

cahier des

arts

GALA TRILLE OR
UNE MUSIQUE FRANCOPHONE
MÉTISSÉE SERRÉ
A2

MUSIQUE
STÉPHANIE ST-JEAN: SE CHANTER
PAR LES MOTS DES AUTRES
A4



KATHERINE LEVAC

Le temps de faire rire

SOMMAIRE

Arts visuels	A10
Cinéma	A6
Disques	A9
Livres	A12
Voyages	A14

 facebook/LeDroitca

 @LeDroitca

LES NOMMÉS SONT...

Meilleur interprète masculin

- Edouard Landry
- Matt Tomlinson
- Mehdi Cayenne
- Shawn Jobin
- Stef Paquette

Meilleure interprète féminine

- Alexis Normand
- Andrea Lindsay
- Anique Granger
- Céleste Lévis
- Mélanie Brulée

Meilleur groupe

- Hey, Wow
- Justin Lacroix Band
- LGS – Le groupe SWING
- Pandaléon
- Ponteix

Meilleur auteur, compositeur ou auteur-compositeur

- Anique Granger
- Mclean
- Mehdi Cayenne
- Mario Lepage
- Yao

Meilleur album

- Anique Granger – *Aimer comme une émeute*
- Mastik – *De sol et d'éther*
- Mclean – *Sans l'abri d'un quand*
- Mehdi Cayenne – *Aube*
- Pandaléon – *Atone*

Découverte (artiste ou groupe)

- Céleste Lévis
- Geneviève RB & Alain Barbeau
- Hey, Wow
- Mélanie Brulée
- Ponteix

Export Acadie

- Caroline Savoie
- Joannie Benoit
- Joey Robin Haché
- Maxime McGraw
- Simon Daniel

Export Ouest

- Anique Granger
- Annette
- Ponteix Shawn Jobin

Export Québec

- Dans l'Shed
- Kattam
- La Bronze
- Les sœurs Boulay

Export Ontario

- Céleste Lévis
- LGS – Le groupe SWING
- Mehdi Cayenne
- Stef Paquette
- Yao



La directrice de l'Association des professionnels de la musique et de la chanson, Natalie Bernardin, ainsi que l'auteur-compositeur-interprète Mehdi Cayenne, qui, en lice dans 9 des 22 catégories du 9^e édition des Trille Or, plane sur la compétition. — PHOTOS PATRICK WOODBURY, LEDROIT

SEMAINE ET GALA TRILLE OR

Le grand métissage

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

Les trophées Trille Or seront remis vendredi 5 mai, dès 20 h, au Centre des arts Shenkman (CAS), à l'occasion du 9^e Gala de cette fête bisannuelle, destinée à faire briller non seulement la musique ontarienne, mais aussi les meilleurs artistes de toute la francophonie canadienne.

La Semaine Trille Or débute toutefois dès lundi, avec une série de concerts vitrines accessibles au public (lire ci-dessous).

Cette semaine se poursuivra par des panels et conférences plus spécifiquement destinés aux artisans de l'industrie, mais ouverts au public, alors que l'Association des professionnels de la musique et de la chanson (APCM), qui chapeaute l'organisation des Trille Or, et ses partenaires multiplieront les activités aux quatre coins d'Ottawa.

Pour débiter la semaine sur une note cristalline, Radio-Canada profitera du cocktail d'ouverture, lundi (CAS, 17 h) pour dévoiler les lauréats des trois Prix Portée. Cette

toute nouvelle distinction se veut le pendant des prestigieux Prix Révélation Radio-Canada, pour honorer plus spécifiquement les artistes de la francophonie pancanadienne — et non pas seulement ontariens. Ces trophées seront remis à trois finalistes choisis parmi les catégories du présent gala (plus de détails dans notre édition de lundi).

Car après avoir ouvert la porte aux musiciens de l'Ouest, lors de son édition 2015, le Gala Trille Or a désormais ouvert des catégories aux artistes de l'Acadie et du Québec. Tout un virage, pour cette initiative initialement destinée à faire briller les artistes franco-ontariens, qui, pendant longtemps et encore aujourd'hui, ont été largement sous-représentés au sein des galas de l'ADISQ et des prix JUNO, rappelle la directrice générale de l'APCM, Natalie Bernardin.

Ce virage ne constitue nullement un changement d'ADN, soutient-elle, car l'organisme ontarien de réseautage a toujours prôné la « solidarité et l'inclusion ».

Et ces valeurs ont servi de pierres angulaires pour asseoir toute la « ligne directrice » des Trille Or

2017. Ligne que M^{me} Bernardin résume en deux mots : « diversité » et « métissage ».

ARTISTES EN PRESTATIONS

« Ça se manifeste encore plus, à toutes les étapes du gala » de l'élaboration des catégories jusqu'au choix des artistes en performance, vendredi soir : « Le Québec est là [sur scène], l'Acadie est là, l'Ouest est là en force », au côté des artistes ontariens. Et partageant même parfois le micro avec eux.

« Ils vont interagir ensemble, et j'en suis super fière », dit-elle en évoquant le numéro musical qui réunira le groupe québécois Dans l'shed, l'Acadien Joey Robin Hachey et la Manitobaine Kelly Bado. Ce numéro verra se télescoper « la musique trad, le folk acadien, et la musique... afro-franco manitobaine », glisse-t-elle en pouffant, ravie de ne pouvoir définir plus précisément ce méli-mélo(dique).

D'autres exemples de brassages transfrontaliers? Non. Pas question pour Natalie Bernardin de dévoiler les autres punches de cette soirée animée par le comédien ontarien

Vincent Poirier (*Improtéine, Motel Monstre*) et mise en scène par Isabelle Longnus (chanteuse d'origine marseillaise établie à Vancouver depuis plus de 20 ans).

Sur scène défilent aussi Mehdi Cayenne, Céleste Lévis, Andrea Lindsay, Anique Granger, Ponteix, Shawn Jobin, Le Groupe Swing (LGS) et Hey Wow.

« Le mot métissage prend tout son sens, cette année », poursuit la directrice générale de l'APCM, en rappelant la conférence que Philippe Fehmiu viendra animer un panel sur le thème du métissage au sein de la musique franco-canadienne, jeudi matin (9 h 30; Holiday Inn Express & Suites).

Il abordera « la diversité dans la musique et la musique dans la diversité » à l'heure où les Trille Or entendent refléter et chanter les louanges d'une francophonie plus que jamais caractérisée par sa « pluralité d'accents, de cultures et même de langues » maternelles.

Ce brassage musical se ressentira aussi à travers le Cercle des créateurs présenté à La Nouvelle Scène, qui se greffe pour la première fois à la semaine Trille Or.

Le public invité à la fête

De nombreuses activités sont accessibles au grand public dans le cadre de la Semaine des Trille Or, à commencer par deux vitrines musicales organisées au Centre des arts Shenkman, à Orléans. La première (1^{er} mai, 19h30) réunit Mclean (le Sudburyois Simon Jutras), le quintette folk-rock Raton Lover, la voix country-folk de Gabrielle Goulet et le rock énergique de Règlement 17. La seconde (3 mai, 20h) permettra d'entendre la guitare

folk-rock de Justin Lacroix, la jazzwoman d'Ottawa Janie Renée, l'Acadien Pierre Guitard et la poésie pop métissée de Yao.

Le public aura aussi accès au Cercle des créateurs, deux heures de musique animées par Mehdi Cayenne (2 mai, 20h, La Nouvelle Scène), ainsi qu'aux cocktails et tapis rouge du 1^{er} mai (17h, CDA, trois « Prix Portée Radio-Canada » seront remis à cette occasion), du 5 mai (17h30, CDA) et aux célébrations post-gala (CDA), sans

oublier les Trill'Heures, genre de *partys* de réseautage organisés tous les soirs (du lundi au jeudi, de 23h à 2h, au Holiday Inn Express et Suites Ottawa East d'Orléans).

CERCLE DES CRÉATEURS

Le Cercle des créateurs propose de découvrir les cinq artistes finalistes dans la catégorie auteur-compositeur, dans une ambiance intime et décontractée. Anique Granger, Mclean, Mehdi

Cayenne, Mario Lepage (Ponteix) et Yao interpréteront tour à tour des chansons de leur répertoire à partir de thèmes imposés à l'avance. Réservation (21 \$) : nouvellescene.com.

Les détenteurs d'un « passe conférence » (30 \$) pourront en outre assister à la poignée de tables rondes et conférences organisées autour de sujets plus « techniques » concernant l'industrie de la musique.

YVES BERGERAS

KATHERINE LEVAC VIENT RODER SON PREMIER SPECTACLE SOLO

L'humour en questions

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Depuis sa sortie de l'École nationale de l'humour, le public a pu suivre Katherine Levac au petit écran, d'abord dans *En route vers mon premier gala Juste pour rire, SNL Québec, Les 5 prochains, Code F et PaparaGilles*, puis dans *Like-moi!*, entre autres. D'autres l'ont découverte sur scène lors de divers galas d'humour. Couronnée de l'Olivier de Découverte de l'année en 2015, la Franco-Ontarienne prépare son premier spectacle solo, *Velours*, qu'elle vient roder à guichets fermés à Gatineau. Entretien avec une artiste qui redéfinit, par et pour elle, son rapport au temps et au devoir de «puncher» ses opinions.

« Quand on me dit que tout va vite pour moi, j'ai plutôt envie de dire : 'Enfin ! J'avais hâte de pouvoir travailler sur mon premier spectacle ! » clame Katherine Levac, rencontrée à Ottawa, il y a peu, avant un événement corporatif réunissant des médecins au cours duquel elle devait livrer une courte prestation.

« Je vais leur parler de ma toute nouvelle carte-soleil, parce que, tu sais, je suis devenue Québécoise, maintenant ! » lance la fière native de Saint-Bernardin, dans l'Est ontarien, les yeux pétillants de malice et un sourire moqueur aux lèvres.

Si elle ne croit pas incarner son personnage de Paige Beaulieu au franc-parler teinté d'anglais dans *Velours*, Katherine Levac trouve ça quand même « riche » de faire rigoler des deux côtés de la rivière des Outaouais, « mais pas pour les mêmes raisons, ni de la même façon ».

Elle se réjouit donc de jouer avec les différentes pièces de son « cassette », profitant de son actuelle

période de rodage pour tester ses numéros, confirmer le ton, retravailler les textes, voire les couper.

Le *Velours* de son titre, et fil conducteur de son spectacle ? Il renvoie à sa vie « sans grandes tragédies ».

« Mais quand tu as une vie de velours, est-ce parce qu'on te l'a donnée, ou parce que tu t'organises pour que ta vie soit douce ? » soulève-t-elle d'un autre sourire mutin.

D'OPINIONS ET DE QUESTIONS... DE TIMING

Car l'humoriste de 27 ans se donne la liberté d'explorer des thèmes (son rapport à l'éducation, par exemple) en se questionnant plutôt qu'en campant des positions bien arrêtées.

« Combien de fois, on m'a demandé ce que je pensais de l'affaire Mike Ward... Pour moi, c'est inacceptable, mais pas illégal. On m'a d'ailleurs reproché de ne pas avoir une opinion plus tranchée dans ce dossier. Mais c'est ça, ma vie : des fois, je ne suis pas certaine, et je change même d'idée ! »

Par ailleurs, et sans qu'elle s'y attende, c'est surtout son rapport au temps qui a changé dans le processus de création de *Velours*. Plus habituée à calculer la durée des temps morts entre les rires pour mieux les éviter, elle prend maintenant plaisir à revoir sa notion de rythme.

« Dans un gala, un numéro dure au maximum six minutes. À d'autres moments, tu ne peux pas dépasser les 2 min. 30 sec. permises. J'ai donc vécu avec cette obsession de faire du ménage dans mes textes, tout le temps. Là, pour la première fois, je peux étoffer, faire respirer mes textes. Le temps pour m'installer est différent. »

Elle accepte aussi de mieux en mieux de ne pas toujours faire rire tout le monde au même moment.

« En six minutes, devant plus de 3000 personnes dans un gala, tu ne peux pas te permettre ça : il faut que tu *punches* en ratissant le plus large possible », explique-t-elle.

« Dans *Velours*, j'accepte qu'un gag parle aux gens de mon âge et que quelques minutes plus tard, ce soit la génération de ma grand-mère qui me trouve drôle. Diviser les rires ne me fait plus peur. »

D'autant qu'écrire, pour cette ancienne étudiante en littérature de l'Université d'Ottawa, demeure l'essence première de son métier.

« Avec l'expérience, je ressens moins la pression d'être toujours drôle. Mon but, c'est de pouvoir retirer toutes les blagues et qu'il reste l'essentiel de mon propos, de ce que j'ai envie de partager, de dire. C'est pour ça que j'écris. Une *joke* bien placée provoque une réaction, et je l'aime, ce rire, mais il n'est pas mon moteur pour écrire. »

ENTRE RODAGE ET SUPPLÉMENTAIRES

Katherine Levac accumule les dates de représentations des deux côtés de la rivière des Outaouais.

En plus des séances de rodage en formule cabaret dans le foyer de la Maison de la culture de Gatineau (30 avril et 1^{er} mai, 20 et 21 novembre, toutes à guichets fermés), l'humoriste reviendra dans la salle Odyssée, les 15 et 16 mai 2018.

Du côté ontarien, elle foulera les planches du Centre des arts Shenkman du 13 au 16 février, devant des salles combles là aussi.



Suivez-nous sur [facebook.com/canadiantirecentre](https://www.facebook.com/canadiantirecentre) et twitter.com/CdnTireCtr pour les plus récents dévoilements de spectacles et les promotions.



DEMAIN

Investors Group Stars on Ice presented by Lindt



4 MAI

Florida Georgia Line



3 JUIN

Monster Spectacular

Sénateurs d'Ottawa c. Rangers de New York, 2^e ronde, 2^e match à domicile – Aujourd'hui

The 1975 – 25 mai

The Weeknd – 28 mai

Tim McGraw & Faith Hill – 22 juin

Red Hot Chili Peppers – 23 juin

Bob Dylan and His Band – 29 juin

Roger Waters – 17 octobre

COMMANDEZ MAINTENANT AU **ticketmaster**[®]
canadiantirecentre.com | 1.877.788.FANS
À la billetterie du Centre Canadian Tire



Safia Nolin, lors de l'enregistrement de la chanson *Va-t-en pas*, qui se retrouve sur le disque *Desjardins*, hommage collectif à Richard Desjardins. De gauche à droite: le réalisateur du disque Philippe B, le musicien Joseph Marchand (Forêt), le producteur et patron de 117 Records Steve Jolin et l'ingénieur du son Pierre Girard. — PHOTO CHRISTIAN LEDUC, COURTOISIE

DISQUE HOMMAGE À RICHARD DESJARDINS

Les chants des bums

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

Sous le nom d'Anodajay, son avatar de rappeur, le patron de l'étiquette de disques 7^{ième} Ciel Steve Jolin, avait, pour sa chanson *L'Homme de bois*, échantillonné *Les Yankees* de Richard Desjardins. Un premier clin d'œil destiné à témoigner de son immense considération pour l'œuvre de son quasi-voisin, Steve Jolin étant, à l'instar du grand poète abitibien, un fier résident de Rouyn-Noranda.

Sur le même album, Anodajay signait aussi *Le beat à Ti-Bi...* hommage à l'autre gloire locale de la poésie, Raoul Duguay. Plus récemment (en 2011), le rappeur faisait découvrir Diane Tell à une nouvelle génération, à travers la chanson *Jamais su*, échantillonnant *Souvent, longtemps, énormément*, de Mme Tell.

Tout ça pour dire que Steve Jolin est depuis longtemps mû par cette volonté d'ancrer sa musique dans celle de ses aînés. Par ce souci de tisser des liens intergénérationnels. À l'heure où paraît *Desjardins*, disque hommage réunissant 14 personnalités vocales marquantes de la scène musicale québécoise, et projet dont il est l'initiateur et le producteur, cette fois via l'étiquette 117 Records, on s'interdit de douter de ses louables intentions.

L'idée de cet hommage collectif lui est venue à l'été 2015, dans la foulée du 25^e anniversaire de l'album *Tu m'aimes-tu*. « Les gens savent que c'est un de nos plus grands poètes, un artiste libre, très intègre, qui [demeure] en marge de ce qu'on nous offre à la radio et à la télé », évalue Steve Jolin... selon qui le grand public ne connaît toutefois pas l'œuvre, dense et touffue, de Desjardins aussi bien qu'elle le mérite.

« Je me suis dit que ça pouvait être intéressant de la faire découvrir à la jeune génération. »

Pour ce faire, le passeur était convaincu qu'il devait réunir non pas les coqueluches commerciales de la pop, mais bien le gratin de cette « jeune génération d'artistes qui sont, disons, un peu la descendance de Richard Desjardins [car] l'écriture est au centre de leurs œuvres. On reste dans le même esprit ».

Moins un exercice d'« admiration », que de filiation, donc. Même si les vagabonds choisis pour se réapproprier les *tounes* vouaient tous – sans surprise – un « immense respect » à l'auteur du *Chant du bum*. Ainsi, se reliaient au micro les Sœurs Boulay, Klô Pelgag et Safia Nolin, autour de Philippe B. à la réalisation. On passe aussi de Fred Fortin à Yann Perreau,

de Bernard Adamus à Philippe Brach, d'avec Pas d'casque à Keith Kouna. Ou encore Koriass, qui ose transformer en rap *Ma mettre un homme là-dessus...*

Le disque est « un peu [notre] façon de lui dire 'Merci!' ». Les interprètes ont eu carte blanche, ou presque. Ils ont librement pu apporter leurs idées, eu leur mot à dire sur le choix des instrumentations et des arrangements. « C'était important qu'ils refassent les chansons à leur manière », fait valoir Steve Jolin. Il n'était évidemment pas question de trahir le poète, mais des relectures tièdes, scolaires, n'auraient eu aucun sens à ses yeux.

Sauf qu'il voulait offrir l'échantillon le plus représentatif possible de la vaste discographie de Desjardins. C'est donc lui qui, par souci d'« équilibre », a choisi les chansons, s'assurant de « varier les styles », entre rock et chansons d'amour, entre « celles qui ont un peu plus de *punch*, et celles qui ont plus de *vibe* ».

Il a ensuite laissé à son acolyte Philippe B. le soin de jumeler les pièces avec chacun des artisans qu'ils avaient dans leur mire. « Il a très bien su imaginer le genre de chanson que chacun pouvait rendre. Ce sont des des *fits* vraiment très naturels », même si certaines versions sembleront « surprenantes », voire « destabilisantes », au premier abord.

« ENRACINÉS »

L'autre capitaine de ce « *paquebot géant* » n'a pas été choisi au hasard : Philippe B., comme Steve Jolin, a le cœur « enraciné » à Rouyn. Comme toute l'équipe de production, du reste : que ce soit le photographe (Christian Leduc), l'illustratrice de la pochette (Karine Berthiaume), ou le vidéaste Éric Morin qui a signé le clip du premier extrait (l'emblématique *Tu m'aimes-tu*, repris par Fred Fortin). Et tous partagent ce même « sentiment d'appartenance très fort avec l'œuvre de Richard Desjardins ».

« C'était un gros défi. [...] Son œuvre est intimidante. » Tout au long du processus, « j'avais un peu la chienne — comme tous les artistes qui ont participé, parce que c'est un géant, pour nous, un intouchable, presque... et qu'une [simple] imitation n'aurait pas été bien perçue. »

Les premiers échos sont pourtant « très favorables », et l'album connaîtra même une version scénique : *Desjardins, on l'aime tu!* sera présenté sur les Plaines d'Abraham, le 6 juillet, en ouverture du Festival d'été de Québec. « C'est une grosse production, ça ne sera pas facile de partir en tournée! », reconnaît Steve Jolin, en laissant toutefois entendre qu'il n'a pas abandonné l'idée.

Stéphanie

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

La Gatinoise Stéphanie St-Jean est tombée « sur les fesses » à plus d'une reprise depuis qu'elle a remporté l'édition 2016 de *La Voix*. En fait, ses chutes n'ont pas vraiment fait mal, puisqu'elle « flotte encore sur un nuage! » lance-t-elle dans un éclat de rire qui ne ment pas sur son bonheur. Pourquoi? Parce qu'elle chante partout où on veut bien l'entendre, et qu'elle embrasse à bras le corps, et de toute sa voix, cette nouvelle vie qui la mène à toute allure sur les routes du Québec.

L'interprète flotte aussi parce qu'elle lancera, la semaine prochaine, son tout premier album. Et que les « grands » Daniel Bélanger, Michel Rivard et Fred Fortin lui ont notamment tous trois offert leurs mots et leurs notes pour cette première galette.

« Pincez-moi quelqu'un! » clame l'artiste originaire de Buckingham, volubile et fébrile, à l'autre bout du fil.

Quand est venu le temps de penser avec qui elle voulait collaborer pour son disque, Stéphanie St-Jean a fait une liste et l'a remise à son équipe des Productions J. En se disant que si une ou deux personnes sur cette liste acceptaient de la rencontrer, elle serait déjà une femme comblée.

« Je n'écris pas, je ne compose pas : moi, ce que je sais faire, c'est chanter les mots et les mélodies des autres avec toutes mes tripes. Mais j'avais envie de m'asseoir avec différents créateurs, pour jaser, échanger autour de thèmes, histoire de voir s'il pouvait sortir quelque chose de ces rencontres », raconte la principale intéressée.

UN TRIO DE « GRANDS » : BÉLANGER, RIVARD, FORTIN

Le premier à répondre présent : Daniel Bélanger, avec qui l'interprète a passé quelques heures dans un café à discuter.

« Je lui ai balancé plusieurs idées, et on a vraiment beaucoup ri, ensemble. Après quoi, il a choisi un thème, pour explorer comment une femme peut se sentir quand certains se croient tout permis quand ils en croisent une sur la rue. »

Le résultat? *Sur les trottoirs*, titre dans lequel Daniel Bélanger lui fait interpréter : « *Je marche sur les trottoirs / Sans jamais baisser les yeux / Je regarde droit devant / On ne réussira jamais / À me faire*

courber l'échine / Malgré ma peur à l'intérieur »

Michel Rivard lui a donné la délicate *Si tu voulais*, pendant que Fred Fortin lui a cousu sur mesure *léger léger*. D'un côté, la poésie tendre et amoureuse de Rivard. De l'autre, le verbe enraciné dans le terreau fertile des émotions brutes de Fortin. « *Aime-toé, comme si c'était facile / Ou si c'était futile / Comme un sondage Léger Léger* », lui fait-il chanter.

CHANTER VARIÉ

Du gospel entraînant de *Oh! Happy Day* (livrée sur le plateau de *La Voix*, lors des quarts de finale, et reprise ici) à la très personnelle *Ma chambre*, cadeau de son coach Pierre Lapointe pour la grande finale, ses cordes vocales balancent entre notes plus flûtées et graves nuancées. Entre peines d'amour et l'envie de secouer un ami pour qu'il se retrousse les manches. Entre se glisser dans la peau des personnages créés par les auteurs dans lesquels elle se reconnaît et ce qu'elle a elle-même vécu.

« Les gens qui m'ont découverte à *La Voix* m'ont entendue reprendre autant *I Am Changing* qu'*Un peu plus haut, un peu plus loin* ou encore *Quand les hommes vivront d'amour*. J'ai toujours eu des intérêts musicaux très variés et j'avais justement envie de ratisser large sur mon album », déclare celle qui a longtemps fait partie de groupes alignant des reprises en tous genres, dans la région outaouaise.

Aux côtés de son trio de « grandes plumes », elle a donc puisé à d'autres sources : Sarah Bourdon, Carol Facal, Mathieu Provençal, Diane Cadieux et Tino Izzo.

Stéphanie St-Jean a même fait une place spéciale à un inconnu, Nicolas Saluzzo.

« Nicolas, c'est le coloc de Jesse [Mac Cormack, le réalisateur de son éponyme]. Quand j'ai écouté *Longueur d'onde*, j'ai su qu'il me fallait cette chanson : elle décrit trop bien comment je suis quand je suis en amour! »

Elle ne craint pas de s'exposer, de livrer des pièces qui lèvent le voile sur de nouvelles facettes de sa personnalité.

« Les gens qui ont suivi *La Voix* savent que je souffre de trouble de la personnalité limite. Je ne l'ai pas caché, et Pierre me l'a de toute façon fait chanter de façon très sentie avec *Ma chambre*, évoque Stéphanie St-Jean.

« La réaction à cette pièce-là m'a fait comprendre que je n'avais pas à craindre de chanter qui je suis, que je pouvais toucher les gens et leur donner le goût de trouver ce qui

St-Jean, la vie à pleins poumons



—PHOTO OLIVIER PONTBRIAND LA PRESSE

les allume, de s'accrocher à leurs rêves.»

POUR LA PREMIÈRE FOIS... À LA MAISON

Stéphanie St-Jean se réjouit par ailleurs de venir «casser» son matériel original dans sa région natale, le 31 mai, à la Maison de la culture de Gatineau.

«On n'a jamais joué mes chansons devant public encore, et je dois dire que j'ai vraiment hâte, et que je suis surtout heureuse de les présenter pour la première fois par chez moi.»

«C'est en Outaouais que j'ai fait mes premiers pas sur scène, que j'ai compris à quel point la musique était essentielle pour que je me sente bien, heureuse dans la vie, que je voulais en faire un métier, si possible. Depuis un an, *La Voix* me permet de concrétiser ce rêve, en me donnant la chance de faire des spectacles de reprises un peu partout. Mais à quelque part, je trouve ça juste normal, et important, aussi, d'entamer ma série de spectacles incluant mon matériel à moi à Gatineau!» conclut-elle avec fierté.

Pour y aller

Quand : Le 31 mai, 20 h

Où : Maison de la culture de Gatineau

Renseignements :
819-243-2525;
salleodyssee.ca

Salle Odysée



SAISON

17
18

819 243-2525



À moins d'avis contraire,
les spectacles débutent à 20 h.



Glenn Miller Orchestra
10 mai



Patrice Michaud
Almanach
11 mai



Tribus
12 et 13 mai



Vincent Vallières
Le temps des vivants
17 mai



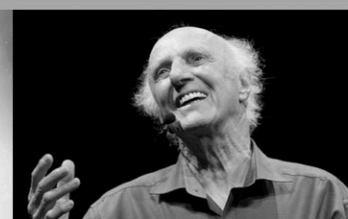
Les Morissette
20 mai,
16 h et 20 h SUPPLÉMENTAIRES



Le Caboose Band
De l'auberge du chien noir
24 mai SUPPLÉMENTAIRE



Stéphanie St-Jean
31 mai



Gilles Vigneault
Rencontre-forum
6 juin SUPPLÉMENTAIRE



Phil Roy
Monsieur
8 juin SUPPLÉMENTAIRE



Virtuose, le spectacle
Avec les candidats de
la nouvelle saison
11 juin, 15 h



Yvan Pedneault
15 juin



Julien Tremblay
Humble et magnifique
16 juin SUPPLÉMENTAIRE

RETROUVEZ LA
PROGRAMMATION COMPLÈTE
AU SALLEODYSSEE.CA



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

leDroit

Dalida, entre l'étoile lumineuse et la

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

CRITIQUE

Dalida retrace le parcours double, quasi schizophrénique, de la chanteuse et actrice italo-égyptienne du même nom. D'un côté, on suit l'ascension d'une carrière impressionnante, qui lui vaudra une gloire internationale. De l'autre, loin des projecteurs, on déroule le fil d'un parcours sentimental beaucoup moins folichon. Voire désastreux, à bien des égards.

Car Dalida, icône romantique, n'aura de cesse de tomber amoureuse d'hommes qui vont contrôler sa vie et sa carrière, en essayant de la convaincre que son bonheur passe forcément par celui que sa voix apporte dans les foyers de France, d'Italie, puis du monde arabe.

Le rêve de Dalida, se rend-on compte, n'est pas du tout celui de son mari et pygmalion, Lucien Morisse (Jean-Paul Rouve, loin du registre comique habituel). Dalida, expose la réalisatrice Liza Azuelos, n'aspire finalement qu'à des plaisirs simples, comme devenir mère, et fantasme sur la vie de famille paisible, menée loin des projecteurs, qu'elle n'a jamais réussi à obtenir. Son rêve se heurte aussi aux aspirations de son frère cadet, Bruno (Riccardo Scamarcio, plus qu'excellent), qui deviendra son nouvel agent artistique.

Au centre du récit, des relations amoureuses qui se multiplient : infructueuses, défectueuses, éphémères, nocives, avortées. Dalida confond à répétition l'amour et l'amitié. Et plusieurs de ses amants, tant parmi les 'machistes bienveillants' que dans les rangs des complices plus sympathiques, se

suicideront durant — ou à l'issue de — leur relation avec la chanteuse. Provoquant d'emblée l'effet de contamination qu'on imagine... et des épisodes dépressifs de plus en plus sévères.

SUICIDES À RÉPÉTITION

Le film met en relief le côté « veuve noire » de Dalida, tout en prenant garde de souligner que ce n'est pas véritablement de sa faute, mais celle du destin, si elle collectionne les hommes.

Le scénario la dépeint comme une femme moderne, coincée dans époque où le sexisme paternaliste est la norme. Comme une femme à la fois solaire et sélène. Et comme une victime piégée par son entourage, biche innocente, éblouie par les feux de la rampe, figée.

« Je suis passée d'un homme à l'autre. Mais ma recherche était toujours la même : l'amour »,



CINÉMA 9 (GATINEAU) 120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-5794

DALIDA (G/DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H30 15H20 19H00 21H40 LUN, MER, JEU : 19H00 21H40 **LE CERCLE** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H10 15H50 19H15 21H45 LUN, MER, JEU : 19H15 21H45 **LES GARDIENS DE LA GALAXIE 3D** (EAC) DÉBUTE JEUDI 4 MAI 19H00 21H45 **RAID DINGUE** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H05 15H35 19H20 21H50 LUN, MER : 19H20 21H50 JEU : 21H50 **COLOSSAL** (VERSION FRANÇAISE) (G/DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS) VEN À MER : 21H10 **LE DESTIN DES DANGEREUX** (G/DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H00 15H00 18H45 21H30 LUN, MER, JEU : 18H45 21H30 **C'EST LE CŒUR QUI MEURT EN DERNIER** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H00 15H45 18H50 21H05 LUN, MER, JEU : 18H50 21H05 **LES SCHTROUMPS : LE VILLAGE PERDU** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H45 14H45 19H05 LUN, MER, JEU : 19H05 **DEMAIN TOUT COMMENCE** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H20 16H00 19H10 21H50 LUN, MER, JEU : 19H10 21H50 **LA BELLE ET LA BÊTE** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H15 15H05 18H30 21H15 LUN, MER, JEU : 18H30 21H15 **LE BÉBÉ BOSS** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H30 21H00 LUN, MER, JEU : 21H00 **LE BÉBÉ BOSS 3D** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H15 18H50 LUN, MER, JEU : 18H50 **CINÉ-MAMAN** VENDREDI 11H00 **LE CERCLE**

CINÉMA DES GALERIES AYLMEYER (GATINEAU) 400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

GARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D (V.O.A) GDJE JEU 19H00, 21H40 **THE CIRCLE** (V.O.A) G VEN-DIM 12H50, 15H20, 18H50, 21H20 LUN 18H50 MAR 12H50, 15H20, 18H50, 21H20 MER-JEU 18H50, 21H20 **C'EST LE CŒUR QUI MEURT EN DERNIER** (V.O.F) G VEN-DIM 13H00, 15H05, 19H00, 21H05 LUN 19H00 MAR 13H00, 15H05, 19H00, 21H05 MER-JEU 19H00, 21H05 **THE FATE OF THE FURIOUS** (V.O.A) GDJE VEN-DIM 12H45, 15H30, 18H45, 21H30 LUN 18H45 MAR 12H45, 15H30, 18H45, 21H30 MER-JEU 18H45, 21H30 **DEMAIN TOUT COMMENCE** (V.O.A) G VEN-SAM 12H55, 15H15, 18H55, 21H15 DIM 12H55, 18H55, 21H15 LUN 18H55 MAR 12H55, 15H15, 18H55, 21H15 MER 18H55, 21H15 **BOSS BABY 2D** (V.O.A) G VEN-DIM 13H10, 19H10, 21H10 LUN 19H10 MAR 13H10, 19H10, 21H10 JEU 19H10, 21H10 **LE BÉBÉ BOSS 2D** (V.F) G VEN-DIM 15H10 MAR 15H10 **OPÉRA / MME BUTTERFLY DE PUCCINI** DIM 15H00 MER 19H00 **CINÉ-MAMAN / DEMAIN TOUT COMMENCE** (V.O.A) G MAR 12H55 **BOSS BABY 2D** (V.O.A) G MAR 13H10 **C'EST LE CŒUR QUI MEURT EN DERNIER** (V.O.F) G MAR 13H00 **THE CIRCLE** (V.O.A) G MAR 12H50 **THE FATE OF THE FURIOUS** (V.O.A) GDJE MAR 12H45

CINÉMA STARCITÉ (GATINEAU) 115, BOUL. DU PLATEAU, 819 770-1090

THE BOSS BABY (G) VEN, MAR 1:15, 3:45, 7:30, 9:55; SAM 11:30, 12:35, 3:00, 5:25, 7:50, 10:15; DIM 12:35, 3:00, 5:25, 7:50, 10:00; LUN, MER 7:35, 10:00; JEU 1:55 **BEAUTY AND THE BEAST** (G) VEN-DIM, MAR 4:15, 9:55; LUN, MER 9:55; JEU 7:10, 9:55 **BEAUTY AND THE BEAST 3D** (G) VEN-DIM, MAR 1:15, 7:10; LUN, MER 7:10; JEU 1:10 **THE FATE OF THE FURIOUS** (G) VEN-DIM, MAR 1:00, 4:00, 7:00, 10:00; LUN, MER 6:55, 9:50; JEU 1:50 **THE FATE OF THE FURIOUS** (G) JEU 6:55, 9:50 **LA BELLE ET LA BÊTE** (G) VEN-DIM, MAR 4:00, 10:00; LUN, MER 9:45; JEU 7:00, 9:45 **LA BELLE ET LA BÊTE 3D** (G) VEN-DIM, MAR 1:00, 7:00; LUN, MER 7:00; JEU 1:50 **GIFTED** (G) VEN, MAR 1:30, 4:05, 7:40, 10:00; SAM 12:30, 2:55, 5:20, 7:40, 10:05; DIM 12:30, 2:55, 5:20, 7:40, 10:00; LUN, MER 7:25, 9:50; JEU 1:30 **UNFORGETTABLE** (13+) VEN-DIM, MAR 1:45, 4:15, 7:15, 9:45; LUN, MER 7:15, 9:45; JEU 2:00, 7:15, 9:45 **THE CIRCLE** VEN, DIM, MAR 1:45, 4:25, 7:30, 10:00; SAM 11:20, 1:45, 4:25, 7:30, 10:15; LUN, MER 7:25, 9:50; JEU 1:25 **THE CIRCLE** JEU 7:25, 9:50 **GARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 7:00, 10:00 **GUARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 7:15, 10:15 **LES SCHTROUMPS : LE VILLAGE PERDU** (G) VEN, MAR 12:55, 3:10, 5:30; SAM 11:10, 12:45, 3:10, 5:30; DIM 12:45, 3:10, 5:30; JEU 2:10 **LES SCHTROUMPS : LE VILLAGE PERDU 3D** (G) VEN-DIM, MAR 7:45, 10:00; LUN, MER 7:20, 9:35 **LE BÉBÉ BOSS** (G) VEN, MAR 1:00, 3:30; SAM 11:10, 12:30, 2:55, 5:20; DIM 12:30, 2:55, 5:20; JEU 1:10, 7:20, 9:35 **LE BÉBÉ BOSS 3D** (G) VEN, MAR 7:25, 9:45; SAM-DIM 7:45, 10:00; LUN, MER 7:20, 9:35 **FREE FIRE** (13+) VEN-DIM, MAR 6:50, 9:05; LUN, MER-JEU 7:25, 9:35 **THE PROMISE** (G) VEN-DIM, MAR 1:00, 4:00, 7:00, 9:55; LUN, MER-JEU 7:00, 9:45 **THE PROMISE** (G) JEU 1:15 **LE DESTIN DES DANGEREUX** (G) VEN-DIM, MAR 12:55, 3:55, 6:55, 9:55; LUN, MER 6:55, 9:45; JEU 1:45, 6:55, 9:45 **DEMAIN TOUT COMMENCE** (G) VEN-DIM, MAR 1:15, 4:00; JEU 1:25 **DALIDA** VEN-DIM, MAR 1:15, 4:10, 7:00, 9:55; LUN, MER 7:00, 9:45; JEU 1:55, 7:00, 9:45 **C'EST LE CŒUR QUI MEURT EN DERNIER** VEN, MAR 1:45, 4:30, 7:30, 10:00; SAM 12:30, 2:55, 5:20, 7:40, 10:05; DIM 12:30, 2:55, 5:20, 7:40, 10:00; LUN, MER 7:30, 9:55; JEU 1:15 **RAID DINGUE** (G) VEN-DIM, MAR 1:25, 4:10, 7:10, 9:40; LUN, MER 7:10, 9:40; JEU 1:55, 7:10, 9:40 **MAUDIE** (G) VEN-DIM, MAR 1:00, 4:00, 6:45, 9:30; LUN, MER 7:00, 9:30; JEU 1:20, 7:00, 9:30 **SING** (G) SAM 11:00 **CHANTEZ** (G) SAM 11:00 **LES GARDIENS DE LA GALAXIE VOL. 2 3D** JEU 7:00, 7:15, 10:00, 10:15

CINÉ+ (GATINEAU) 100, RUE LAURIER, 819 776-7010

HOCKEY : LA FIERTÉ D'UN PEUPLE - UN JEU TOUT SIMPLE (1875-1905) (V.F) VEN 14:00 SAM 12:00, 15:00 DIM 12:00, 15:00 LUN 11:00, 16:00 MAR 12:00, 15:00 MER 12:00, 15:00 JEU 10:00, 13:00, 15:00 **HOCKEY : A PEOPLE'S STORY - A SIMPLE GAME** (1875-1905) (V.A) VEN 15:00, 16:00 SAM 10:00, 11:00, 13:00, 14:00, 16:00 DIM 10:00, 11:00, 13:00, 14:00, 16:00 LUN 10:00, 15:00 MAR 10:00, 11:00, 13:00, 14:00, 16:00 MER 10:00, 13:00, 14:00, 16:00 JEU 12:00, 14:00, 16:00

CINÉMA BYTOWN (OTTAWA) 325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

FRANTZ (V.O. EN ALLEMAND ET FRANÇAIS, STA, PG) VEN 21H00, SAM 18H55, DIM 20H35, LUN 16H30, MAR 21H10, MER 21H15, JEU 18H50 **CITIZEN JANE** (V.O.A, G) VEN 18H50, SAM 16H20, DIM 18H30, LUN 18H55, MAR 16H30 **THEIR FINEST** (V.O.A, 14A) VEN 16H15, SAM 21H25, DIM 15H55 **MADAMA BUTTERFLY - ROYAL OPERA HOUSE** (VO EN ITALIEN, STA, PG) SAM 13H00 **INCENDIES** (V.O.F, STA, PG) DIM 13H00, LUN 21H00 **THE SALESMAN** (VO EN PERSAN, STA, PG) MAR 18H35, MER 16H30, JEU 16H15 **LAND OF MINE** (VO EN DANOIS ET ALLEMAND, STA, 14A) MER 19H05, JEU 21H15

OTTAWA (MAYFAIR) 1074, RUE BANK, 613 730-3403

A UNITED KINGDOM (PG) VEN, LUN 4:00, DIM 6:30 & MER 4:30 **MAUDIE** (PG) VEN, SAM, LUN 6:30, DIM 1:00, MAR & JEU 4:30 **BORN OF WOMAN** (TBA) VEN 9:00 **TAKE OFF** (14A) SAM 12:30 **KONG: SKULL ISLAND** (14A) SAM, DIM & LUN 9:00 **STRATFORD NIGHT SINEMA** (TBA) SAM 11:30 **VIETNAMERICA** (TBA) DIM 3:30

CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS (OTTAWA) 2214, RUE BANK, 613 736-1115

SMURFS: THE LOST VILLAGE (G) VEN, DIM, MAR 10:30, 2:30, 4:50; SAM 10:30, 2:30, 4:20; LUN, MER 10:25, 12:50, 3:10; JEU 10:35, 12:50, 3:10 **SMURFS: THE LOST VILLAGE 3D** (G) VEN-DIM, MAR 7:15, 9:40; LUN, MER-JEU 5:35, 7:50 **THE BOSS BABY** (G) VEN-DIM, MAR 10:30, 12:35, 3:05, 5:30; LUN, MER-JEU 12:05, 2:35, 5:00 **THE BOSS BABY 3D** (G) VEN-DIM, MAR 8:00, 10:20; LUN, MER-JEU 7:30 **BEAUTY AND THE BEAST** (PG) VEN-DIM, MAR 11:30, 3:45, 9:40; LUN, MER 2:05, 8:00; JEU 1:25 **BEAUTY AND THE BEAST 3D** (PG) VEN-DIM, MAR 12:45, 6:45; LUN, MER 11:05, 5:05; JEU 10:25, 4:25 **THE FATE OF THE FURIOUS** VEN, DIM, MAR 12:30, 3:40, 6:25, 9:35; SAM 12:30, 3:40, 6:35, 9:35; LUN, MER-JEU 1:20, 4:20, 7:20 **GOING IN STYLE** (14A) VEN, DIM, MAR 10:25, 12:55, 6:55; SAM 10:45, 4:55, 6:55; LUN, MER 10:45, 2:10, 7:40; JEU 10:45, 1:50 **GIFTED** (PG) VEN-DIM, MAR 12:35, 3:00, 5:25, 7:50, 10:15; LUN, MER-JEU 10:25, 1:00, 3:25, 5:50, 8:15 **GARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 7:00 **GUARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 7:30 **UNFORGETTABLE** (14A) VEN-DIM, MAR 12:25, 2:55, 5:25, 7:55, 10:20; LUN, MER 10:30, 12:00, 2:30, 5:00, 7:30; JEU 10:30, 12:30, 3:00, 5:30, 8:00 **THE CIRCLE** (PG) VEN-DIM, MAR 10:25, 11:40, 2:15, 4:50, 7:25, 10:10; LUN, MER-JEU 10:35, 1:15, 4:10, 7:00 **THEIR FINEST** (14A) VEN-DIM, MAR 11:15, 2:00, 4:45, 7:35, 10:15; LUN, MER-JEU 10:30, 1:15, 4:00, 6:50 **THE GRADUATE** (14A) VEN 11:00, 9:00; SAM 4:45; DIM 1:30, 7:10; LUN 3:30, 5:50; MAR 10:30; MER 1:25 **THE PROMISE** (14A) VEN-DIM, MAR 1:00, 4:00, 7:05; LUN, MER-JEU 1:10, 4:10, 7:15; VEN-DIM, MAR 9:20; LUN, MER 11:10; JEU 10:50 **THE ZOOKEEPER'S WIFE** (14A) VEN, DIM, MAR 3:25, 9:30; SAM 1:30, 9:45; LUN, MER 10:25, 4:40; JEU 10:25, 4:10 **LOVE OFF THE CUFF** (14A) VEN-DIM, MAR 1:05, 3:50, 6:35, 10:05; LUN, MER-JEU 1:05, 3:50, 6:35 **YOUR NAME JAPANESE W/E.S.T.** VEN 1:30, 4:00, 6:30; DIM 11:00, 9:40; LUN 10:40, 1:05, 8:10; MAR 12:50, 3:10, 5:30, 7:55, 10:20; MER 11:00, 3:50; JEU 11:30, 2:00, 4:30 **STRATFORD FESTIVAL: LOVE'S LABOUR'S LOST** SAM 12:55, 7:10; MER 6:30 **SING** (G) SAM 11:00 **TED CINEMA EXPERIENCE: HIGHLIGHTS EXCLUSIVE DIM 4:00 I AM HEATH LEDGER** (14A) JEU 7:00

GALAXY CINEMAS CORNWALL 1325 SECOND ST. E., CORNWALL 613 932-4500

SMURFS: THE LOST VILLAGE (G) VEN 6:50; SAM-DIM 2:00, 4:20, 6:50; LUN-MER 5:05; JEU 1:20, 5:05 **THE BOSS BABY 3D** (G) VEN 6:40, 9:00; SAM-DIM 6:10, 8:30; LUN-JEU 5:10, 7:35 **GHOST IN THE SHELL** (14A) VEN-DIM 9:10; LUN-MER 7:20 **BEAUTY AND THE BEAST 3D** (PG) VEN 6:45, 9:40; SAM-DIM 12:30, 6:45, 9:40; LUN-MER 5:00, 7:55; JEU 1:10, 5:00, 7:55 **THE FATE OF THE FURIOUS** VEN 7:00, 10:00; SAM-DIM 12:50, 4:00, 7:00, 10:00; LUN-MER 5:00, 8:00; JEU 1:05, 5:00, 7:30 **GOING IN STYLE** (14A) VEN 7:30, 9:50; SAM-DIM 12:30, 2:50, 5:10, 7:30, 9:50; LUN-MER 5:30, 7:50; JEU 1:30, 5:30, 7:50 **UNFORGETTABLE** (14A) VEN 6:30, 8:55; SAM-DIM 1:20, 3:50, 6:20, 8:45; LUN-MER 5:20, 7:45; JEU

1:15, 5:20, 7:45 **THE CIRCLE** (PG) VEN 7:20, 10:00; SAM-DIM 2:00, 4:50, 7:25, 10:00; LUN-JEU 5:15, 7:50 **THE CIRCLE** (PG) JEU 1:00 **THE BOSS BABY** (G) SAM-DIM 1:10, 3:40; JEU 1:00 **BEAUTY AND THE BEAST** (PG) SAM-DIM 3:30 **GUARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 8:00

CINEPLEX CINEMAS OTTAWA 3090, AVE. CARLING, 613 596-9475

SMURFS: THE LOST VILLAGE (G) VEN, MAR 12:50, 3:10, 5:30; SAM-DIM 10:40, 12:50, 3:10, 5:30; LUN, MER 5:15; JEU 2:05, 5:15 **SMURFS: THE LOST VILLAGE 3D** (G) VEN-DIM, MAR 8:00, 10:15; LUN, MER 7:45, 10:00 **THE BOSS BABY** (G) VEN, MAR 12:00, 2:30, 5:00; SAM-DIM 10:40, 12:00, 2:30, 5:00; LUN, MER 4:45; JEU 2:20, 4:45 **THE BOSS BABY 3D** (G) VEN-DIM, MAR 7:40, 10:10; LUN, MER-JEU 7:25, 9:55 **LOGAN** (18A) VEN, DIM, MAR 4:20, 10:20; SAM 4:35, 10:20; LUN, MER-JEU 4:05, 10:05 **KONG: SKULL ISLAND** (14A) VEN-DIM, MAR 4:30, 10:20; LUN, MER 4:15, 10:05; JEU 4:15 **KONG: SKULL ISLAND 3D** (14A) VEN, MAR 1:20, 7:30; SAM-DIM 1:35, 7:30; LUN, MER 7:15 **GHOST IN THE SHELL** (14A) VEN-DIM, MAR 12:10, 2:40, 5:15, 7:50, 10:30; LUN, MER 5:00, 7:35, 10:15; JEU 2:10, 5:00, 7:35, 10:15 **BEAUTY AND THE BEAST** (PG) VEN-SAM, MAR 4:00, 10:05; DIM 10:45, 4:00, 10:05; LUN, MER-JEU 3:45, 9:50 **GUARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 7:15, 7:30, 10:25, 10:40 **GUARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 7:00, 10:10 **BEAUTY AND THE BEAST 3D** (PG) VEN-DIM, MAR 1:00, 7:00; LUN, MER 6:45; JEU 2:15, 6:45 **THE FATE OF THE FURIOUS** VEN-SAM, MAR 12:40, 3:45, 6:50, 10:00; DIM 10:30, 12:40, 3:45, 6:50, 10:00; LUN, MER 3:30, 6:35, 9:45; JEU 2:15, 3:30, 6:35, 9:45 **THE FATE OF THE FURIOUS** VEN-DIM, MAR 1:10, 4:15, 7:20, 10:30; LUN, MER 4:00, 7:05, 10:15; JEU 3:30 **GOING IN STYLE** (14A) VEN, DIM, MAR 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:25; SAM 10:30, 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:25; LUN, MER-JEU 5:15, 7:45, 10:10 **GET OUT** (14A) VEN, DIM, MAR 1:40, 7:40; SAM 7:40; MER-JEU 7:25 **UNFORGETTABLE** (14A) VEN-DIM, MAR 12:20, 2:50, 5:20, 7:50, 10:20; LUN, MER 5:05, 7:35, 10:05; JEU 2:30, 5:05, 7:35, 10:05 **UNFORGETTABLE** (14A) SAM-DIM 10:45 **THE CIRCLE** (PG) VEN-DIM, MAR 12:10, 2:45, 5:20, 7:55, 10:30; LUN 3:45, 7:40, 10:15; MER-JEU 5:05, 7:40, 10:15 **THE CIRCLE** (PG) JEU 2:00 **FREE FIRE** (18A) VEN, MAR 12:30, 2:50, 5:10, 7:30, 9:50; SAM-DIM 10:30, 12:30, 2:50, 5:10, 7:30, 9:50; LUN, MER-JEU 4:55, 7:15, 9:35 **FREE FIRE** (18A) JEU 2:00 **STRATFORD FESTIVAL: LOVE'S LABOUR'S LOST** SAM 12:55 **SING** (G) SAM 11:00

SILVERCITY GLOUCESTER CINEMA (OTTAWA) 2385, PR. CITY PARK, 613 749-5112

SMURFS: THE LOST VILLAGE (G) VEN-MER 12:45, 3:00, 5:15; JEU 1:40 **SMURFS: THE LOST VILLAGE 3D** (G) VEN-MER 7:35 **THE BOSS BABY** (G) VEN-MAR 12:30, 2:55, 5:20; MER 2:10, 4:35; JEU 12:30, 2:50, 5:15 **THE BOSS BABY 3D** (G) VEN-MAR 7:45, 10:10; MER 10:10 **THE BOSS BABY 3D** (G) MER 7:00 **BEAUTY AND THE BEAST** (PG) VEN-JEU 12:50 **BEAUTY AND THE BEAST 3D** (PG) VEN-JEU 3:45, 6:45, 9:40 **THE FATE OF THE FURIOUS** VEN, LUN-MAR 12:45, 3:20, 3:50, 6:25, 6:55, 9:30, 10:00; SAM 12:45, 3:50, 6:25, 6:55, 9:30, 10:00; DIM 12:45, 3:20, 6:25, 6:55, 9:30, 10:00; MER 12:45, 2:00, 3:50, 6:55, 9:30, 10:00; JEU 1:15, 4:40, 4:45, 7:25, 10:30 **GOING IN STYLE** (14A) VEN-JEU 12:35, 3:00, 5:25, 7:50, 10:15 **BORN IN CHINA** (G) VEN, DIM 1:10, 3:30, 5:45, 8:00, 10:10; SAM 11:20, 1:10, 3:30, 5:45, 8:00, 10:10; LUN-JEU 1:10, 3:30, 5:45, 8:00, 10:10 **GUARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2 3D** JEU 7:45, 10:50 **GET OUT** (14A) VEN-MER 9:50; JEU 10:05 **GIFTED** (PG) VEN-JEU 2:05, 4:35, 7:05, 9:35 **UNFORGETTABLE** (14A) VEN-JEU 12:40, 3:05, 5:30, 7:55, 10:20 **THE CIRCLE** (PG) VEN, DIM-MAR, JEU 2:20, 4:55, 7:30, 10:05; SAM 11:40, 2:20, 4:55, 7:30, 10:05; MER 4:55, 7:30, 10:05 **THE CIRCLE** (PG) MER 1:00 **FREE FIRE** (18A) VEN-JEU 1:20, 3:35, 8:05 **THE PROMISE** (14A) VEN-JEU 1:20, 4:20, 7:20, 10:20 **THE FATE OF THE FURIOUS: THE IMAX 2D EXPERIENCE** VEN-MER 1:15, 4:20, 7:25, 10:30; JEU 12:45, 3:50 **MAUDIE** (PG) VEN-MAR, JEU 1:30, 4:15, 7:00, 9:45; MER 1:30, 4:15, 6:35, 9:45 **COLOSSAL** (14A) VEN, DIM-MAR 2:30, 5:05, 7:40, 10:15; SAM 11:50, 2:30, 5:05, 7:40, 10:15; MER 3:45, 5:05, 7:40, 10:15; JEU 1:35, 4:10, 7:50, 10:25 **COLOSSAL** (14A) MER 1:00 **PHOENIX FORGOTTEN** (14A) VEN-JEU 5:50, 10:25 **BATTLE OF MEMORIES** VEN-JEU 1:40, 4:25, 7:10, 9:55 **STRATFORD FESTIVAL: LOVE'S LABOUR'S**

LOST SAM 12:55 **SING** (G) SAM 11:00 **TED CINEMA EXPERIENCE: HIGHLIGHTS EXCLUSIVE DIM 4:00** **GUARDIENS OF THE GALAXY VOL. 2: AN IMAX 3D EXPERIENCE** JEU 7:15, 10:25 **GUARDIENS OF THE GALAXY 3D DOUBLE FEATURE** JEU 4:30

OTTAWA (Barrhaven) 131, Pr. Riocan, 613 825-0482

THE BOSS BABY 3D (G) VEN-SAM 6:30, 8:50; DIM 6:45, 9:10; LUN, MER 5:20, 7

veuve noire

confesse la chanteuse, dans un des rares moments du film où le personnage exprime réellement son intériorité. Le reste du temps, c'est en effet son entourage qui la scrute, l'analyse et se partage le bâton de parole.

Liza Azuelos ne dévoile son personnage central qu'à travers les regards et commentaires extérieurs. Pas une mauvaise idée : conserver le côté secret de Dalida permet aussi de préserver l'icône.

CHRONOLOGIE ÉCLATÉE

La cinéaste (et romancière) contourne le piège chronologique des *biopics*. Dalida préfère faire des aller-retours dans le passé à mesure que Iolanda – son prénom à la naissance – révèle des éléments qui lèvent un voile sur sa psyché. On remonte jusqu'à son enfance, au Caire, dans les années 40, quand la fillette est affublée

d'énormes barnicles qui lui cachent la moitié du visage et lui meurtrissent l'âme; déjà, elle est obsédée par l'image qu'elle projette, piégée par le regard des autres *bambinos*.

Ces va-et-vient nous entraînent, sans ordre apparent, en Italie, en Égypte, en Inde et nous ramènent régulièrement à l'Olympia parisien. On la voit défier le temps, braver avec succès les vagues rock, twist et yéyés, puis se réinventer artistiquement pour mieux embrasser l'époque disco... Pas mal, pour une simple interprète d'«espagnolades».

Mais Dalida la vedette pop a beau briller et afficher un sourire radieux sur scène... en privé, Iolanda se morfond, grignotée par des idées noires tenaces. Ce sont ces deux portraits distincts, ces deux vérités parallèles, que la réalisatrice réussit à réconcilier. En exploitant une astuce toute simple, mais très

efficace : laisser Dalida parler d'elle à travers les textes de ses chansons. Après tout, l'interprète n'est jamais aussi sincère dans ses émotions que lorsqu'elle chante, commentera un de ses gérants. Le film est donc ponctué de nombreux intermèdes mélodiques, censés non seulement divertir, mais apporter un éclairage sur ce que ressent véritablement Dalida, au-delà des émotions photographiques.

Au générique

Cote: ★★★

Titre: Dalida

Réalisateur: Liza Azuelos

Acteurs: Sveva Alviti, Riccardo Scamarcì, Jean-Paul Rouve, Nicolas Duvauchelle

Le courage de Maud

ÉRIC MOREAULT

Le Soleil

CRITIQUE

Il aurait été facile pour Aisling Walsh et sa scénariste Sherry White d'exploiter la condition physique débilitante de Maud Lewis. Ou de glorifier sa carrière de peintre naïve. Le duo a plutôt choisi de raconter avec *Maud* une improbable et touchante histoire d'amour et de détermination, célébrant au passage la résilience et la force de caractère d'un petit bout de femme extraordinaire.

Le long métrage trace le portrait de Maud (Sally Hawkins), femme brillante handicapée par l'arthrite rhumatoïde juvénile. Elle répond à l'annonce d'Everett Lewis (Ethan Hawke), un homme reclus et fruste, qui cherche une femme de ménage. Il va trouver tout un numéro.

Maud va progressivement l'apprivoiser. Mais, surtout, enjoliver leur petite bicoque chambranlante en peignant fleurs et animaux sur les murs et le mobilier. Découverte par hasard, sa peinture va gagner en renommée et en popularité, ce qui n'ira pas sans mal avec celui qui est devenu son mari. Autant Maud s'épanouit par l'art, autant Everett a de la difficulté à supporter l'attention qu'il génère.

C'est tout le mérite de ce drame biographique assez classique dans sa forme: laisser beaucoup de place à l'interprétation en ce qui concerne cet homme borné qui souffre de son manque d'éducation. Fine psychologue, Maud va le guider où elle veut

sans qu'il ne s'en rende compte.

Le film fait une belle place aux œuvres, largement méconnues au Québec, de Maud Lewis. C'est toutefois dans l'évocation du destin commun de ce drôle de couple dépareillé qu'il touche la cible. Leur relation, d'abord bâtie sur la méfiance, cède peu à peu la place à un amour d'une tendresse extrêmement touchante.

Aisling Walsh (*Song for a Raggy Boy*, 2003) suit ses deux acteurs au corps à corps, utilisant des plans serrés pour illustrer l'exiguïté des lieux, mais aussi le fort lien du couple (que la réalisatrice irlandaise fait contraster avec des plans très larges de paysages maritimes magnifiques). Sally Hawkins, remarquable dans *Jasmine French* de Woody Allen, est tout simplement

admirable de retenue. Sans jamais surjouer la douleur physique, l'actrice irradie du bonheur de peindre : pour Maud, plus rien d'autre n'existe. Comme toujours, Ethan Hawke (*Jeunesse*) brille par la crédibilité de sa composition, dans un rôle pas évident. Il serait facile de mépriser cet homme violent. Hawke en fait pourtant une interprétation nuancée, qui laisse deviner des blessures profondes.

Au générique

Cote: ★★★½

Titre: Maud

Réalisateur: Aisling Walsh

Acteurs: Sally Hawkins et Ethan Hawke

★★★★★
«SOMPTUEUX!
UN FILM ENVOÛTANT.»
PIERRE VAVASSEUR, LE PARISIEN

★★★★★
«REMARQUABLE EN
TOUS POINTS.»
JACKY BORNET, CULTUREBOX

DALIDA

PRÉSENTÉMENT AU CINÉMA

LesFilmsChristal DALIDA-LEFILM.CA

★★★★★
«Une œuvre délicate et émouvante.»
André Lavoie, Le Devoir

«Denise Filiatrault est incroyable dans un rôle flamboyant et extraordinaire.»
Catherine Perrin, Ici Radio-Canada Première

DENISE FILIATRAULT GABRIEL SABOURIN SOPHIE LORAIN

C'EST LE CŒUR QUI MEURT EN DERNIER

PRÉSENTÉMENT AU CINÉMA

LesFilmsChristal CESTLECOEURQUIMEURTENDERNIER.LEFILM.CA

«UN FILM QUI A DU CŒUR.»
MICHEL COULOMBE, LE TÉLÉJOURNAL 18H

DEMAIN tout commence

OMAR SY
CLÉMENCE POÉSY
ET ANTOINE BERTRAND

PRÉSENTÉMENT AU CINÉMA

LesFilmsSeville DemainToutCommence-LeFilm.com

ALICE POL DANY BOON MICHEL BLANC YVAN ATTAL JÉRÔME SEYDOUX PRÉSENTE SABINE AZEMA PATRICK MILLE FRANÇOIS LEVANTAL FLORENT PEYRE

RAID DINGUE

UNE COMÉDIE DE DANY BOON

«ALICE POL, LA FILLE SPIRITUELLE DE PIERRE RICHARD»
UNIQUE FM 94.5 MAURICE GRAFFIN

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

VERSION ORIGINALE FRANÇAISE CINEPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ HULL CINÉMA 9 GATINEAU

COLOSSAL

Le monstre intérieur

ÉRIC MOREAULT

Le Soleil

CRITIQUE

Colossal est le film le plus original, déroutant et imaginatif, avec *Le Homard* de Yorgos Lanthimos, que j'ai vu depuis quelques années. L'Espagnol Nacho Vigalondo offre une comédie dramatique de science-fiction qui est aussi un amalgame d'hommage/pastiche à Godzilla, tout en proposant une trame qui interroge autant les questions de violence psychologique que les secrets enfouis de l'enfance!

Vite comme ça, on dirait un scénario tiré par les cheveux (un peu). Sauf si on le voit comme une fable sur le monstre intérieur. Et porté par une Anne Hathaway magnifique, il s'avère un véritable moment de jubilation cinéphilique.

La force de ce long métrage, c'est qu'il débute comme une comédie romantique relativement inoffensive. Gloria (Hathaway), sans emploi et très portée sur la bouteille, se fait mettre à la porte de l'appartement de son chum. La *party girl* retourne vivre dans la maison vide du village où elle a grandi pour se remettre les idées en place.

Une rencontre inopinée lui permet de renouer avec Oscar (Jason Sudeikis), un ami d'enfance. Propriétaire d'un bar, il lui offre un emploi de

serveuse — une catastrophe appréhendée pour une alcoolique... Le duo traîne sur place après la fermeture avec deux amis.

À partir de là, le ton du film va changer furtivement tout en devenant assez étrange, merci. Parce que les médias se mettent à rapporter qu'une créature géante apparaît et disparaît mystérieusement après avoir causé un carnage à Séoul, en Corée du Sud. Peu à peu, la jeune femme se rend compte qu'elle est liée au phénomène aux proportions colossales : le monstre reproduit ses gestes, notamment quand elle se gratte le crâne. Tout va se mettre à partir en vrille...

Nacho Vigalondo travaille dans un relatif anonymat même si son court métrage 7:35 *de la Mañana* s'est retrouvé aux Oscars. Ce ne sera plus le cas avec *Colossal*. Son quatrième long métrage, mais son deuxième en anglais, va frapper les esprits. Bien sûr, en raison de sa créativité artistique. De sa réalisation qui joue avec les codes tout en faisant preuve d'imagination — il y a des plans incroyables. Mais aussi en raison de ses dialogues bien ficelés.

Le ton relativement sérieux de ceux-ci contraste avec la douce folie du contexte — on rit beaucoup au début, puis de plus en plus jaune. Vigalondo explore les méandres des jeux de pouvoir entre individus et du chantage émotif qui en découle.

Gloria va réaliser, en même temps que nous, que les motifs de son comportement erratique prennent racine dans un passé traumatisant...

Le réalisateur de 40 ans a travaillé fort pour que son conte pour adultes soit crédible. Ses efforts seraient vains, toutefois, sans la performance d'Anne Hathaway (oscarisée pour son rôle de Fantine dans *Les Misérables*, en 2013).

Absolument craquante et pétillante, l'actrice de 34 ans réussit le tour de force de nous rendre adorable cette irresponsable de Gloria. Son incarnation va aussi révéler progressivement toute la force de caractère d'une femme qu'on croit d'abord très fragile. Jason Sudeikis (*10 secondes de liberté*), en bon gars avec un côté sombre, se révèle aussi très bon.

Pour peu qu'on soit prêt à accepter les prémisses fantaisistes de *Colossal*, ce film démontre qu'il y a encore des réalisateurs qui peuvent nous faire rêver éveillé...

Au générique

Cote : ★★★★★½

Titre : Colossal

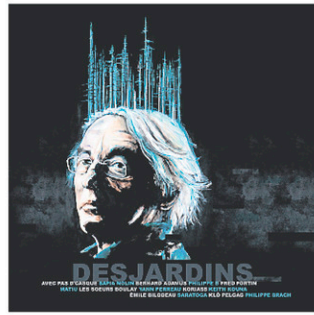
Réalisateur : Nacho Vigalondo

Acteurs : Anne Hathaway, Jason Sudeikis et Dan Stevens



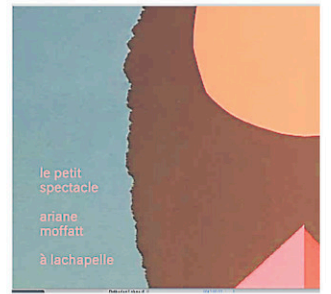
Collectif
Desjardins
★★★★

On a essayé en vain de détendre les oreilles boudeuses de certains mélomanes hermétiques à l'œuvre ou à la voix de Richard Desjardins. 117 Records nous fournit l'arme idéale pour récider avec ces 13 morceaux de bravoure que se réapproprie la crème de la relève musicale du Québec. Celle des esprits indés, langues revêches et culs-terreux. Autour de deux autres fiers Abitibiens, Philippe B. (à la réalisation) et Steve Jolin (initiateur du projet), se sont alignés les doux-dingues (Les Sœurs Boulay, Safia Nolin, Yann Perreau, Saratoga), les turbulents (Bernard Adamus, dézingueur de Mammifères; Emile Bilodeau, bum énergétique; Fred Fortin, amoureux émouvant), les vivifiants (Koriass, dans une savoureuse relecture rap; Philippe Brach et Klô Pelgag, à califourchon sur Les Yankees) et les avant-gardistes (Keith Kouana; Avec Pas d'casque). C'est à ses filles et fils spirituels qu'a été confié cet hommage au poète boréal. Le respect prime. L'émotion diffère. On aurait pris une coche d'insolence de plus. **YVES BERGERAS**



Ariane Moffatt
Le petit spectacle
★★★★

En novembre dernier, Ariane Moffatt s'est installée avec le guitariste Joseph Marchand au théâtre La Chapelle de Montréal le temps d'une résidence de trois concerts intimes. Devant quelque 115 spectateurs à la fois — dont une représentation consacrée aux enfants — l'auteure-compositrice-interprète a revisité des pans de son répertoire en l'épurant de belle manière. Au lendemain du décès de Leonard Cohen et un an après les attentats du Bataclan, «l'ambiance était au recueillement», décrit-elle dans le livret d'un disque qui se glisse doucement au creux de l'oreille... Et qui nous fait regretter d'avoir raté ce rendez-vous. Au menu: huit titres qui font la part belle au piano, mais où Moffatt, bien en voix, ne boude pas non plus ses envies d'électro. En bonus, une très belle version de *Glory Box* de Portishead. Voilà de quoi contenter un peu ses fans, alors qu'elle s'apprête à s'éclipser le temps d'un congé de maternité. **GENEVIÈVE BOUCHARD**



Father John Misty
Pure Comedy
★★★★

L'ironie, le sarcasme et le cynisme ont régulièrement teinté l'œuvre de Josh Tillman, alias Father John Misty, au point où l'Américain avait installé une certaine distance entre lui-même et ses sentiments profonds. Sur *Pure Comedy*, sans évacuer entièrement les sourires, Tillman se commet au risque d'apparaître morose. Chantant aussi bien que jamais, dans une facture musicale classique, s'appuyant tantôt sur un piano, tantôt sur une guitare, faisant parfois appel à des cordes ou des cuivres, il partage sa vision du monde. *Pure Comedy* peut être vu comme un album-concept doublé d'un essai. Tillman chante l'évolution humaine, traite de religion, du sens de la vie, de technologie, de la société divertissement, d'environnement — ou de son art, sur *Leaving L.A.*, étirée sur 13 minutes... et où il imagine la réaction du public à sa longue offrande. C'est dense, sombre, mais plein d'intelligence et de finesse. Et surtout, c'est interprété avec une grande franchise — par opposition aux fausses vérités qu'il dénonce. **NICOLAS HOULE**



Gaëtan Roussel et Rachida Brakni
Lady Sir
★★★★

Au départ, une surprise: Gaëtan Roussel, chanteur de Louise Attaque et Tarmac, en duo avec Rachida Brakni, plus connue en tant qu'actrice d'origine algérienne que chanteuse, et plus encore comme compagne du footballeur Eric Cantona. *Lady Sir* se présente comme un «collectif», suave et romantique comme on les aime (*Je rêve d'ailleurs*, mêlant l'arabe au français), mais dont le chuchotement appuyé finit par donner un caractère monotone à l'ensemble. La voix à la paille de fer de Roussel se marie bien à celle, souple et grave à la fois, de Brakni. Dédoulement vocal à la manière d'une ombre portée (*La nuit se lève*) ou écho lointain et entêtant du partenaire (*Son absence*), *Lady Sir* ne semble former qu'une seule entité. Le duo sait construire de belles textures musicales, à la croisée de l'anglais, du français et de l'arabe. À l'arrivée, il donne un peu à s'évader autant qu'à rester prisonnier de refrains accroche-cœurs. **MAUD CUCCHI**



Salle Odysée

SAISON
17
18

819 243-2525

f

À moins d'avis contraire, les spectacles débutent à 20 h.

<p>Geneviève Leclerc <i>Portfolio</i> 31 octobre</p>	<p>Jérémy Demay <i>Vivant</i> 2 novembre</p>	<p>Qu'est-ce que j'ai fait au Bon Dieu? 8 et 9 novembre</p>	<p>Angèle Dubeau et la Pietà <i>Pour une dernière fois</i> 11 novembre</p>
<p>Drôlement magique avec Alain Choquette 14 novembre</p>	<p>Laurent Paquin <i>Déplaire</i> 18 novembre</p>	<p>Daniel Bélanger <i>Paloma</i> 25 novembre</p>	<p>La Chicane 16 janvier 2018</p>
<p>Isabelle Boulay <i>En vérité</i> 9 février 2018</p>	<p>Saloon Cirque Éloïze 14 avril 2018</p>	<p>Joël Legendre <i>Showtime</i> 18 avril 2018</p>	<p>Paul Daraïche 26 avril 2018</p>

RETROUVEZ LA PROGRAMMATION COMPLÈTE AU SALLEODYSSEE.CA

#jesuismort, l'exposition choc de Sophie Cardin

MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

Sur Internet, on ne meurt (presque) jamais. Une installation signée Sophie Cardin questionne sur le deuil digital à la Galerie Voix Visuelle. Un alignement de stèles au sol a remplacé les estampes numériques habituellement

présentées dans cet espace dédié aux arts numériques. Déroutant.

L'idée de l'exposition *RIP & KIT*, acronymes de « rest in peace » et « keep in touch », est née d'un constat que les utilisateurs de Facebook ont certainement déjà fait : le profil d'un défunt peut rester actif longtemps après la disparition de son auteur. À découvrir

et méditer jusqu'au 9 mai à la Galerie Voix Visuelle, à Vanier.

« Un jour, j'ai reçu sur mon ordinateur une notification m'informant de la date d'anniversaire d'un ami décédé des années auparavant », se souvient Sophie Cardin, jointe en France où elle réside.

« Je me suis retrouvée dans un moment de recueillement accompagné de ce sentiment étrange que ce soit Facebook qui l'ait suscité. »

Ainsi donc, dans notre ère de communication tous azimuts, la mort elle-même serait-elle transcendée par la vie sur la Toile ? Serons-nous tenus de nous exposer encore *post mortem* ?

L'artiste plasticienne creuse alors la question de cette vie numérique après la mort. Dans le « nuage » connecté qu'elle scrute, des pages Internet transformées en espace de commémoration où chacun peut laisser un message de condoléances en ligne, mais aussi de (nombreux) procès en cours pour tenter d'effacer les traces digitales.

« Je me suis rendu compte qu'il existait de plus en plus de sites commémoratifs sur Internet, analyse-t-elle. Nous vivons dans une



L'exposition *RIP & KIT* de la sculptrice Sophie Cardin nous amène à se poser de nombreuses questions en cette ère numérique. — ETIENNE RANGER LEDROIT

époque très mobile où l'espace numérique se substitue aux lieux de recueillement que sont les cimetières.»

La sculptrice, qui s'est établie deux ans et demi à Montréal avant de retourner vivre en France, reconnaît ne plus fréquenter les cimetières et se demande ce qu'il restera de la génération biberonnée à Internet, adepte du tout-numérique plutôt que des missives en papier.

« Au décès de ma grand-mère, alors que je vidais sa maison, j'ai réalisé que ma génération vivait à l'ère de la dématérialisation. Que restera-t-il de nous ? »

EXPO POST-PORTEM

Un profil Facebook toujours actif, des messages d'anniversaire incongrus, des hommages *post mortem*... Il y a bien une vie sur Internet après la mort.

« Il faut dire aussi que les gens communiquent avec leurs morts via les réseaux sociaux », fait remarquer Sophie Cardin.

Le concept de son exposition — 30 stèles aux inscriptions

numériques reconnaissables — concilie objet de recueillement et (im) pertinence de la mémoire virtuelle.

« Cette mémoire existe, certes, mais dans un espace immatériel où tout se croise et se mélange, » nuance l'artiste.

Non sans humour et autodérision, elle détourne les codes des réseaux sociaux, par le statut affiché (« encore un peu là »), la réappropriation des icônes (*We ♥ you for ever*) et du langage numérique (www.moi-moi.com).

C'est drôle et drôlement tragique à la fois. On « like » !

Pour y aller

Quand : Jusqu'au 9 mai

Où : Centre d'artistes Voix Visuelle (67, avenue Beechwood, à Vanier)

Renseignements :
613-748-6954;
voixvisuelle.ca

les grands explos

45 ans à vivre le monde
saison 2017 - 2018

abonnement ★ JAPON ★ TEXAS ★ CUBA ★ LAOS
CÔTE EST ★ CROATIE
hors-séries ★ COMPOSTELLE ★ AFRIQUE DU SUD

Présenté par
Desjardins LeDroit

abonnez-vous
1 800 558.1002

avant le 15 mai
et participer aux
2 concours
1 voyage à Cuba
1 séjour en Croatie

LES GRANDS
EXPLORATEURS
.COM



MAISON DE LA CULTURE
Salle Odysée
dimanche 13h30, 16h30 et 19h30

MANIF D'ART /8
LA BIENNALE DE QUÉBEC

Jusqu'au 14 mai 2017

Lieu central
Musée national des beaux-arts du Québec

Réalisée en collaboration avec
Musée national des beaux-arts du Québec

manifdart.org/manif8

PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC VOS ARTISTES PRÉFÉRÉS EN 17/18 !

MIFO

PRÉSENTE

SAISON ARTISTIQUE 17/18 N

LIEUX DE PRÉSENTATION



CENTRE DES ARTS SHENKMAN
245, boul. Centrum
Orléans

BILLETS 613 580-2700
MIFO.CA

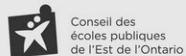


STATION 4 SAISONS
1422, rue Lavigne
Hammond

BILLETS 613 580-2766
MIFO.CA

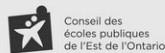
PARTENAIRES

Partenaires artistiques principaux



ICI OTTAWA-GATINEAU

Présentateur de la série jeunesse



Présentateur de la série chanson

Présentateur de la série humour

leDroit



À la Station 4 Saisons

À la Station 4 Saisons



CHANSON

3 NOVEMBRE /17



ROBERT CHARLEBOIS

2 MARS /18



DANIEL BÉLANGER

24 NOVEMBRE /17



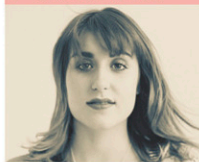
VÉRONIQUE LABBÉ
Spectacle du temps des Fêtes

6 AVRIL /18



MÉLISSA OUIMET

1^{er} DÉCEMBRE /17



CAROLINE SAVOIE

10 FÉVRIER /18



PATRICE MICHAUD

5 MAI /18



ISABELLE BOULAY

21 AVRIL /18



DANIEL LAVOIE

23 MARS /18



AMYLIE

13 AVRIL /18



MOONFRUITS

18 MAI /18



JOLY

HUMOUR

18-19 AOÛT /17



LES MORISSETTE

29 SEPTEMBRE /17



SIMON LEBLANC

13 OCTOBRE /17



JULIEN TREMBLAY

23 NOVEMBRE /17



PHIL ROY

12 JANVIER /18



FRANÇOIS BELLEFEUILLE

15-16 JUIN /18



LISE DION
Nouveau spectacle

13 AU 16 FÉVRIER /18



KATHERINE LEVAC
Première régionale

10 MARS /18



PIERRE HÉBERT

11 MAI /18



RÉAL BÉLAND

24 MAI /18



JÉRÉMY DEMAY

15 SEPTEMBRE /17



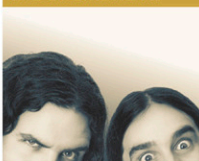
EDDY KING

20 OCTOBRE /17



LES GRANDES CRUES

15 DÉCEMBRE /17



LES DENIS DROLET
En rodage!

26 JANVIER /18



JÉRÉMY LAROUCHE
La saga des étoiles

23 FÉVRIER /18



SAM BRETON

20 AVRIL /18



PIERRE-LUC POMERLEAU

THÉÂTRE ET VARIÉTÉS

8-9 SEPTEMBRE /17



LES 3 TÉNORS
Exclusivité régionale

4-5 OCTOBRE /17



ENCORE UNE FOIS,
SI VOUS PERMETTEZ

6-7 DÉCEMBRE /17



FRED PELLERIN

1^{er} FÉVRIER /18



IRÈNE SUR MARS

26 AVRIL /18



BABY-SITTER

21 MARS /18



RACE

JEUNESSE

23 SEPTEMBRE /17



ARI CUI CUI
Mijote un voyage

10 FÉVRIER /18



CHARLY DANS LE DÉSERT
Une co-présentation avec le Centre des Arts Shenkman

15 MARS /18



FREDO
Présenté pendant le congé de mars

DIANE DUCRET SIGNE UN ROMAN SUR LE VEL D'HIV ET LE CAMP DE GURS

Pour que les femmes ne soient plus raflées

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Quelque 5000 femmes, étrangères et sans enfants, raflées dans les rues de Paris et enfermées dans le Vélodrome d'Hiver en 1940. Avant d'être internées au camp de Gurs. Ces femmes, ce sont *Les Indésirables* de Diane Ducret.

«Le Vél d'Hiv, le camp de concentration de Gurs, parce qu'il s'agit

bien d'un camp de concentration, soyons honnête : ce sont là des événements et des mots qui sont de véritables tabous de l'histoire, chez nous, en France», dénonce l'auteure Diane Ducret de sa voix douce et posée, à l'autre bout du fil.

Cette dernière ne prétend pas y aller d'une prise de position politique, en lançant son roman, en plein cœur de la course à la présidence. Cela ne l'empêche toutefois pas de faire des rapprochements avec la crise des réfugiés qui

continue de secouer l'Europe et qui a notamment projeté «Marine Le Pen au second tour des présidentielles, quand même», répète-t-elle d'un ton inquiet à quelques reprises en cours d'entrevue, comme si elle n'en revenait pas encore.

«Ce livre, c'est mon coup de gueule. Pourquoi ça n'émeut personne, ce qui s'est passé, le Vel d'Hiv et Gurs? Parce qu'il s'agit de femmes et, qui plus est, de femmes sans enfants!»

«Il peut suffire d'une crise, d'une élection pour que la femme soit jugée comme indésirable. Les époques se ressemblent et nous nous devons de faire attention!» martèle du même souffle la Française de 34 ans, citant le président Trump et les enlèvements de Boko Haram entre autres exemples.

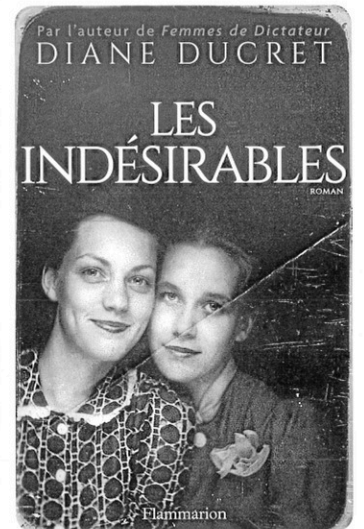
Originaire du Pays basque, là où se situait le camp de Gurs, Diane Ducret s'est donc sentie interpellée à plus d'un égard lorsqu'elle a eu vent dudit camp.

Au-delà du pan de l'histoire de son coin de pays dont peu de gens avaient entendu parler, l'auteure a surtout été «touchée par le sort réservé à ces femmes, traitées telles des étrangères, en premier lieu parce qu'elles n'avaient pas d'enfants».

«Comment peut-on ainsi priver de liberté des femmes à cause de leur choix de vie ou parce qu'elles sont politisées? À ce chapitre, je suis moi-même une indésirable, puisque je suis une femme sans enfant, et que je pense par moi-même!» s'insurge celle à qui on doit l'essai *La Chair interdite* et deux volumes sur les *Femmes de dictateurs*, entre autres.

Diane Ducret a lu tout ce qu'elle a pu sur le Vel D'hiv et le camp de Gurs, dont les témoignages de nombreuses prisonnières (Hanna Schramm, Lisa Fittko, Eva Lewinski...).

«Je ne souhaitais pas parler d'elles



sur le ton de l'essai. Je voulais plutôt en faire des héroïnes universelles, sans trahir la mémoire de personne.»

C'est ainsi qu'ont pris vie Lise et Eva, qu'*a priori* tout sépare : l'une est juive, l'autre est Allemande d'origine. La première a dû abandonner sa mère lors de la rafle. La seconde avait fui son père aux alliances nazies pour refaire sa vie à Paris

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Le Canada en scène. Canada is our stage.

LES GRANDS BALLETS
CANADIENS DE MONTRÉAL

QUANTITÉ LIMITÉE
DE BILLETS

MINUS ONE
par Ohad Naharin

6 MAI
Salle Southam | 20 h
Billets à partir
de 41 \$

DANSE CNA | NAC DANSE

cna-nac.ca

BUZZ EN DIRECT
TRINITY

HÔTEL PARTENAIRE
OFFICIEL
LORD ELGIN

ticketmaster.ca
1-888-991-2787 (ARTS)

Jeremy Galdeano © Damian Siqueiros

Tous les lundis, découvrez

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE

LE DROIT/RADIO-CANADA

Présentée par

ROYAL LePAGE
Vallée de l'
OUTAOUAIS
Agence immobilière

8h40
À l'émission LES MATINS D'ICI
avec Philippe Marcoux
Voyez l'entrevue à Radio-Canada.ca/ottawa-gatineau

ICI Première 90.7
OTTAWA-GATINEAU

Dans le quotidien Le Droit
et sur l'application mobile

leDroit

telles des *Indésirables*



COURTOISIE

auprès de Louis, depuis parti combattre au front.

Lise est fragile et aspire au grand amour. « C'est une femme de tradition, qui se réserve pour quelque chose de pur, un idéal. »

Eva est artiste, forte, indépendante, libérée.

« Ce sont deux femmes qui n'ont rien en commun et qui devraient être des ennemies. Or, elles deviendront l'une pour l'autre celle pour qui on tient bon. »

Autour du tandem improbable se greffent d'autres personnages fictifs, dont la colorée Suzanne, « petite, ronde, drôle et forte en gueule », comme la décrit sa créatrice.

« Pour moi, Suzanne incarne la France avec panache et humour, comme ce coq emblématique qui chante même quand il a les pieds dans la merde », fait valoir Diane Ducret.

Se greffent aussi des personnages réels : la poète Hannah Arendt, dont quelques-uns des poèmes sont d'ailleurs repris dans le roman ; la comédienne Dita Parlo, première à tenir un rôle principal dans un film parlant en Allemagne, en 1929 ; le commandant Davergne, qui osera permettre aux femmes de monter un cabaret.

LE COUP DU PIANO

Les Indésirables regorgent de petits détails véridiques et poignants glanés au cours de ses recherches.

Dagmara, que Lisa et Eva vont retrouver noyée dans la boue, au petit jour. « Une femme est bel et bien morte ainsi, en tentant de se rendre seule en pleine nuit à 'l'estrade', c'est-à-dire là où les

prisonnières pouvaient aller faire leurs besoins », soutient Diane Ducret.

Mais aussi ces quelques grammes de nourriture que les prisonniers espagnols mettaient de côté pour celle qu'ils avaient choisie pour ensuite les leur donner à travers le grillage. « Il y a quelque chose de profondément romantique dans la volonté de ces hommes de préserver ainsi un sens à leur rôle de pourvoyeur, de protecteur. Ils voulaient demeurer dignes d'aimer et d'être aimés. »

Plus encore, il y a eu cette image, « belle et puissante », d'un piano dans la boue dans un camp français, qui a mis le feu aux poudres de son imaginaire.

« Le coup du piano m'a fait penser à *La vie est belle* de Roberto Benigni ! lance gaiement l'écrivaine. De quelle humanité il aura fait preuve, ce Davergne ! »

Grâce au commandant Davergne, le camp de Gurs a hébergé, le temps de quelques représentations ouvertes au public des environs, un cabaret de fortune où Eva jouait du piano, et Lise et Suzanne se donnaient la réplique dans *Le Songe d'une nuit d'été*, notamment. Diane Ducret, pour sa part, a inventé des chansons satiriques, dans l'esprit de l'époque, comme autant de « pieds de nez » à l'occupation.

« Quand on a tout perdu, qu'on est victime d'une injustice, qu'est-ce qui fait qu'on choisit de vivre encore, envers et contre tout ? L'amitié, l'amour... et le cabaret, dans leur cas. Il existe un proverbe basque qui dit qu'on ne pourra pas nous voler ce que nous avons dansé. Je trouve

ça très beau, et ça s'applique à ces femmes de Gurs, qui ont refusé qu'on leur vole leur dignité, en quelque sorte. »

RAPPORT AU CORPS...

Et qui ont joué de leur corps pour se faire belles et désirables et faire acte de résistance et ne pas se laisser mourir.

« Dans le désir, il y a ce qui tue et ce qui sauve. À Gurs, les deux se sont vécus en même temps, au même endroit », souligne Diane Ducret.

Par le biais de sa galerie de personnages, elle explore donc les nombreuses facettes du rapport au corps.

Celui qui souffre, physiquement, de la faim, de la maladie, de l'inconfort, du froid. Mais aussi de la violence physique, voire du viol.

Celui qui peut malgré tout exulter, être désiré et désirable. Et enfanter.

... ET À LA MATERNITÉ

Car Lise et Eva s'avèrent également, pour Diane Ducret, les deux volets d'une autre facette de la féminité : celle de la maternité.

« Elles sont ma réponse à la question de ce qu'est être femme et mère. Et à la question du sens de l'expression donner la vie. Qui n'est pas seulement le geste d'accoucher d'un enfant. Donner la vie, c'est donner de l'amour, de l'attention, de l'espoir, c'est être présent. Ainsi, on choisit parfois à qui on donne la vie », mentionne le trentenaire qui confie avoir été adoptée.

Ainsi, un enfant peut-il devenir l'émouvant symbole d'une transmission cumulée de l'inné et de l'acquis.

PIERRE-DEBAIN



DU 4 MAI* AU 11 JUIN
ENTRE FLEURS ET FIBRES...

SOLANGE BELLEMARE

* Vernissage exceptionnellement le jeudi.

Prestation de Frédérique Drolet, soprano,
et de Florent Feral, pianiste.

Consultez notre page Web pour les détails.

Solange Bellemare, Je suis zen... (détail) Impressions végétales (feuille d'Indo, feuille de vinaigrier et d'érable, garance) et limaille de fer sur coton, 48 x 87 cm, 2014-2015.

120, RUE PRINCIPALE, GATINEAU
819 685-5033
GATINEAU.CA/OSEZLADIFFERENCE

LUNDI AU VENDREDI : 13 H À 20 H
SAMEDI ET DIMANCHE : MIDI À 16 H

OSEZ
LA
DIFFERENCE!



LES GRANDS
EXPLORATEURS
.COM

Présenté par

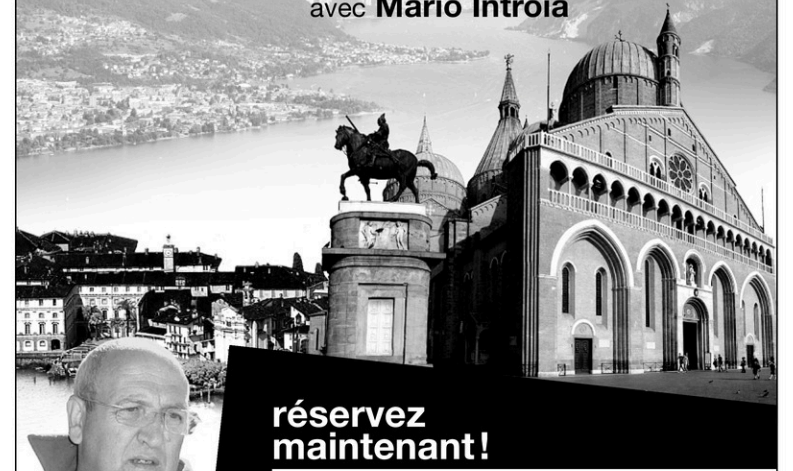
Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir



bella italia

avec **Mario Introia**



réservez
maintenant!

Introia

MAISON DE LA CULTURE
Salle Odyssée

Dimanche 7 mai
13h30, 16h30 et 19h30

1 800 558.1002 / 819 243.2525

LeDroit

ROCHEUSES

UN ÉCRIN DE BEAUTÉ



NORMAND PROVENCHER

Le Soleil

Lors des deux référendums sur la souveraineté du Québec, les partisans du Non étaient nombreux à confesser, en guise d'explication pour leur vote, ne pas vouloir perdre « leurs » Rocheuses. Blague ou pas, toujours est-il que leur fierté nationale semblait reposer en grande partie sur l'amour inconditionnel qu'il portait à ce joyau naturel de l'Ouest canadien.

La beauté des paysages de ce coin de pays influence-t-elle, inconsciemment ou non, les choix politiques de l'électeur québécois? On laisse aux analystes le soin de pousser plus loin la réflexion, après tout, les voyages n'ont pas été inventés pour se casser la tête...

Histoire d'éviter les redondances, épuisons tout de suite les superlatifs au sujet des Rocheuses canadiennes. Fabuleux, extraordinaire, grandiose, merveilleux, fantastique, sans oublier incroyable et tellement *cool*, tous s'appliquent pour qualifier ce mariage unique de massifs rocheux, de lacs, de rivières et de glaciers qui se dévoilent à chaque détour de la route entre Calgary et Jasper.

Bon an mal an, ils sont des millions de touristes à explorer l'endroit. En haute saison, c'est carrément l'invasion. À Banff, l'été dernier, la circulation était très lourde. Selon la mairesse de l'endroit, le patelin a dépassé sa capacité de près de 25 000 véhicules pendant 80 % du temps en juillet et en août.

On imagine le casse-tête pour l'été qui vient, avec l'achalandage monstre attendu à la suite de la décision d'instaurer la gratuité dans les parcs nationaux pour les fêtes du 150^e anniversaire de la confédération, la faiblesse du dollar canadien et la décision de certains de boycotter le pays de Donald Trump. Chaud devant...

CANMORE ET LES THREE SISTERS

Après avoir quitté Calgary, c'est avec bonheur que le conducteur verra se détacher au loin ses premières montagnes, sur l'ancienne autoroute 93, rebaptisée la Promenade des glaciers. L'une des plus belles voies panoramiques au monde a également été surnommée « la route dans les nuages »



Les Rocheuses regorgent de lacs qui offrent des paysages à couper le souffle, lesquels se retrouvent sur tant de calendriers.

— COURTOISIE

par les ouvriers qui ont participé à sa construction pendant la Crise de 1929.

Un arrêt à Canmore, une ancienne petite ville minière, permet de se dégourdir les jambes. Vous pourrez casser la croûte sur Main Street en admirant les montagnes Three Sisters qui dominent la région. Profitez-en pour faire une visite au Canmore Hotel (baptisé « The Ho ») le plus ancien établissement du genre en activité en Alberta.

Pour les parents qui veulent montrer à leur marmaille leurs premières bestioles des Rocheuses, le rendez-vous est fixé sur le terrain du McDonald's, où de nombreux chiens de prairies, pas farouches pour deux sous, ont creusé leurs terriers.

De l'autre côté de l'autoroute, une petite randonnée en suivant le lit de la rivière Cougar (Cougar Creek) vous donnera l'ampleur de l'inondation qui a frappé la région en juin 2013, et entraîné 1200 évacuations. Pour atténuer les impacts d'une autre montée subite des eaux, un immense filet de métal a été installé afin de retenir arbres, roches et sédiments qui sont charriés par la rivière.

ASCENSION DU MONT TUNNEL

Une trentaine de kilomètres plus loin, à Banff, la rivière Bow et le fameux Banff Spring Hôtel — à l'époque de sa construction en 1888, le plus grand au monde

— s'imposent comme des arrêts obligés. Il fait bon se promener le long de ce cours d'eau et aux abords de l'établissement, qui a vu défiler nombre de personnalités. Marilyn Monroe, pour n'en nommer qu'une, y a tourné *River of No Return* au début des années 50.

Pour avoir une vue panoramique de la région, allez savourer un lunch au sommet du mont Tunnel. Malgré ses 1692 mètres, l'ascension ne fera pas damner le néophyte. Sachez, question de piquer votre orgueil, qu'une résidente de Banff, Anne Ness, l'a montée plus de 8000 fois en 40 ans, parfois même deux fois par jour, son exploit équivalant à plus de 275 escalades du mont Everest. Toujours essoufflé?

LOUISE, MALIGNE ET MEDICINE LAKE

Les Rocheuses, ce sont aussi des lacs, beaucoup de lacs, tous plus beaux les uns que les autres, qui se retrouvent sur tant de calendriers. Par où commencer? Le lac Louise, le plus connu. C'est vrai qu'il est majestueux. Mais hélas, très couru par les touristes...

Comme plusieurs autres plans d'eau, sa couleur particulière est causée par la « farine de roche », des particules de roche pulvérisées par les glaciers et qui diffusent les composantes bleu vert de la lumière.

Le Château Fairmont Lake Louise, capable d'accueillir 2000 clients, veille sur ce plan

d'eau long de deux kilomètres. L'envie vous prend d'aller faire un tour de canot? Ce n'est pas donné: 95 \$ de l'heure.

Ne ratez pas le lac Maligne, le plus grand des Rocheuses, entouré de pics enneigés. Une agréable excursion en bateau (65 \$ par personne) vous permet de gagner un endroit où, le temps d'un quart d'heure, le guide vous permettra de mettre pied à terre pour tirer des clichés d'anthologie de Spirit Island.

Un dernier pour la route? Medicine Lake, à 15 km de Jasper, réputé pour ses variations importantes d'eau. Presque à sec l'hiver et profond d'une vingtaine de mètres seulement l'été. Ses eaux s'échappent à travers une série de galeries et de cavités souterraines.

Le paysage du secteur porte encore les stigmates d'un incendie de forêt déclenché par la foudre, en juillet 2015. Avec un peu de chance, votre route croisera celle d'une famille de mouflons d'Amérique, que vous pourrez presque toucher tellement ils ne craignent pas les humains.

Et si, pour votre plus grand malheur, vous n'avez croisé aucun animal et que votre séjour achève, voici un tuyau. À Jasper, l'été dernier, quelques wapitis étaient toujours fidèles au rendez-vous en fin de journée, sur la route menant à Hinton, près du lac Talbot. Profitez-en pour transmettre nos salutations à l'ami Ti-Brun...

Une fromagerie écosociale en Bolivie

**JONATHAN
CUSTEAU**

CHRONIQUE

jonathan.custeau@latribune.qc.ca



LE BOURLINGUEUR

À une vingtaine de kilomètres de La Paz, nichée dans un flanc de montagne à Achocalla, se trouve une fromagerie toute discrète qui pourrait faire rougir des industries de pays beaucoup plus riches. Flor de leche voit non seulement à récupérer son eau de production, mais elle la traite elle-même de façon écologique.

Pour les touristes, en plus d'impressionner par ses pratiques, la fromagerie ouvre un restaurant les samedis et dimanches et sert des repas cuisinés avec le fromage produit sur place. Fondues, pizzas et autres délices font craquer les gourmands. Depuis deux ou trois ans, les Boliviens aussi ont découvert la cuisine de leur fromagerie, si bien qu'ils constituent désormais la plus grande part de la clientèle.

Au moment de son ouverture, la petite entreprise familiale écosociale travaillait avec 20 litres de lait par jour. C'était en 1998. En 2007, alors que le gouvernement finançait un programme pour fournir du lait aux nouvelles mères profitant de la sécurité sociale, la fromagerie en recevait 1500 litres quotidiennement. Aujourd'hui, elle en filtre le double chaque jour.

Flor de leche a refusé d'automatiser sa production, question de maintenir des emplois. En production, le nombre d'employés pourrait passer de 25 à 3 en ajoutant de la machinerie. Mais le comité de gestion refuse de supprimer des emplois. Les travailleurs proviennent à 65 % de la communauté d'Achocalla et 70 % d'entre eux sont des femmes. Les profits, loin d'enrichir de riches propriétaires, sont redistribués dans la communauté d'Achocalla.

Teresa, membre du comité de gestion, explique que les employés ont en moyenne 27 ans, mais qu'ils ont pour la plupart commencé à bosser à 18 ans et ont appris leur métier au fil des années.

Pour gaspiller le moins d'eau

possible et pour éviter de polluer, on nettoie les cuves avec du détergent biodégradable. L'eau de production est récupérée entre autres pour laver le plancher. Comme il n'y a pas de système d'égout, des toilettes sèches ont aussi été construites.

D'un côté, le petit lait récupéré est distribué gratuitement dans de grands réservoirs à une soixantaine de familles locales. Il leur suffit d'apporter leur contenant. De l'autre, l'eau est purifiée à l'aide de biodigesteurs. L'eau devant être chauffée, un système de chauffage à l'énergie solaire a été conçu.

Des lagunes servent aussi à purifier l'eau grâce au sable et aux racines des plantes. Purifiée à 60 ou 80 %, elle sert ensuite à irriguer les sols, où poussent des légumes utilisés dans la cuisine

de Flor de leche.

Mieux? Chaque jour, à la cuisine de Flor de leche, un repas est préparé gratuitement pour les employés.

Pour en ajouter, au moment de mon passage, un volontaire québécois, François Lévesque, originaire de Matane, travaillait sur une façon de capter les biogaz des biodigesteurs pour les réutiliser dans le chauffage de l'eau. Technicien en génie mécanique, M. Lévesque a passé trois mois chez Flor de leche, où il a aussi collaboré au système de traitement des eaux.

Parallèlement, une autre équipe concevait des bacs d'épuration où l'eau serait mélangée à de la sciure de bois. Des vers de terre seront utilisés pour éliminer les impuretés.

Malgré tous ces efforts, la fromagerie est perçue comme une entreprise identique à toutes les autres. Les entreprises écosociales paient les mêmes impôts que celles qui visent purement et simplement le profit.

«C'est très dur pour nous financièrement», avoue Teresa.

Mais l'entreprise écosociale persiste dans ses efforts. Par exemple, quand les premières tentatives de traitement des eaux ont échoué,



À la fromagerie Flor de leche, à Achocalla en Bolivie, des champs d'épuration à base de plantes et de sable servent à filtrer l'eau de production.

— PHOTOS JONATHAN CUSTEAU, LA TRIBUNE

elle a fait appel à un expert de la Belgique. Une ONG suisse a aussi participé aux recherches pour améliorer les façons de faire.

Je l'avoue, je me suis pris à rêver que ce projet fasse école un peu partout sur la planète...

Suivez mes aventures au jonathancusteau.com

Notre journaliste était l'invité de Village Monde, de la Fondation Air Canada, du CECI et de LOJIQ.



Flor de leche travaillait avec 20 litres de lait par jour au moment de sa création, en 1998. Près de 20 ans plus tard, ce sont 3000 litres qui sont traités quotidiennement pour fabriquer le yogourt et le fromage.

VACANCES DÉTENTE

LAURENTIDES

AUBERGE CHAMPÊTRE

AUBERGE CHAMPÊTRE SAINTE-ADÈLE
 À 2 pas de vos activités printanières : promenades au centre-ville, boutiques, Galerie d'Art, Cinéma Pine, restaurants, salon de quilles, etc., à 7 km de St-Sauveur. Avec un choix de 48 chambres : tourbillons, foyers, mezzanines, studios et suites à 2 étages. SUPER PROMOTION: repos printanier : à partir de 54\$/nuit* + TX, STUDIO ÉQUIPÉ À PARTIR DE 199\$ + TX (3 nuits) avec foyer et 3 bûches inclus, Mezzanine ou Tourbillon. *Pour 2 personnes jusqu'au 15 juin (dimanche au jeudi) *incluant déjeuner, Wi-Fi, frigo. Certificats cadeaux disponible
 Info et réservations : www.aubergechampetre.com • 1 800 363-2466

HÔTEL SPA WATEL ★★★★★ STE-AGATHE DES MONTS,
 Situé entre St-Sauveur et Tremblant, Hôtel de 31 chambres face au Lac des Sables. Prix à partir de 50,00\$ par personne occupation double. Accès sans frais aux plages avec nos terrasses qui contiennent 7 Spas extérieurs avec bain froid, Sauna Sec ou vapeur et piscine intérieure chauffée avec foyer extérieurs. Salle à manger Uno, table d'hôte et fondu 6 services. à deux pas du théâtre le Patriote. Massothérapeutes diplômés avec reçu pour assurance. Cet hôtel offre des chambres avec lit queen, ou suite avec lit king avec tourbillon double et foyer.
 Visionnez notre vidéo 360 au www.hotelspawatel.com
 1 800 636-6478

OUTAOUAIS

Moulin Wakefield Mill

LE MOULIN DE WAKEFIELD - HOTEL ET SPA ★★★★★
 Situé à seulement 10 minutes de Gatineau, dans la splendeur du parc de la Gatineau et à même le village pittoresque de Wakefield, l'hôtel 4 étoiles est un endroit idéal pour une escapade ou une célébration. 42 chambres d'invités - style d'antan et style boutique, le restaurant Muse - fine cuisine québécoise, le Bistro-Bar Héron avec musiciens les vendredis et samedis soir, un spa santé avec une gamme de soins et deux bains à remous. Consultez nos forfaits à www.wakefieldmill.com • 1 888 567-1838 ou 819 459-1838

LAVAL

RESTAURANT AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS ★★★★★
 VIEUX STE-ROSE - Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits-déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale.
www.lesmenusplaisirs.ca • 450 625-0976

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec Jocelyn Thibault au 613 562-7708 ou 1 800 267-9555, poste 708

HABITATION

Écolo



Pour un grand ménage du printemps écolo

NORMAND LALONDE

Qu'on le veuille ou non, le temps est venu de procéder au grand ménage du printemps de nos intérieurs. C'est le temps de sortir chaudières, vadrouilles et chiffons et de s'attaquer aux taches de graisse tenaces, à la poussière accumulée et aux toiles d'araignée dont on saurait bien se passer. Place à un intérieur aéré et revivifié!

Ce printemps, plutôt que de vous en remettre aux habituels produits ménagers contenant de multiples agents toxiques, pourquoi ne pas fabriquer vous-mêmes vos produits et ainsi donner une saveur écologique à votre corvée printanière? Vous rendrez non seulement service à la planète, mais aussi à votre... portefeuille!

Il vous suffit de très peu de produits pour satisfaire à vos principales tâches. Vinaigre blanc, bicarbonate de soude, jus de citron, borax et huiles essentielles sauront vous être d'un précieux secours pour nettoyer vos planchers, vos murs, vos vitres et vos moquettes. Ils peuvent tout aussi bien servir de désodorisants, de désinfectants, de dégraissants que de nettoyeurs.

MURS ET PLAFONDS

Murs et plafonds peuvent facilement être nettoyés à l'aide d'une poudre à récurer faite maison. Il suffit de mélanger dans un contenant 250 ml (1 tasse) de bicarbonate de soude à 60 ml (1/4 tasse) de borax.

Comme pour toute autre poudre à récurer, vous n'avez qu'à en saupoudrer une petite quantité sur un chiffon humide, de frotter la surface concernée et de bien rincer à l'eau claire, par la suite.

PLANCHERS

Pour faire reluire vos planchers et faire disparaître les traces de vos quadrupèdes, du vinaigre et de l'eau vous suffiront. Ajoutez tout simplement 60 ml (1/4 tasse) de vinaigre à 4 litres (1 gallon) d'eau chaude. Nettoyer votre plancher à l'aide d'un balai éponge ou d'une vadrouille.

Assurez-vous de bien essorer votre balai éponge ou votre vadrouille, car le bois et l'eau ne font pas nécessairement bon... ménage! Pour atténuer l'odeur du vinaigre, vous pouvez ajouter quelques gouttes d'huile essentielle de votre fragrance préférée.

MOQUETTES

Pour rafraîchir vos moquettes et en éliminer les odeurs, rien ne vaut le bicarbonate de soude. Il vous suffit d'en saupoudrer sur toute la surface et de laisser reposer pendant une heure. Passez par la suite l'aspirateur en profondeur.

VITRES

Pour laver vos vitres et les faire reluire, mélangez dans un vaporisateur 10 ml (2 c. thé) de vinaigre et 1 L (4 tasses) d'eau chaude. Pour les essuyer, utiliser du papier journal. Il ne vous reste plus qu'à ouvrir vos fenêtres et bien aérer la maison. En attendant le grand ménage du printemps de... l'extérieur!

Établissez votre préadmissibilité à une hypothèque en 60 secondes.¹



Voici l'outil Accessibilité réelle à la propriété^{MC} RBC[®].

- ✓ **Facile** – Accédez à cet outil en ligne, où que vous soyez, et obtenez des résultats rapides.
- ✓ **Précis** – Obtenez une estimation personnalisée du prix d'achat que vous pourriez vous permettre de payer avant de débuter la recherche de votre maison.
- ✓ **Conseils spécialisés et taux avantageux** – Communiquez avec un conseiller en prêts hypothécaires qui ira vous rencontrer au moment qui vous convient pour vous offrir des conseils et vous aider à économiser grâce au Rabais hypothécaire aux employés².



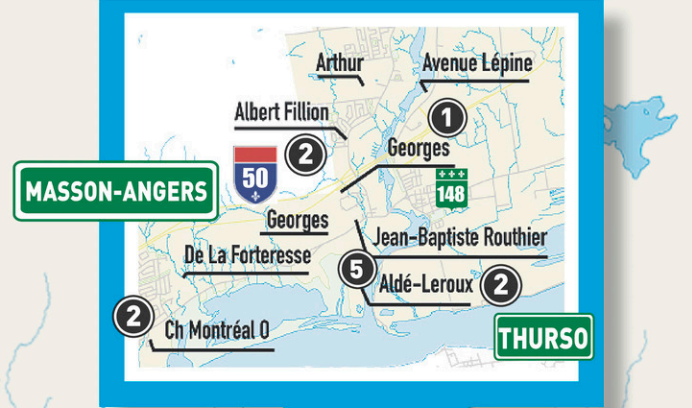
**LE RABAIS HYPOTHÉCAIRE AUX EMPLOYÉS
DE RETOUR POUR UNE DURÉE LIMITÉE³.**



**Réalisons
les moments
qui comptent^{MC}**

1. L'outil Accessibilité réelle à la propriété donne une indication d'admissibilité à une hypothèque. Ce n'est pas une approbation ou une préapprobation d'hypothèque. Il fournit une estimation du montant de l'hypothèque auquel vous pourriez être admissible auprès de nous en fonction de l'exactitude et de l'exhaustivité des renseignements fournis. Il est fourni uniquement à des fins d'information générale et ne constitue pas un conseil précis d'ordre financier ou autre. 2. Au Québec, l'offre s'applique uniquement aux propriétés situées au Québec, aux demandeurs admissibles et aux nouvelles hypothèques résidentielles à taux fixe et à échéance fixe ou à taux variable et à échéance fixe de 1 à 10 ans. Pour le reste du Canada l'offre s'applique uniquement aux demandeurs admissibles et aux nouvelles hypothèques résidentielles à taux fixe et à échéance fixe de 4 ans et de 5 ans. 3. Au Québec, pour être admissibles, les demandes d'hypothèque doivent être présentées entre le 6 février et le 7 juillet 2017, inclusivement. En Colombie-Britannique, pour être admissibles, les demandes d'hypothèque doivent être présentées entre le 6 mars et le 7 juillet 2017, inclusivement. Pour le reste du Canada, pour être admissibles, les demandes d'hypothèque doivent être présentées entre le 3 avril et le 7 juillet 2017, inclusivement. Les taux réservés aux employés représentent des taux réduits et non pas les taux affichés de la Banque Royale du Canada. Cette offre et les taux réservés aux employés de RBC peuvent être modifiés, retirés ou prolongés à tout moment sans préavis. Pour connaître les autres conditions qui s'appliquent à l'offre, allez à rbc.com/60secondes. Les produits de financement personnel et les hypothèques résidentielles sont offerts par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt standard. © /^{MC} Marque(s) de commerce de Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de Banque Royale du Canada.

LE GUIDE DES PROJETS DOMICILIAIRES



LA MAISON DE LA SEMAINE

Projet: La Croisée secteur Aylmer
 Modèle: Greyhawk
 Constructeur : Richcraft
 Superficie: 2 790 pi car.
 Nombre de chambres à coucher : 4
 Terrains : 50 pieds de large

AUTRES PROJETS
 PETRIE'S LANDING I,
 PETRIE'S LANDING II, PETRIE'S LANDING III,
 460 ST-LAURENT, HERITAGE HILLS, LOREKA
 COURT, CARLETON CROSSING

AUTRES PROJETS
 THE BOWERY, BROOKSIDE, BROWNSTONES, DEER RUN,
 DEERCROFT TERRACE, FERNBANK CROSSING, FIELDSTONE,
 THE GALLERIA, JADE CONDO FLATS, KANATA LAKES, THE
 LANDING, NOTTING HILL, RIVERSIDE SOUTH, STRANDHERD
 MEADOWS, TRAILSEDGE, WOODROFFE ESTATES



1 BRIGIL [WWW.BRIGIL.COM](http://www.brigil.com)

2 LAURENT LABRIE [819 986-1128](http://www.laurentlabrie.com)
www.laurentlabrie.com

3 RICHCRAFT [819 682-7000](http://www.richcraft.com)
 Groupe de compagnies www.richcraft.com

4 Le Bouladier [819 684-0111](http://www.maisonsbouladier.com)

5 CHARTRO [819 669-4722](http://www.maisonschartro.ca)
www.maisonschartro.ca

6 le DISTRICT [1 844 309-6469](http://ledistrictaylmer.ca)
ledistrictaylmer.ca

7 Manoir des Rapides [819 664-1009](http://www.condosmanoirgatineau.com)
www.condosmanoirgatineau.com

8 PLACE DU PARC [819 775-5649](http://www.parkplaceduparc.com)
www.parkplaceduparc.com

9 LIMBOUR [819 561-5491](http://www.limbour.com)
www.limbour.com

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.com

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

2642 Visites libres

VISITE LIBRE
DIMANCHE 30 AVRIL DE 14 H À 16 H



55, RUE CHAZEL, GATINEAU

du COURTIER
Agence immobilière
FRANÇOISE SIROIS
COURTIER IMMOBILIER
819 743-7398

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

Nouvelle annonce !
MAISON lumineuse, à aire ouverte, sur un site exceptionnel au bord de l'eau, vue panoramique, garage avec entrée indépendante. 4 ch., 2 s/bain, 1 salle d'eau, foyer, 369,000\$, 819 623-5107 bruneau.michel1@outlook.com

Nouvelle annonce !

Semi avec garage, 5 c. à c., 3 s/bains, vue panoramique, grande cour, air clim. central Évaluation municipale 259 900\$, libre 1^{er} juillet, 819 743-8276

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

TERRAIN, camping du Lac Vert, Val-des-Bois, avec services, 23,000\$, 819 684-1856.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

TERRE PRIVÉE 200 ACRES, avec lac privé très poissonneux, bonne chasse chevreuil, chalet neuf 4 saisons, petit chalet et grange, 325.000\$, 819 449-5183.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

2-2 CHAMBRES, beau coin d'Aylmer à 5 min. de la Marina, 650-690\$ ch/écl, 819 962-3773

2 BELLES chambres, libre, non ch., stat., frais peint, rue Thomas, 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 2e étage, 2 balcons, non ch., ni écl. pas d'animaux, références, 25, rue Patrimoine, 750\$. 819-455-2525.

Nouvelle annonce !

2 CH + bureau, 2 s/bains, près de la rivière idéale 55 et +, tranquille, 2 balcons, pas d'animaux, non-fumeur étude de sécurité et crédit, pas d'électro 2 stat. 925\$ non ch. non écl. 819 360-3422, marcelboyer85@gmail.com

2738 Logements à louer Gatineau

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre immé., 819-483-1430.

LeDroitSurMonOrdi.ca

2738 Logements à louer Gatineau

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, 1^{er} avril, idéal pour personne seule, 650\$ ch./écl./appareils 819 773-0500.

1 CHAMBRE, 3½, ch./écl., poêle, réfrig., câble, entrée privée, stat., non-fum., pas d'animaux, 625\$, 819-669-5422.

1 CHAMBRE, 5 min. d'Ott., haut de duplex, ch./écl., meublé, stat., 570\$. 819 778-1714.

1 CHAMBRE au sous-sol, libre maintenant, 750\$ ch./écl., 819 598-3037

1 CHAMBRE, beau 3½, secteur Touraine, prises lav./séc., clim., porte-patio, balcon, stat., remise int., non ch., non écl., non-fum., pas d'animaux. Enquête pré-location. 590\$. À partir du 1er mai. 819 561-0965.

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 750\$, ch./écl. idéal personne mature, 819 712-2929

1 CHAMBRE, ch./écl., poêle, réfrig., s/sol, prise lav./séc., 1 stat., 550\$, 819 773-1077

FAUT VOIR

1 CHAMBRE, CONDO, bois, céramique, prises lav./séc., foyer, stat., lave-vaiss., libre 1^{er} juin, 675\$, 819-930-3107.

1 CHAMBRE, libre, 3½, (studio), 700\$, ch./écl., câble, internet inclus, 819-210-8887

1 CHAMBRE, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 600\$, 819 431-0055.

1 CHAMBRE

Près Promenades, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., 580\$, 819 561-5578.

1 CHAMBRE, près Rapibus, secteur Labrosse/St-René, 2^e étage et semi-sol, rénové, buanderie, 540\$-560\$-575\$. 819 360-9994

1 GARÇONNIÈRE, Pointe-Gatineau, ch./écl. meublée, câble, stat., 480\$, 819 329-1512.

1 MOIS GRATUIT, maison de ville sur 1 plancher, plancher chauffant, plafond 10 pi, const. neuve, 2 min. du pont Alonzo, abri d'auto, libre immé. 1,195\$, idéal pour retraité, 819-918-1514

2 CH. À C. 343 Jeanne-Mance, Gatineau 819 961-3562

2 CH. À C. luxueux, salon 20x11, bois franc, céramique, grand balcon privé, ch., eau ch., prise lav./séc., remise, 875\$, 613 710-7529

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 701\$, rue Larouche, non ch./écl., plancher flottant, remise et stat. ext., prises lav./séc., (819) 568-4498.

2 CHAMBRES, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 775 Notre-Dame pl. bois franc/céramique, s-bain neuve, armoires cuisine en érable, près arrêt bus, endroit très calme, remise, non-fum., pas d'animaux, libre 1^{er} juillet, 725\$ 819 663-4980.

BRIGIL LOCATION

JUSQU'À
125\$ DE RABAIS PAR MOIS
PLUSIEURS AUTRES PROMOTIONS DISPONIBLES

Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

GATINEAU | **OTTAWA**
819 923-1771 / 819 568-1771 | 613 878-1771

LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

*PRIX APRÈS PROMOTION
* 2 cc à partir de 510\$ * 3 cc à partir de 614\$

SECTEUR GATINEAU

- Mai 2 61, rue Drapeau (2 électros, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
- Mai 2 18, Imp. Berthe Morisot (pr. lav./séc., 1 stat) Condo près de la 50
- Juillet 2 Rue Stéphane (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 3 23, rue Navarre (4 électros, pr. lav./séc., 1 stat.) près du lac Beauchamp

SECTEUR HULL

- Imm. 1 35, rue Prévost (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
- Imm. 2 843, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Imm. 2 891, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Imm. 1 852, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Mai 2 810, boul. Cité-des-Jeunes (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Mai 2 20, rue de la Gravitité (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Mai 2 11, rue Arthur-Graveline (pr. lav./séc., 1 stat.) Condo de coin
- Mai 2 241, boul. Riel (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
- Mai 1-2-3 Boul. des Grives (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Mai 1 15, Cumulus (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Mai 1 805, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Mai 2 899, boul. du Plateau (pr. Lav./séc., 1 stat.)
- Juin 3 125, boul. Mont-Bleu (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
- Juin 2 229, rue des Scouts (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juin 2 844, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.) Condo
- Juin Studio 23, rue J.M.-Chavoïn (2 électros, buanderie, piscine, rangement vélo, 1 stat.) Condo
- Juin 3 801, boul. du Plateau (pr. Lav./séc., 1 stat.)
- Juin 3 875, boul. du Plateau (pr. Lav./séc., 1 stat.)
- Juin 1 35, rue Prévost (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
- Juillet 2 29, rue Satellite (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 1 Rue Cumulus (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 Boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séc., 1 stat.) Condo près du Parc de la Gatineau
- Juillet 2 820, boul. Cité-des-Jeunes (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 95, rue Lesage (2 électros, pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 799, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 43, rue du Blizzard (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 1 847, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 859, boul. du Plateau (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 Boul. des Grives (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 Rue Stratus (pr. lav./séc., 1 stat.)
- Juillet 2 2177, ch Pink (pr. lav./séc., 1 stat.) Condo
- Juillet 2 1240, chemin Aylmer (pr. Lav./séc., 1 stat.)
- août 3 241, boul. Riel (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
- août 2 125, boul. Mont-Bleu (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
- août 1 215, rue Mutchmore (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie, 1 stat.)
- août 2 Rue Jolicoeur (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
- août 2 654, boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séc., 1 stat.) près du Parc de la Gatineau

OTTAWA

- Imm. 2 120, Prestige Circle (6 électros, pr. lav./séc., 1 stat.) Condo
- Imm. 1-2 Hungerford Gate (2 électros, buanderie, 1 stat.)

VISITEZ BRIGIL.COM POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES

Fier de bâtir une qualité de vie

PLUS DE 2237 UNITÉS À GATINEAU ET OTTAWA

2 CHAMBRES +bureau, non ch. ni écl., non-fum. pas d'animaux, tranquille, rénové à neuf, 1er juin, 730\$. 819-230-4248.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 780\$, remise, 819-777-1686.

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 CHAMBRES entièrement rénové, prises lav./séc., 800\$ non ch./écl., 613 606-1980

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, condo, unité de coin, s/lavage, près hôpital Gatineau, 1 stat., 1er juin, 975\$. 819-743-3787.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, propre, poêle et réfrig., prises lav./séc., non ch., non écl., pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, 725\$, 819 595-8550.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

LE CHÂTEAUGUAY



Renseignez-vous sur les PROMOTIONS alléchantes pour nouveaux locataires

Immeuble tranquille, PROPRE, chauffé, éclairé, près des transports en commun. Garçonnière, 1 et 2 chambres.

**Certaines conditions s'appliquent, sujettes à changement sans préavis.

819 778-3449, 819 568-4477
819 790-8028

À LOUER AU MOIS

Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151, poste 5
www.etasse.com



2 CHAMBRES, rue Williams, non ch./écl. pas animaux, rénové, stat., remise, balcon, 819-663-7124.

2 CHAMBRES, secteur Mtée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 730\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800\$, 819 617-1677, 819 968-0977.

3 belles chambres, Templeton, 1er étage, balcon, remise, stat., libre. 819-209-4227

3 CHAMBRES, 1037 Maloney E, libre, prises lav./séc., rénové, 750\$, 819-360-0230

3 CHAMBRES 58 Saint-Paul, aucun tapis, 785\$, 1^{er} juillet, 819 329-4921

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

★ 3 CHAMBRES, cul-de-sac, coin tranquille, foyer au gaz, 2 stats., 850\$. 613 913-3913

3 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./séc., remise ext., 800\$, non ch. ni écl., aucun tapis, 281 rue Riviera, 819-427-1152.

3 CHAMBRES, près de tout, remise, 825\$ non ch. ni écl., 1er juin. 819 669-4809.

3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., 730\$, 819 561-5578.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise ext., non ch. ni écl., 810\$, 1er juil. 819 930-1337

Nouvelle annonce !

3½ non-fum., stat, pas d'animaux, idéal pour personne seule., ch./écl. 600\$ 819 669-7266

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, avril/mai, 819 329-4921.

4 CHAMBRES, ch./écl., campagne, 15 min. d'Ott., au 1^{er} étage, rampe, 819 918-8852

4½ « CLÉ EN MAIN », haut de gamme, très propre, ensol., 2^e étage d'un duplex, balcon, 2 stat., remise ext., non-fum., pas d'animaux, 855\$, près de Main/La Vérendrye à Gatineau, 1er juillet ou 1er août. 819-643-8476.

GARÇONNIÈRE, chauffée/éclairée personne seule, pas d'animaux, 550\$, 819 775-8925.

2738 Logements à louer Gatineau

GARÇONNIÈRE près du Rapibus, ch./écl., meublé, 550\$, 819 669-8556.



IMMEUBLESDESMARAIS.CA

208 à 232 Boulevard de La Vérendrye Est, condo 3 1/2, 4 1/2, à partir de 625\$/mois, non ch. ni écl., 2e stat. gratuit, sur bail de 24 mois. 819 669-3366.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, et équipé de A à Z clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-761-2333

2741 Logements à louer Hull

2 CH., 625\$, aucun tapis, frais peint, balcon, poêle/réfrig., (819) 771-7799/ 772-1246

2 CH. À C., ch./non écl., 720\$/mois, enquêtes de crédit, libre 1er juil., **819 771-6495.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, 33 boul. Alexandre-Taché, \$765/mois chauffage, eau ch., buanderie, 1 stat. ext. compris, libre 1er juin ou avant Guy ou Susane 819 643-4324

1 CHAMBRE, 33 boul. Alexandre-Taché, \$660/mois chauffage, eau ch., buanderie, 1 stat. ext. compris, libre 1er juin ou avant Guy ou Susane 819 643-4324

2 CHAMBRES, 378 Du Prado app. 3, remise, 1 stat., propre, non ch. ni écl. 950\$, libre, 1 mois gratuit, 819 329-5808

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, 600\$, 4 appareils, 2^e étage, près Galeries, pas d'animaux, non-fum., 1er juin, idéal personne seule. 819 772-0911

2 CHAMBRES : 650\$ ET MAISON à louer: 1,300\$. 819-777-1768.

2741 Logements à louer Hull

GRANDE Garçonnrière, entrée privée, propre, ch., écl., poêle, réfrig., 540\$, 819-771-0160.



IMMEUBLESDESMARAIS.CA

rue Dollard-des-Ormeaux, 6 min. du Portage, 7 appareils, condo rénové, 4 1/2, 1100 pi² à partir 1160\$, non ch. ni écl., stat. int. ou ext. disponible, 819 669-3366

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes
Nouvel propriétaire
Nouvelle administration

1 mois GRATUIT

Appartements fraîchement rénovés
À LOUER 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2



Vue panoramique
Près des transports en commun
Caméras de surveillance
2 nouveaux ascenseurs
Stationnement intérieur inclus
Tout inclus

Informations : 819 776-5236

2742 Logements à louer Buckingham

1 CHAMBRE s-sol, complètement rénové, frais peint, 480\$, libre, **819 918-0266.**

2 CHAMBRES 3e étage (dernier étage) dans 6 logis, rue Sauvé, imm. tranquille, rénové, balcon, ntercom, sans tapis, pas ch., ni écl. Idéal personne mature (seule ou couple), pas de chien, 685\$. Libre. 819-664-4587.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

SEMI-DÉTACHÉ 4 chambres, 2 salons, cour clôturée, 1er juillet. 819-661-6524.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, ch./écl., 4 appareils, 600\$, stat., déneigé, 819-661-5372.

1 et 2 CHAMBRES, 585\$ et 685\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénovés à neuf, libre et 1^{er} juil., 819 661-8022.

1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim. à partir de 695\$ 819 661-6524.

CONDO à Angers, 4 1/2, nouveau, espace de rangement et stat., pl. flottant/céramique, 850\$ 1^{er} juin, pas d'animaux, 438 401-7679.

2744 Logements à louer Cantley



2 chambres, chauffé, éclairé, 850\$, personne seule ou couple. 819-328-3188

SEMI-DÉT. à la ferme, 2 chambres, écl. et eau chaude incl., non ch., 715\$ 819 918-7214

2745 Logements à louer Val-des-Monts

2 CHAMBRES, ilot, remise, terrasse, près Perkins, pas ch., ni écl., air clim., 840\$, 819 921-1659

GRANDS 3 1/2 et 4 1/2, coeur du village, 675\$ et 840\$, chauffés, éclairés, pas d'animaux, non-fumeurs. Disponibles le 1^{er} mai. Contactez le 438-838-3363 ou 819-671-0284.

LAC ST-PIERRE, semi-dét., 2 chambres, ch., écl., poêle, réfrig., lav./séc., accès plage privée, 775\$, 1er juin, 819 457-4948

2759 Condos à louer

2 CHAMBRES, 1 235 pi ca., bois franc, foyer, a/c., mai et aout, 895\$. 819 773-8175.

3 CHAMBRES Hull, rénové, ét. du haut, a/c mural, sans tapis, 6 appareils, foyer au bois, grand balcon, interphone, poss. 2^e stat., petits animaux permis, 1.025\$ 1^{er} juil., 819 770-5489

CONDOS locatifs*
*assurés à une déclaration de copropriété
WELLINGTON / EDDY

Photo: Sébastien Luvallée, photographe

"Domaine de la Gappe" 2 ch., 2 s/bains, garage intérieur, ascenseur, clim., non-fum., 2 min. Rapibus. Libre. 1 550\$. 819-743-2223

GATINEAU, boul. Maloney, 3 chambres, 1 300 pi², clim., foyer, 2 stats., non-fum., non ch., non écl., réf. et crédit à vérifier. 895\$. libre imm., 819 643-9895, 819 665-8438.

2761 Chambres à louer

1 CH À C., 400\$ tout incl., secteur St-Rosaire, stat., lav./séc., **819 246-1706.**

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

AYLMER dans condo de luxe, vue rivière, idéal pour professionnel(le), jour/semaine et plus. 819 332-1794

BORD DE L'EAU, 1er mai, tout inclus, non-fumeur, 385\$, 819-568-4004.

CENTRE-Ville Hull, ch./écl., internet, meublé, idéal travailleur, 460\$, libre, 819-360-0311

CHAMBRE, sécuritaire, meublée, Internet, buanderie, tout inclus, Denis 819-328-6702

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, tranquille, 420\$, 613 698-8886.

HULL, meublée, internet, tout inclus, stat., non-fum., à la journée, semaine ou mois 819 329-8070

LOFT libre 1^{er} juin, pers. autonome non-fum., 580\$ ch./écl., poêle/réfrig., stat. 819 210-6032

MEUBLÉE, près des Promenades, cuisine, salon, câble, internet, laveuse, sècheuse, secteur tranquille, 440\$. 819-923-7537.

2762 Maisons à louer

25 CARWOOD Circle, Ottawa, Ont. 4 c. à c., 3.5 s/bains, garage, a/c, chambre des maîtres avec «walking» et s/bains, cour clôturée, pas d'animaux, non fum., 1er juil, 1,600\$ non ch. non écl., 613-632-8742.

37 GRANET, 3 c. à c. 1 s/bain, cour privée, piscine hors-terre, non ch./non écl., pas de chien, 1,150\$, juillet, 819 661-0332

Nouvelle annonce !

4 CHAMBRES, spacieux, Masson, garage, 995\$ non ch./ni écl., 1er juin. 819-962-4615.

Faites-en l'essai

LeDroit SurMonOrdi.ca

BUCKINGHAM, 4 chambres, 2 salons, s/d'eau, cour clôturée, remise, 1^{er} juillet 2017, 819 661-6524.

CANTLEY, maisonnette, 2 chambres, écl. et eau chaude incl., non ch., 715\$ 819 918-7214

GATINEAU, 3 ch. à c., s/sol fini, cuisine rénovée, stat., balcon, 850\$ + Hydro, pas d'animaux, réf. 1^{er} mai, 819 607-1434/664-3139.

THURSO, maisons en rangée, neuves, à partir de 895\$. 819 664-5935.

2763 Chalets à louer

CAMP DU BUCHERON, Grenville-sur-la-Rouge, Outaouais, 20 min. d'Hawkesbury, couche 14 personnes, spa, lac pour la pêche, baignade, sentiers, feu de camp. Visitez notre site : le camp du bucheron, courriel : jhoannecharest@gmail.com. Pour info, Valérie Charest : 514 261-2022.

Habiter le centre-ville, c'est plus abordable que vous le pensez !

Salle d'exercices «Gym» sur place !

Starbucks Café
Ouverture bientôt.

1 ou 2 chambre à partir de 1 100\$/mois
45, rue St-Jacques

SYSTÈME DE SÉCURITÉ À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE.

Information: 819 771-LEWE (5393) LEWE.CA

2763 Chalets à louer



SPÉCIAUX 2017 ARGO FRONTIÈRE
6x6,750 EFI 499\$/2 semaine sous approbation de crédit. Financement, vente, services, pièces et chenilles.
www.sportmotothurso.com
Ouvert du lun. au ven. 819 985-2400

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, chambre à partir de 950\$ incl. services et crédit. 819-663-5736

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, à partir de 1,300\$ tout incl. 819-661-2941.

2767 Bureaux et locaux à louer

365 GREBER

près de La Gappe, locaux disponibles de 238 pi car., 602 pi car. et unité de coin de 1000 pi car., avec beaucoup de fenêtres. Occupations immédiates. Adrien LeBlanc : 819-568-5151, poste 303.
650 pc. 3 pièces, tout inclus, 995\$/mois, 569 St-Joseph, juillet, août, 819-771-6266

ESPACE COMMERCIAL de 2000p² ou 2 espaces de 1000p² avec porte de garage.

25 Audet, Hull, dans le parc industriel. Libre au début mai 2017. Sylvain, 613 223-3006.

GATINEAU, 1 400 à 2 750 pi.², portes de garage 12X14, libre. (819) 775-0773.

LOCAL bien situé, aménagé, idéal pour professionnel, 1,027 pi car. + garage, 1,700\$ + taxes. 63 boul. St-Raymond. 613-323-7526

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Nouvelle annonce !

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), non-chauffé. 819-777-3877.

GARAGE TEMPO avec toile commerciale, 36' de long, 12' de large, 14' de haut, valeur de 2.400\$, pour 1.300\$, 819 281-2926.

STAT. OU ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR pour tout genre de véhicule.

Situé dans le parc industriel à Hull, 25 Audet. Sylvain, 613 223-3006

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE
Plage, saisonnier, visiteur gratuit, nous accomodons les "snowbirds", 819 457-4948, campsp.com.

2834 Offres d'emploi

PRÉPOSÉ(E) aux chambres et à l'accueil, jours/soirs/fin de semaine, 819 665-8550.

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS sur un bail de 14 mois

WOW!

Venez voir nos immeubles pour personnes âgées.
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.
VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE QUAND ON EST UNE FEMME.
Gatineau, deuxième meilleure ville au Canada

Logements chauffés / éclairés

*Garçonnrière à partir de **595\$** *2 chambres à partir de **695\$**
*1 chambre à partir de **640\$** *3 chambres à partir de **815\$**

Plus de 50 appartements meublés à louer au mois

Les Immeubles **ETASSE** **613 276-5988**
www.etasse.com

2741 Logements à louer Hull

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres (700\$) libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 819 777-0689.

1-2 CH. À C., pas d'animaux, libre, 404 Cité des Jeunes 650\$-750\$, 819 664-2115

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE 3 1/2 chauffé, poêle/réfrig., 590\$, pas d'animaux, près des Galeries, et UQO rue Sherbrooke, libre 1^{er} juin. 819-771-4979.

1 CHAMBRE, 625\$, ch./écl., buanderie, appareils, mois gratuit. 819 431-0121, 576-2939

1 CHAMBRE, 665\$ ch./écl., près services, poêle, réfrig., moins cher si vous payez votre électricité, près Université, 613-797-4353.

1 CHAMBRE, à partir de 605\$ GARÇONNIÈRE 575\$, ch./écl., près hôpital, services et autobus, propre, tranquille. stat./prise, balcon. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, non ch./non écl., entrée lav./séch., libre juin, 550\$ 819 617-0530.

1 CHAMBRE, spacieux, très beau, 2e étage d'un duplex, près du musée, 4 appareils, 725\$/mois, 613 265-7384.

1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit

Près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819 777-9261.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, Des Noisetiers, frais peint, pas d'animaux, 819 209-4227

1 OU 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845.

2 BEAUX LOGEMENTS, SECTEUR HULL
Veuillez communiquer avec nos agentes de location afin de connaître nos spéciaux 613-276-5988 ou par courriel : location@etasse.com

2741 Logements à louer Hull

2 chambres, 705\$; non chauffé, non éclairé, boul. St-Raymond, près Manoir des Trembles. Enquête de crédit, 30\$ une personne, 45\$ 2 personnes; 2 chambres 1 juillet, 705\$; 819-271-0342

2 CHAMBRES, 71 l'Atmosphère, 2 stats., remise, 1^{er} juil., 875\$ non ch./écl. 819 773-7794.

2 CHAMBRES, à partir de 550\$, ch./écl., buanderie ou prise lav./séc., mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, juin, quartier St-Raymond, près hôpital, grand, chauffé, prises lav./séc., flottant/céramique, stat. 790\$, 819-210-0895

2 CHAMBRES rénové, poêle/réfrig., pl. flott., stat., **750\$ ch./écl.**, (613) 523-8802/371-8763

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, pas de chien, 700\$, 1^{er} juin, 819 775-9867

3 1/2, 68 CHARLEVOIX, chauffé, non écl, 600\$, poêle, frigo, inclus, 819-776-4692

3 CHAMBRES, ch., écl., non-fumeur, pas d'animaux, 1,200\$, boul. Riel, 819-639-0429

3 CHAMBRES, ch./écl., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeurs, libre 1er mai, 819-772-2524.

4 1/2, 2 CHAMBRES, 4 appareils, complètement rénové. 1 mois gratuit 680\$. Mont-Bleu 819 329-4379.

Nouvelle annonce !

4 APPAREILS, condo rez-de-ch, foyer, pisc. ext., 2 ch. à c. 819 743-0163 ou 819 568-3985

4 1/2 MOIS DE MAI GRATUIT

Cessation de bail, 2 ch. à c. 799\$. ch./eau ch., appareils incl., balcon, frais peint, rénové, plancher de bois et céramique, stationnement inclus, asc., buanderie, s/lavage. Près de plusieurs services, du centre-ville et des lignes de la STO : #33, #35, #11 **819 208 8004.**

9 ST-HENRI, 3 CHAMBRES, juin/juillet, 750\$, pas ch. ni écl. 819 329-4921.

GARÇONNIÈRE, 2 appareils, chauffé, éclairée, 500\$. 819-661-3654.

GARÇONNIÈRE meublée, libre, ch./écl., 515\$, internet/câble inclus, pas d'animaux, non fum. Hull, 819 664-3961 / 418-628-1468.

Nouvelle annonce !

GRAND 5 1/2 dans un triplex, pas ch., pas écl., près des services, 819-700-1969.

2767 Bureaux et locaux à louer

2767 Bureaux et locaux à louer

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.
Secteurs de Choix : Gatineau - Hull - Aylmer

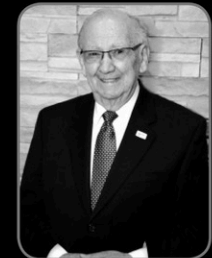
Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM



LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER

www.etasse.com



M. Eugène Tassé, président

PROMOTION 2 mois de loyers gratuits
Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 1160, St-Joseph Joignez-vous à une équipe de médecins, Pharmaprix, SAQ, restaurants, IGA, etc.
- 22, des Flandres - 455, Riel
- 365, Gréber - 922, Maloney Est

LOCAUX BIEN SITUÉS!

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

SERVICES ET EXPERTS

2784 Esthétique et coiffure



SYLVIE MERCIER, coiffeuse-styliste d'expérience invite la nouvelle clientèle, 20% de rabais sur coloration, méches et permanente sur présentation de cette annonce.
1783 St-Louis, Gatineau, 819 923-7733

2785 Services de garde

GARDERIE familiale, 2 places disponibles, âge 0 et plus, 18 Brady, 819 775-3459

2786 Services financiers et impôts

RAPPORT D'IMPÔT PAR INTERNET
Gatineau, relevé 31
Cellulaire: 613 277 7125

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-AIDE
JeanFortin.com

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS

Syndics autorisés en insolvabilité

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

PRÊTS DE 500\$

sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

2787 Argent à prêter

310 • PRET
310-7138

PRÊTS entre 500\$ et 1 000\$

- Aucune enquête de crédit
- Approbation en 5 minutes
- Ouvert 7 jours/7, de 8 h à 20 h

Composez sans frais le 310-PRET

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, 819 592-7006, Julie.

FEMME de ménage avec expérience, dans Gatineau, 819-663-9718.

LES DAMES EN ROSES, 10% de rabais sur premier entretien ménage, travail de qualité et non de quantité
Karine : 819 661-8549

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

100% Abordable - Les services plomberie Sylvain et travaux généraux. 819 328-3670.

Faites-en l'essai

LeDroit SurMon Ordi.ca

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.

Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie



Chauffage • Climatisation • Ventilation

SPÉCIAL PRINTEMPS

Climatiseur type cassette murale (mini split) dos à dos avec l'extérieur, 12,000 BTU, 15 Seer, kit complet installé au rez-de-ch., 1,800\$ + taxes, électricité en surplus.

819-561-5561

CMMTQ, RBQ 8281279358

2795 Réparation, rénovation et construction

Nouvelle annonce !
100% GARANTI

Pour toutes réparations : cheminée, briques, pierre, bloc, crépi, etc. Estimation gratuite!
Buck Maçonnerie, 819 592-3056

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp., Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819-827-4440.

INSTALLATION, VENTE, RÉPARATION et RÉNOVATION de portes, de fenêtres, solarium et plus, 35 ans d'exp.
819 773-1130. Licencié RBQ.

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

#1 COUPE DE GAZON, ESTIMATION RAPIDE, 819 743-5653.

Nouvelle annonce !

Chère client(e)s, entretien général SMO, est en préparation pour la saison 2017, coupe de gazon, dernière chance pour l'aération de sol, déchaumage, ce samedi , réserver tôt 819-663-0096

ÉCHELLE TRIPOD POUR ÉMONDER

- Arbres
- Arbres fruitiers
- Haies

5 pieds à 16 pieds de haut

Qualité supérieure

SERVICE DE LIVRAISON

Holbec

St-Paul-d'Abbotsford
450 379-9214
www.holbec.qc.ca

COUPE de gazon à prix raisonnable, nettoyage de terrain et plus, 819-205-2937.

NETTOYAGE de cour et coupe de cèdres printannier, bon prix, 819 319-6076.

PAYSAGISTE DP

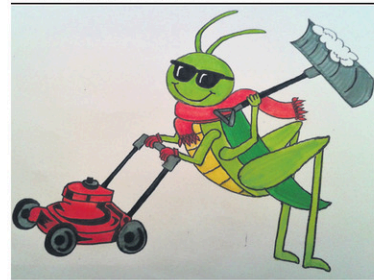
Plus de 30 ans d'expérience
Pavé uni, pelouse, mur de soutien, etc.
Estimation gratuite, 10% avant le 1^{er} mai!
819 663-6422

2797 Paysagement et services extérieurs

PAYSAGISTE G CHANTEREAU DE PÈRE EN FILS, travaux d'aménagement complet, muret, pavé uni, gazon, taille et +, travail garanti 1 à 3 ans, (819) 329-4658

PISCINE HORS-TERRE, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 30 ans d'exp. Le prof 819 281-0026

RECHERCHE piscine hors-terre, usagée, en bon état, 819-281-0026



SAUTERELLE PAYSAGEMENT

Nettoyage du printemps rapide et fiable

Nettoyage de gouttières
Tonte de pelouse
Taillage de haies et arbustes
Abattage d'arbres et dessouchage
Collecte de déchets
Plantation
Fertilisation

Estimation gratuite!
819 208-5149

sauterellegrasshopper@outlook.com

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

2817 Amitié et rencontres

18+

TeMoMatch
telematch.ca

Conversation avec Jolies Filles

Sexy

ESSAYEZ GRATUITEMENT

613.482.6666

Autres villes: 1.888.451.5151

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, MADAME BÉ
Clairvoyante, 819 779-6403.
www.madameb.ca

JE tire les cartes, tarot et ordinaire, satisfaction garantie, Bernard, 40\$, 819 617-4037.

2819 Messages personnels

1,000% 1^{er} ABANDON
Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent/se déplacent, 819-328-5393

100% CANDY Une bouche chaude de désir. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuelle ♥ film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 36D, 819 592-4343.

100% JOLIE ROUSSE COQUINE, très ouverte d'esprit, à Gatineau, 819 635-7537

BELLE déesse Katia pour combler tes désirs, blonde, 8h à 22h. 819-246-8632

MASSAGE INTIME POUR HOMME PAR HOMME, DISCRET, 819 771-0877.

PLACEDIVINE.COM
fétiches, fantasmes par femme mature

♥ SAMYA femme mature ♥
dès 9h. 819 209-8007

EMPLOIS

2833 Possibilités d'affaires

★ COURS BOURSE (FOREX) PRO ★
Profits garantis, (418) 563-8286.

2834 Offres d'emploi

AGENCE d'escorte recherche filles
18 à 30 ans, \$\$\$, Claudia 819-328-5393

ANIMATION PASTORALE catholique pour enfants à Gatineau. Temps plein. Demande exp. en éducation infantile et catéchèse. Candidate doit être membre des Soeurs de Sainte-Marie. Envoyer CV à : mp_delorme@hotmail.com.

ARTS Martiaux Évolution/ Tristar Gym Gat., Cherche entraîneur en chef pour gérer le programme de Muay Thai et le promouvoir. Recruter et former de futurs entraîneurs de Muay Thai. Exp. 4 ans, au niveau national et international, exp. antérieure en Thaïlande. Capacité de voyager nationale et internationale. Temps plein, 16.50\$/h. guillemettedan@videotron.ca
74, Greber Boul. Gatineau (QC)

AVANT LE 6 MAI
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre

(formulé par 66 médecins spécialistes)
819-643-8470
www.maigrirenforme.com

CHAUFFEUR de taxi (h/f).
Temps plein de nuit. 819-243-5316.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8006.

CLIC-OTTAWA GATINEAU, recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@clic-hull.com

CLINIQUE DENTAIRE DE BUCKINGHAM

recherche secrétaire dentaire, avec exp. Prodigent, lun. de 8h à 17h30, mar. mer. et jeu. de 13h à 21h et 1 ven. sur 2 de 9h à 15h
Tél. : 819 281-3368 / Téléc. : 819 281-6150
courriel : dent.buckingham@gmail.com

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch., fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.



DELI CHENOYS
Poste permanent
cuisinier(ère) serveur (euse)
Commis de table, et plongeur
Se présenter le matin entre 8h et 10h30 au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : delichenoysgatineau.com

Nouvelle annonce !

DÉMÉNAGEMENT : chauffeur et aide-déménageur, salaire compétitif selon exp. Demander Gervais Pilote au 819 282-0707.

ÉQUIPES requises immédiatement pour installation de planchers (tapis, céramique, bois franc et vinyle). Clients détail, commerciaux édifices en hauteur et nouveaux logements. Outils et véhicule nécessaires. Se présenter au 195 ch. Colonnade S. 613 226-3830.

ESTHÉTICIENNE et massothérapeute demandées, 53 Karat, clientèle et salaire garantie, 819-243-4555 ou apporter cv.

FISSURES OUTAOUAIS

recherche employé(e)s responsables avec voiture pour travaux de fondation.
819-669-3192 819-213-0550

GaGa Patate recherche employé disponible du lun. au sam, jour et soir. Vous présenter au 1123 rue St-Louis, Gatineau.

GAUVREAU TERRE DE SURFACE

est à la recherche de chauffeurs de camion à benne basculante avec EXPÉRIENCE dans la région de l'Outaouais détenant une Classe 3 et/ou 1. Nous sommes aussi à la recherche d'un chauffeur avec EXPÉRIENCE en transport par fardier (Float Move). Vous pouvez envoyer votre CV à sg@gauvreauterredesurface.com ou téléphoner au 819 682-1735 et demander Stéphanie Gauvreau.

HOMME à tout faire, rénovations, joints, flottant, céramique, peinture, connaissances électricité, plomberie, travail à temps plein à l'année, camion requis. Envoyez CV à pascal@immeublesdesmarais.ca ou fax : 819 669-1456.

2834 Offres d'emploi

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec exp. min 5 ans, bilingue, programme soir, temps partiel 2 jours semaine/Judis/vendredis. Salaire motivant
CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com.

ISOLATION RED HOT

RECHERCHE POSEURS D'ISOLATION
Pour nos projets de construction au Québec
Exigences : carte CCQ, travaillant et fiable.
Envoyer un bref CV à redhot@bell.net
ou par télécopieur au 819 568-1870 ou
contacter Benoit : 819 568-5985

Nouvelle annonce !



JOURNALIER recherché avec expérience en excavation - égoût et aqueduc - terrassement - lecture de plans un atout. Carte CCQ OBLIGATOIRE.
CHEF D'ÉQUIPE JOURNALIER recherché : Connaissances en gestion de projets - apte à pratiquer certains travaux manuels (pas seulement gestion) - connaissance en lecture de plans OBLIGATOIRE - CCQ OBLIGATOIRE. Expérience 5-10 ans.
Envoyer votre C.V. à :
info@paysagistevert.com

LES ENTREPRISES BÉRUBÉ

Recherche **couvreurs** (h/f) pour pose de bardeaux d'asphalte ainsi que des **journaliers** (h/f), 819 243-4115

LES SERVICES SANITAIRES RICHARD LANTHIER

à la recherche d'**éboueurs** avec expérience pour les régions de Cantley et Val-des-Monts. Les postes à combler sont à temps partiel et sur appel. Pour postuler, veuillez communiquer avec Amélie Larose-Lanthier, agente en ressources humaines au 819 661-3018.



MARCHÉ RICHELIEU Val-des-monts, 1732, route du Carrefour Recherche:

- Personnel avec expérience:
- Chef Cuisinier(ère), temps plein, horaire flexible

Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282,
richelieuvaldesmonts@gmail.com

Metro Marché André Lapointe recherche Assistant(e)-gérant(e) Viande. Avec expérience, temps plein.
Pour informations : Roger Gauthier
Tél. : (819) 449-1699 poste 5
Fax: (819) 449-5579
Email: ma000284adm@metro.ca

NETTOYAGE autoroute 50, à partir du 24 avril, coupe de gazon. 13\$/h 613-606-5050



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **caissier(ère)** avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **cuisinier(ère)** avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

Nouvelle annonce !

PIZZA LA DIFFÉRENCE EST EN PÉRIODE DE RECRUTEMENT.
Nous embauchons présentement **cuisinière (ère)** temps plein /partiel et livreur à temps partiel
Venez-vous joindre à une équipe gagnante.
Envoyer cv : christine@pizzaladifferece.com
Tel. avant 16 h: Christine, 819-328-0848.

PIZZA-ZA recherche cuisinier et plongeur (h.f.). Se présenter avec C.V. au 36 rue La-val, du lundi au vendredi de 8h à 11h.

PLOMBERIE LALONDE

RECHERCHE, technicien en déblocage d'égoûts, avec expérience. Contactez Daniel ou Sylvain 819-663-6330.

2834 Offres d'emploi

POSTE à plein temps, Directrice des comptes. Doit être couramment bilingue, pro-vie, compatissante pour aider les femmes enceintes. Bonne connaissance en comptabilité et en informatique (logiciels MS Word, Excel, bases de données et QuickBooks). 11.50\$/h
Contactez : Sr Rita Lacelle,
info@miriamottawa.org Tél. 613-830-8623
Description de tâches:
<http://www.miriamottawa.org>

RECHERCHE bardeleur et journalier, avec exp., Toiture Gilles Langelier, 819-664-9331

RECHERCHE commis de cour pour préparation de commandes, temps plein (semaine). Se présenter avec CV au : 324A ch. Industriel à Gatineau.

RECHERCHE Installateur de comptoir; Fabricant de comptoir et Gestionnaire de projets en rénovation, avec ou sans expérience. envoyez C.V. à : jonathan@comptoirs2000.ca

RECHERCHE poseur de clôture, avec exp. et véhicule, 819-328-1456

RECHERCHE presseur(euse) à chemises pour Nettoyeur St-Louis, appelez Garry ou Jean au 819-777-1611.

Recherche serveur(euse), petit bar, 39 rue Front secteur Aylmer, temp partiel, 26h sem. 819-684-0444

RECHERCHE, un gicleur, d'exp., pour isolation, certifié, un menuisier charpentier, pour isolation d'exp., avec carte de CCQ., envoyer CV par courriel : giluc@zid.com

SCELLANTEK : Vendeurs pour scellant + rép. d'asphalte ainsi qu'installateur (expérience) demandé(s). Jocelyn, 819 665-0383

Nouvelle annonce !

SECRÉTAIRE dentaire recherché(e) pour un remplacement de congé de maternité de 1 an. Poste débute en août 2017. Clinique située au centre-ville de Hull, lun. au ven. 7 h 30 à 16 h 15. Bilinguisme essentiel. Environnement non-fumeur. Nouvelles graduées, nouveaux gradués bienvenus! Envoyez votre CV à: info@dentisteknight.ca.

Nouvelle annonce !

SERVIR LES SOUPERS à une dame handicapée, les samedis et dimanches, automobile requise, au 2951 St-Louis (près de Cantley). 819 827-5742.

TIM HORTON recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuit, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. à: th2630@hotmail.com

URGENT BESOIN personnes prêtes à vivre l'expérience de venir travailler dans le domaine de la CONSTRUCTION en "framing" à VANCOUVER, doit avoir de l'expérience. Très bon salaire. Benoit: 819-743-7705.

Nouvelle annonce !

VENDEUR(SE)
pour scellant d'asphalte transport
fournit, salaire compétitif,
819 360-2156



Vous êtes une femme, et vous êtes en recherche d'emploi? Nous avons la solution pour vous. Appelez-nous : (819) 246-1725.



NOUS SOMMES À LA RECHERCHE :

Poseur pavé uni (manoeuvre) CCQ

Bonne forme physique
Capacité à travailler 10 heures/jour
Carte CCQ obligatoire

ENVOYEZ VOTRE C.V. :

Télé. : 819 503-1593
Courriel : info@groupevertplus.ca
ou se présenter au 780, Vernon, suite B, Gatineau (secteur Aylmer)

www.groupevertplus.ca



Coiffeurs(euses) d'expérience

Venez travailler au plus beau salon de coiffure / esthétique de la région situé dans un quartier achalandé du secteur Hull. Expérience en salon de coiffure nécessaire. DEP en coiffure est un atout important.

LOCATION DE CHAISE DISPONIBLE

Nous fournissons un environnement de travail haut de gamme, des commodités à la fine pointe et un travail stimulant. **Nous offrons aussi un stationnement gratuit.**

Pour information et avec toute confidentialité, vous pouvez transmettre votre CV à l'adresse électronique suivante: naderdormani@gmail.com

NOUS EMBAUCHONS



NOUS RECHERCHONS DES PERSONNES :

- Aimant travailler en équipe
- Assidues au travail
- Possédant de l'expérience
- Professionnelles et ayant une attitude positive

Nous offrons un excellent plan de rémunération et d'avantages sociaux!

REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
drobison@groupegrenier.ca et ekhalil@groupegrenier.ca

MÉCANICIEN(NE) AVEC EXPÉRIENCE

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
placroix@groupegrenier.ca

1255, BOUL. LA VÉRENDRYE O. • GATINEAUHONDA.COM • 819 568-4646



AVISEUR TECHNIQUE
avec expérience

Veuillez transmettre votre curriculum vitae par courriel à M. Daniel Lavoie à dlavoie@rallyemitsubishi.ca



AIDE À DOMICILE

1 poste à combler.
30 hrs/sem.

- Recherche dame de 55 ans et plus.
- Calme, patiente et discrète.
- Quelques tâches ménagères.
- Préparation des repas.
- Doit être disponible de nuit : vendredi, samedi et dimanche

Faites parvenir votre C.V. à l'attention de Christine Angers, en indiquant le titre de l'emploi.

Par courriel : rh@etasse.com

Par téléc. : 819 568-4353

Par la poste :

22, rue des Flandres, suite 106,
Gatineau (QC) J8T 4R7

Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue



- REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES
- DIRECTEUR(TRICE) DES FINANCES(F&I) CHEZ DORMANI INFINITI

Venez rencontrer en personne M. Bob Biager chez Dormani Infiniti au 1185, de la Vérendrye à Gatineau

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au CPSP
819 776-2777

59, rue Marengère Gatineau
Gratuit - bilingue - confidentiel

Mécanicien(ne)s

recherché(e)s

Temps plein
40 h/semaine

- Diplômé(e) en mécanique générale ou expérience équivalente

- Salaire compétitif selon expérience

Envoyez votre C.V. par courriel à hbl@hors-bordlafontaine.com ou contactez-nous au 1 800 567-0546



ÊTES-VOUS LA PERSONNE RECHERCHÉE ?

Vous êtes bilingue et avez de l'expérience dans la vente dans les secteurs suivants: restauration, vêtements, électronique ou mobilier? Nous voulons vous rencontrer.

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Parmi les nombreux avantages offerts, nous vous offrons :

- Rémunération garantie;
- Formation fournie;
- Horaire flexible;
- Inventaire complet Chevrolet et Cadillac;
- Inventaire virtuel de plus de 400 véhicules d'occasion.

Pour une entrevue confidentielle, envoyez votre C.V. par courriel à : ron.bergeron@surgenor.com

Concessionnaire à la fine pointe de la technologie



www.surgenorgatineau.com
950, boul. St-Joseph
Gatineau (secteur Hull)



LE GROUPE GRENIER
CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES
EN OUTAOUAIS

RECHERCHE UN(E)
DIRECTEUR(TRICE)
DES VENTES

L'expérience en gestion est un atout

Exigences :

- Solides aptitudes aux ventes
- Excellente capacité à communiquer, à maintenir un bon esprit d'équipe et à être rassembleur
- Axé sur le service à la clientèle
- Dynamique, ponctuel et calme
- Bilinguisme requis

Nous offrons :

Un produit de qualité, un environnement de travail agréable, des locaux modernes, des bénéfices intéressants incluant un plan d'assurance groupe, un plan de rémunération compétitif et un volume de ventes intéressants.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
lvilleneuve@groupegrenier.ca

NOUS EMBAUCHONS

Promenade KIA
NOUS SOMMES EN EXPANSION

NOUS RECHERCHONS DES PERSONNES :

- Aimant travailler en équipe
- Assidues au travail
- Professionnelles et ayant une attitude positive

Nous offrons un excellent plan de rémunération et d'avantages sociaux!

POSTE PERMANENT

MÉCANICIEN(NE) (EXPÉRIENCE UN ATOUT)

POSTE PERMANENT

CONSEILLER(E) TECHNIQUE (EXPÉRIENCE UN ATOUT)

POSTE SAISONNIER

INSTALLATEUR(TRICE) DE PNEUS AVEC EXPÉRIENCE

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
sconstantineau@groupegrenier.ca

POSTE PERMANENT

CONSEILLER(E) AUX VENTES

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
araposo@groupegrenier.ca

346, BOUL. GRÉBER • PROMENADEKIA.COM • 819 561-6669

JOIGNEZ UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE
 dans une ambiance
 agréable au sein de
la plus importante entreprise
de pelouse au Québec
 en devenant

PRÉPOSÉ À
L'ÉPANDAGE

- De jour et de soir
- Être responsable et autonome
- Posséder un permis de conduire
- Aimer le public et travailler au grand air
- Formation complète sur place

Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités

Yannik
819 243-8319



2873 Divers à vendre

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION
 d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL,
 foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-
 pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de
 tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

Moteur Suzuki 40 forces,
Flux d'alimentation, 819 643-2350

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois
 franc séché au «kill», plancher, moulure,
 planche murale en pin rustique.
 Infos : Sébastien, 819-743-3772



SPÉCIAL

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24,
 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes,
 transport inclus (1er 50 km). Certaines
 conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et
 prépeinte, différentes longueurs et modèles,
 fin de ligne, 819-775-8048.

2874 Ventes garage

Nouvelle annonce !

GATINEAU, 696, rue Notre-Dame, 29 et 30
 avril. Plusieurs articles.

Nouvelle annonce !

SAMEDI 29 avril 2017 de 8h30 à 14h00 au
912, rue de l'Oasis, secteur Gatineau
J9R 3N8. Premiers arrivés, premiers servis.
 Tables de salon, bibliothèques, divers lam-
 pes, divers livres, cadres, mini cafetières ex-
 presso et bien d'autres choses. On démé-
 nage, tout doit partir et tout est négociable.

SAMEDI 29 AVRIL, 47 boul. St-Joseph (Hull).
 Grosse vente garage.

SAMEDI LE 29 AVRIL au 63 de Bergerac,
 Gatineau (secteur Angers), sortie boul. des
 Laurentides de l'autoroute 50. L'entrée de la
 rue Bergerac est en face du Jean Coutu près
 du IGA de Cotret Brazeau. Si pluie la vente
 est remise au dimanche le 30.

TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES, 230
 boul. St-René est, Gatineau, 819-893-4695

2883 Bois, appareils de
chauffage et climatiseurs

100% BOIS de chauffage vert, J.B.,
 livraison, 819-775-0442.

BOIS de chauffage, et camping à vendre,
 bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819-778-3576**.
RECHERCHONS homme au sol, pour abata-
 tage et émondage d'arbres, avec permis et
 min. 1 an d'expérience, 819-743-5880.

2886 Animaux

TROUPEAU de 14 vaches Angus noires,
 servi Angus noir, pour avoir veau en mai et
 juin, toutes vaccinées et peut-être autres
 troupeaux? seront vendus jeudi le 4 mai 2017
 aux environs de 16 h chez Ottawa Livestock
 Exchange, Greely, Ont. Infos : 613 821-2634

VIVRE à la campagne avec ton cheval c'est
 possible. Petite maison à louer, 819 918-7214



BRISER LE SILENCE

1-877-femaide (336-2433)

LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE

FOR SERVICES IN ENGLISH CALL ASSAULTED WOMEN'S HELPLINE AT 1-866-963-0511, TTY 1-866-963-7000

ATS 1 866 860-7082

www.briserlesilence.ca



The Ottawa Hospital | **L'Hôpital d'Ottawa**

LE COMPTOIR
D'INFORMATION
A BESOIN
DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le
 bénévolat à l'Hôpital
 d'Ottawa, téléphonez-nous
 au Services bénévoles

613 737-8094

VÉHICULES

2851 Automobiles

2003 DODGE Caravan, 1 propriétaire, non
 fum., rouge vin, 2,450\$, 819 319-2165.

LeDroitSurMonOrdi.ca

AUTOLOGIK.CA
 Plus de 30 voitures en inventaires
LIQUIDATION

- 2005 KIA SPECTRA; 1,295\$
- 2000 CAVALIER; 795\$
- 2001 COROLLA; 895\$
- 2005 ACCENT 695\$
- 2004 CIVIC 1495\$ AUTOMATIQUE
 819 712-2898

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$

Achetons véhicules de tous genres.
 Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006,
 \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

2861 Remorques

REMORQUES LEGAULT
 dompeurs neufs et usagés, 613 764-5297

MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer,
à échanger ou demandé

Achèterais antiquités, comptant, vaisselles
 anciennes, tasses fantaisies, bijoux, figurines,
 trains électriques et jouets, hot wheels,
 1960 à 1970, 819-669-5690.

2873 Divers à vendre

4 PNEUS 4 saisons, Yokohama, P215
 60R16, montés sur jantes en aluminium. En
 très bon état, 250\$, 819-643-1787.

CÉDRE sauvageon cultivé et taille haie,
bon prix, Frank au 819 463-0339

Climatiseur de fenêtre, 15000 BTU, utilisé 2
 été seulement, pour info. 819-776-3650

ISOLANT, styromousse bleu 2pi X 4pi et
 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous
annonçons le décès de



M. ALCIDE BÉLISLE

décédé le 21 avril 2017 à l'âge de 63 ans. Fils de feu Thérèse et Léon Bélisle, il laisse dans le deuil son épouse Ghislaine Dazé et sa fille Karine Bélisle, ses frères Léon (Étienne) et Daniel (Denise), sa soeur Gisèle (Basil) ainsi que sa belle-mère Germaine Dazé. Un service funéraire aura lieu à une date ultérieure. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Parkinson d'Ottawa (1053, avenue Carling, Ottawa (ON) K1Y 4E9) ou à la Fondation du cancer de la région d'Ottawa (1500, chemin Alta Vista, Ottawa (ON) K1G 9Z9). Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à la Maison funéraire & chapelle Lafleur, 874, rue Notre-Dame, Embrun au 613 443-3286 ou télécopieur : 613 764-5279 ou présentez vos condoléances au site web : maisonfunerairlafleur.com ou par courriel : maisonlafleurhome@bellnet.ca.

AVIS DE DÉCÈS



MARCEL LAMONTAGNE

Marcel Lamontagne né le 2 avril 1941 est décédé au Manoir Marochel le 5 janvier 2017. Il fut précédé de son copain Roy MacDonald et laisse dans le deuil son fils Jean-Yves et ses trois petits-enfants : Karine, Kévin et Jessica, ses 3 frères : Pierre, Gilles, Robert et sa soeur Marie-Paul ainsi que plusieurs neveux. La mise en terre des cendres aura lieu le lundi 1^{er} mai à 14 h au cimetière Beechwood d'Ottawa.

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons
part du décès de



LUC BOULERICE

survenu le 25 avril 2017, à l'âge de 45 ans. Il était le fils de Lucienne Bérubé et de Raoul Boulerice. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur Huguette Bélanger (née Boulerice), son frère Michel ainsi que son beau-frère Pierre, sa nièce Nathalie Boulerice (Sylvain), ses petites-nièces Jasmynn et Sophie, officieusement son fils Dominique Rochon, ses cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 5 mai 2017 à 10 heures à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95 boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre d'intervention et de prévention de toxicomanie www.cipto.qc.ca

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via : www.cfo.coop



Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425
cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS



M. Alain Bussièrès

Autrefois d'Embrun, maintenant de Rockland, Ont., est décédé le mercredi 26 avril 2017, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux de Hélène Thiffault, le fils de feu Gérard Bussièrès et de feu Dolores Rozon. Il laisse dans le deuil ses 4 enfants : Guylaine (Sean Carnrite), Martin (Jennifer Thibert), Marc-André (Madeleine Fortin) et Marie-Josée (Jason Laplante); ses petits-enfants: Alexander et Cassandra, Olivia Fortin-Bussièrès, Elianne et Thomas Laplante. Il laisse également sa soeur, Jeannine (André Fauchon), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par ses 2 frères, Jacques et Conrad. La famille désire remercier les nombreux ami(e)s du support apporté et l'équipe de l'hôpital d'Ottawa campus général pour les bons soins prodigués. Des dons à la Société canadienne du cancer peuvent être faits (837, rue Pitt, Unité #1, Cornwall, Ontario K6J 3S5. Tél. : 1-800-669-4181)

Les funérailles seront célébrées le samedi 6 mai 2017 à 11h, à l'église Très-Sainte-Trinité, 2178 rue Laurier, Rockland, Ont. La famille vous accueillera le vendredi 5 mai, de 19h à 21h et le samedi 6 mai, à compter de 9h à la :

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
2419 rue Laurier,
Rockland, Ont. 613 446-4691
Condoléances et Dons
ou voir l'Homage
Photographique au
www.maisonfunerairebrunet.ca

LA FAMILLE DUPUIS
a le regret de vous faire
part du décès de



CLERMONT DUPUIS

survenu le 17 avril 2017, à l'âge de 89 ans. Il laisse dans le deuil son fils Marc-André, sa belle-fille Sylvie Beaulieu, leur trois enfants : Jeneviève (Jocelyn Curé), Guillaume (Sylva Ammoun) et Gabrielle ainsi que quatre arrière-petits-fils : Mael, Émile, Mikko et William.

La famille recevra parents et ami(e)s le samedi 13 mai 2017 de 14 h 30 à 17 h 30 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE**, située au 485, rue du 24-Juin à Sherbrooke.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu-Froment-Savoie.

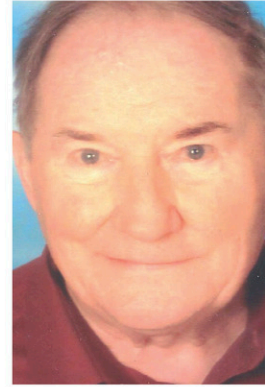
Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop



Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425
cfo.coop

LA FAMILLE GARBUSKY
a le regret de vous
annoncer le décès de

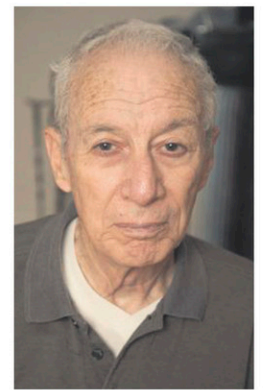


SALOMON GARBUSKY

décédé le 25 avril 2017, à l'âge de 86 ans. Époux d'Aline (née Cousineau) et de feu Aline (née Antoine). Père de Linda (Pierre Crête), Diane (Michel Lamoureux) et Sylvie Garbusky (Caroline Niquette). Il laisse également ses petits-enfants : Christian Crête (Eloise Gauthier) et Véronique Crête (Frederic Sigouin), ses arrière-petits-enfants : Rosalie et Amélie Crête. Il fut précédé par ses parents Peter Garbusky et Aline Aukstinaitis et ses frères : Vincent et Bruno Garbusky. La famille désire remercier le personnel du Centre d'accueil Champlain pour les excellents soins prodigués. La famille recevra les condoléances, jeudi le 4 mai 2017 à compter de 9 h 45 à l'église Notre-Dame-de-Lourdes (435 chemin Montréal, Ottawa), suivi d'une messe commémorative à 10h30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société du parkinson seraient grandement appréciés. Les messages de sympathies peuvent être envoyés par l'internet au : www.racinerobertgauthier.com 613 241-3680



LA FAMILLE GATTO
a le regret de vous
annoncer le décès de



M. Robert Gatto

décédé le 21 janvier 2017. Il était l'époux de Laurette Rochon et le fils de feu Anthony Gatto et de feu Maria Denovo. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils : Pierre et Paul. Il laisse également son frère Anthony; ses belles-soeurs : Jeannine, Réjeanne, Rolande, Nicole (Vallier), Carmel (Gilles) et Yollande ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par sa soeur Francis.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 6 mai 2017 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérandrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de Cardiologie de l'université d'Ottawa ou à l'Associatoin Diabète Québec.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425
cfo.coop



Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Montréal
(514) 527-3726
Québec
(418) 843-5355

Extérieur
1-888-776-4455
Site Internet
www.alloprof.qc.ca



Archidiocèse de Gatineau

Pour vos défunts(es) :

- Dons in memoriam
- Offrandes de messe

en ligne sur notre site internet au

www.diocesegatineau.org

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

Publication sur demande.

M.P.J.

**LA FAMILLE LAURIN
a le regret de vous
annoncer le décès de**



M. JEAN-JACQUES LAURIN

décédé le 2 avril 2017 à l'âge de 77 ans. Il était l'époux, depuis 57 ans, de Cécile Lanthier et le fils de feu Dositheé Laurin et de feu Marie-Rose Ménard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Suzanne (Jean-Luc Beaudoin) et son fils Daniel; ses petits-enfants : Tina (Marc-Olivier), Maxime et Patrick; ses arrière-petits-enfants : Samuel et Florence. Il laisse également ses frères : Donald et Antonio; sa soeur Léa (Henri) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par sa fille Manon; ses frères : Alcide et Réal; ses soeurs : Béatrice et Jacqueline.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 6 mai 2017 à 11 h 00 en l'église St-François-d'Assise du Lac-des-Loups. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec.

La famille désire remercier tout le personnel soignant de l'Hôpital de Wakefield et du CLSC des Collines de Masham pour les bons soins prodigués ainsi que ses médecins le Dr Gould et Dr Éric Forget.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**

819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

AVIS DE DÉCÈS



MAURICE LAURIN

La famille Laurin a le regret de vous annoncer le décès de Maurice Laurin décédé le 20 avril 2017, à l'Hôpital de Buckingham, à l'âge de 65 ans.

Il était le fils de feu Mildred Young et de feu Lucien Laurin. Il laisse dans le deuil sa conjointe bien-aimée, Micheline Bertrand et son fils Marc. Il laisse également sa soeur Linda Cameron (Bill) et plusieurs neveux et nièces. Il fut précédé par sa soeur Claire (Florent O'Connor) et son frère Roger (Nicole Duval).

La famille désire remercier tous les intervenants en santé qui ont soigné Maurice durant son séjour aux différents hôpitaux.

Des dons à la Fondation Santé Papineau seraient grandement appréciés.

Les funérailles seront célébrées le samedi 6 mai 2017 en la **CHAPELLE CADIEUX TUBMAN**, 322, avenue de Buckingham, Gatineau, à 11 h. La famille sera présente à 10 h pour recevoir vos condoléances.



**Vous voulez
boire?
C'est votre
affaire.**

**Vous voulez
arrêter?
On peut vous
aider.**

**Appelez les
Alcooliques
anonymes au
819 595-1916**

AVIS DE DÉCÈS



**Dr GILLES MARION
25 juillet 1925
9 décembre 2016**

La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent de Hulse, Playfair et McGarry 1200, chemin Oglivie (angle promenade de l'Aviation) Ottawa le vendredi 5 mai 2017 de 9 h à 11 h. Après les visites l'inhumation des cendres aura lieu dans l'intimité familiale. Pour vos messages de condoléances : www.hpmcgarry.ca ou pour de plus amples renseignements, composez le : **613 748-1200**

**REMERCIEMENTS
RITA BRANCHAUD**



La famille vous remercie sincèrement de votre soutien manifesté lors du décès de notre adorable mère Rita, le 28 mars dernier. Vos gestes, vos paroles, vos pensées, votre écoute, votre présence et vos prières, nous ont permis à nous et à vous, de traverser ensemble cette épreuve. Nous vous en serons toujours reconnaissants et nous vous invitons à accepter ces remerciements comme étant personnels. Notre mère adorée ne nous quittera jamais, elle veille tendrement sur nous.

Les enfants
et les petits-enfants

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

R.O.

**C'EST AVEC UNE
IMMENSE TRISTESSE
que nous vous faisons
part du décès de**



Mme Eva McDermid Somers

Décédée paisiblement le 22 avril 2017 au CSSS Pavillon de Gatineau. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Hebert Somers. Elle était la mère adorée de Gloria. Elle laisse dans le deuil sa soeur dévouée Phyllis McElroy, ses belles-soeurs : Norah Somers et Eleanor (Don) McDounough, son beau-frère Wilbert et plusieurs neveux et nièces.

Elle fut précédée par sa fille Linda et ses soeurs : Hazel, Het, Edna et Marjorie.

Il y aura une exposition des cendres le lundi 1^{er} mai 2017 de 10 h 00 à 11 h 00 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. Le service religieux suivra à 11 h. L'inhumation des cendres aura lieu à 14 h au cimetière de St-Malachy de Mayo.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au CLSC de Val-des-Monts.

La famille désire remercier le personnel du CSSS du pavillon de Gatineau du 6^e nord pour leur support et leurs bons soins.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**

819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur de Jésus, Saint-Frère André et Mère Teresa pour faveur obtenue.

A.M.B.

**C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons
part du décès de**



M. RICHARD ROCHON

décédé le 21 avril 2017, à l'âge de 57 ans. Il était le fils de Huguette Ferland et de feu Fernand Rochon. Outre sa mère, il laisse dans le deuil son frère Denis ainsi que plusieurs tantes, cousin(e)s et ami(e)s.

Une célébration de sa vie, aura lieu le jeudi 4 mai 2017 à 11 h au PopO Bar, 75 Boulevard Gréber à Gatineau. La famille désire remercier Line Hamel et Vincent Larose pour l'organisation de l'évènement.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**

819 568-2425
cfo.coop

**NOUS AVONS
le regret de vous
annoncer le décès de**



**MME LAURETTE ROY
(née Richard)**

Décédée le 19 mars 2017, à l'âge de 95 ans et 9 mois. Elle laisse dans le deuil ses 3 filles : Pierrette (Antonio Henri), Madeleine (Paul Lafrenière) et Claudette (feu Réal Alarie). Elle fut précédée par son époux M Edmond Roy, ses 2 fils : Royal et Marcel et sa fille Nicole. Elle laisse également ses 2 soeurs : Rachel et Gilberte, ses beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, ami(e)s, plusieurs petits-enfants, arrière et arrière-arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à

**la Maison Funéraire
McConnery
206 Cartier, Maniwaki,
QC, J9E 1R3
Téléphone 819-449-2626
Télécopieur 819-449-7437
adresse courriel :
sympathies@
maisonfunerairemccon-
nery.ca**

Site Web : www.maisonfunerairemcconnery.ca

Une messe aura lieu en présence des cendres le samedi 06 mai 2017 à 11 h 30 à l'église de la Visitation de Gracefield, inhumation au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à compter de 11 heures. Maman reposez en paix ont vous aimez.

**Société Alzheimer
DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS**

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

*L'aide d'aujourd'hui,
l'espoir de demain...*



**Pour faire un don ou
pour des informations
819.777.4232 saoq.org**

**La famille Séguin
a le regret de vous
annoncer le décès de**

**MME LUCILLE SÉGUIN
née Leduc**

décédée le 28 février 2017 à Hull, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse de feu Jean Joseph Séguin et la fille de feu Théophile Leduc et de feu Angeline Boulanger. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lise, Monique et Diane; sa nièce Gina; ses petits-enfants : Charlotte, Valentine, Jeanne et Jean-François, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le 6 mai 2017 à 9h30 en l'église Notre-Dame de Lourdes située au 435 chemin Montréal à Ottawa. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9h. Elle fut précédée par ses frères et ses soeurs.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC.

La famille désire remercier le personnel du 5^e ouest du Foyer du Bonheur pour les excellents soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**

819 568-2425
cfo.coop

**D
I
A
B
È
T
E**

**Cela VOUS
concerne**



Renseignements
Dons
819 770-0442

**C'EST AVEC
TRISTESSE
que nous vous
annonçons le décès de**



M. NORMAN SEYER

Décédé le 22 avril 2017 à l'âge de 55 ans. Fils de feu Simon Seyer et de feu Madeleine Timmons, il laisse dans le deuil ses enfants Sébastien, Sacha et Gabriel ainsi que de la famille et des ami(e)s. Il fut précédé par son frère Danny. Les visites auront lieu de 9 h à 10 h 30, le lundi 1^{er} mai 2017 à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 874, rue Notre-Dame, Embrun. Le service religieux suivra à 11 h en l'église St-Jacques d'Embrun. Pour plus d'informations, veuillez composer le 613 443-3286 ou télécop. 613 764-5279 ou présentez vos condoléances au site web : maisonfunerairlafleur.com ou par courriel : maisonlafleurhome@bellnet.ca.

EN MÉMOIRE DE



RÉJEAN LAFRENIÈRE

À la douce mémoire de Réjean, décédé le 30 avril 2016. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Juliette, Françoise,
Luc et Martin

**LA FAMILLE ELLIS
a le regret de vous
annoncer le décès de**

MME MICHELINE SICARD (ELLIS)

décédée le 25 avril 2017 à Gatineau, à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu Joseph Sicard et de feu Germaine Stervineau. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Peter (Wendy Keeping) et Christopher (Andreina Di Labio); sa petite-fille Naomi; sa soeur Jeanne Sicard ainsi que plusieurs ami(e)s. Elle fut précédée par sa fille Stéphanie.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le mardi 2 mai 2017 à 14 h 00 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**

819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveurs obtenues.

M.R.



**Le
coeur
au
féminin**

Il faut remettre nos pendules à l'heure.

Les maladies du coeur et les artères bloquées ne concernent pas seulement les hommes. Les statistiques démontrent que les femmes sont tout autant menacées. En effet, les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux représentent 40 % des décès chez les Québécoises.



Pour connaître les facteurs de
risque, communiquez avec nous.

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4836

Au coeur de la solution!

8^e anniversaire

Photo prise le 19 avril 2009

*À la douce
mémoire de*

**Dorilda
"Doe"
Leduc Lafortune**

décédée le 27 avril 2009

1926 - 2009

In memoriam

*Il y avait
dans un jardin...
une petite rose
qui poussait
normalement.
Un jour,
elle vit de la
lumière de l'autre
côté du mur...*

*Elle décida
de traverser ce
mur et puis...
elle continue
à s'épanouir,
plus belle que jamais
dans la lumière
du Très-Haut!*

*"Une personne chère
ne nous quitte jamais!
Elle vit au plus profond
de notre coeur et,
pour la revoir...
il suffit de
fermer les yeux!"*

**La famille
Ernest Lafortune**

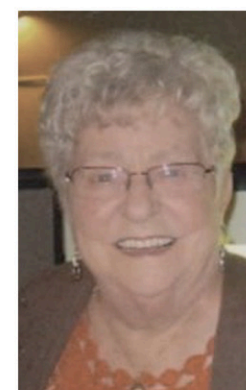
1^{er} ANNIVERSAIRE



LUCIENNE LARABIE LOYER

Chère épouse, mère et grand-maman bien-aimée, un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour, nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.
Tes enfants et ton époux

1^{er} ANNIVERSAIRE



**ALINE BÉLEC
(née Séguin)**

À la douce mémoire de Aline, décédée le 29 avril 2016. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Maman, grand-maman chérie, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Christian, René, Nathalie
Roxanne, Karine, Marie-Soleil,
Cloé, Raphaëlle et Théo

LeDroit

offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

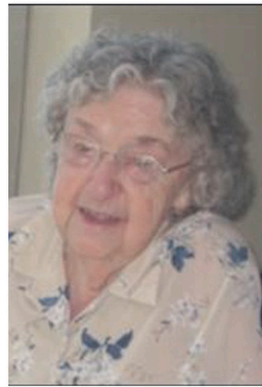
P.D.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.C.

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



MME THÉRÈSE BIGRAS
(née Latulippe)

survenu le 22 avril 2017, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Réjean Bigras et la fille de feu Ludger Latulippe et feu Reina Gunville. Elle laisse dans le deuil ses deux filles, Diane (Institut Notre-Dame-de-Vie) et Louise (Daniel Morin et feu Maurice Richard), ses deux petits-fils, Paul et Martin Richard, son arrière-petite-fille Oxxana Richard. Elle laisse également son frère Lucien (feu Denise), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères et sa soeur, Ronald (Lucienne), Lionel (Lucette) et Suzanne (feu Gabriel).

Une célébration eucharistique aura lieu le jeudi 4 mai 2017 à 14 heures en l'église St-François-de-Sales, située au 799 rue Jacques-Cartier à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 15.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La Fondation Santé Gatineau.

Nous exprimons notre gratitude au personnel de la Résidence de la Gappe, à l'Hôpital de Gatineau ainsi qu'à son amie Mme Suzanne Éthier.

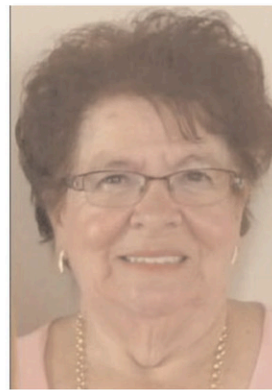
Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

C'EST AVEC UNE IMMENSE TRISTESSE
que la famille Emond
vous fait part du décès de leur mère



MME CLARA BRAZEAU (EMOND)

décédée le 25 avril 2017 à l'Hôpital de Hull, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Richard Emond, et la fille de feu Azée Brazeau et de feu Anne-Marie Deschatelets. Elle laisse dans le deuil ses enfants adorés : Diane (Patrick), Benoit, Muriel (Luc) et René (Josée); ses petits-enfants tant chéris : Vanessa, Myriam, Jessica, Kayla, Patrick, Danny et Adam, sa tendre arrière-petite-fille Florence. Également, sa soeur Yolande ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, neveux, nièces et fidèles ami(e)s spécialement Pauline et Ghislaine.

Elle fut précédée par ses frères et soeurs.

Une liturgie de la parole, aura lieu le vendredi 5 mai 2017 à 14 h à l'église St-Jean l'Évangéliste située au 350 rue Victoria à Thurso. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h 30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC et à l'Association québécoise de l'épilepsie seraient appréciés.

Remerciements au personnel de l'Hôpital de Hull pour leur côté humain et les bons soins prodigués.

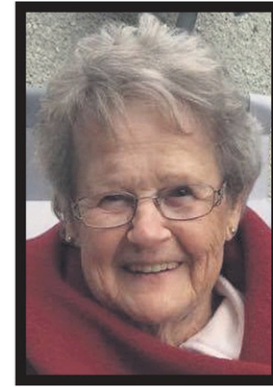
Vos messages de condoléances peuvent être envoyés au www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de notre mère



MADAME CÉCILE COUTU (née Lemyre)

survenu le 24 avril 2017 à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Claude Coutu; la fille de feu Claudia Gaucher et de feu Gaspard Lemyre. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Robert (Suzanne Déry), Jean (France Cloutier), Denis (Ginette Noël) et Alain (Lyne Lachapelle); ses petits-enfants : Josiane, Daniel, Cédrick, Claudie, Simon-Pierre, Olivier, Eugénie et Adèle; 3 arrière-petits-enfants : Mélika, Alys et Esmé. Elle laisse également son frère Jules Lemyre (Lilianne Ricard); ses beaux-frères et belles-soeurs : Lucille (feu Gill Coutu), Réal Coutu, Huguette Coutu (feu Maurice Tessier), Lise Coutu (Réal Charland), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Elle fut précédée par son frère Roger (Bibianne Hamelin) et sa soeur Claire (feu Roger Gaudet).

Dans le respect de ses dernières volontés, une cérémonie religieuse aura lieu, en présence de la dépouille, le vendredi 2 juin 2017 à 14 h, en l'église Jean XXIII située au 1194 Boulevard Saint-René O, Gatineau, QC. La famille sera présente à compter de 13 h pour recevoir les condoléances.

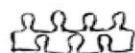
La famille désire remercier particulièrement le personnel de l'unité des soins intensifs de l'hôpital de Hull pour les bons soins prodigués, leur compréhension et professionnalisme.

Pour ceux qui le désirent, des dons à un organisme de votre choix seraient grandement appréciés.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante : info@lesjardinsdusouvenir.com
Pour information : 819 778-1515



C'EST BON POUR LE MORAL !



Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
[benevole @ncf.ca](mailto:benevole@ncf.ca)



Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Une valeur sûre dans la communauté pour les aînés!

Devenez membre dès aujourd'hui ou faites un don.

Tél.: 613-789-3577, poste 11; Téléc.: 613-789-4406
Courriel : coa@ottawa.ca; www.coaottawa.ca



Un jour ou l'autre...

Nos derniers préparatifs: Nous devons tous y faire face tôt ou tard, même si la plupart d'entre nous ne préfèrent pas y penser.

Si vous planifier dès maintenant, vous pouvez économiser de l'argent, réduire vos taxes et protéger votre patrimoine. Mais surtout, vous pouvez réduire le stress et la confusion que votre famille peut endurer lors de ce moment difficile.

Visitez www.hpmcgarry.ca ou contactez l'une de nos succursales et nous vous guiderons à travers les différentes étapes sans aucune obligation de votre part. Nous servons fièrement la Région de la Capitale Nationale depuis 1925.



Hulse, Playfair & McGarry
Funeral & Cremation Services / Services funéraires et de crémation

- Chapelle St-Laurent 1200, ch. Ogilvie 613 748-1200
- Chapelle du Centre 315, rue McLeod 613 233-1143
- Chapelle de l'Ouest 150, av. Woodroffe 613 728-1761
- Chapelle Brown 805, rue Prescott, Kemptville 613 258-2435
- Chapelle Purcell 11, rue Centre, Spencerville 613 658-2662
- Chapelle et Crématorium McGarry, Wakefield 819 459-1800
- Chapelle Daniels 472, rue Main, Winchester 613 774-1117

C'EST AVEC REGRET
que nous vous annonçons le décès de



M. VINCENT DALLAIRE

Décédé le 20 avril 2017 à l'Hôpital de Buckingham, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux de feu Fleurette Raby et le fils de feu Godfroy Dallaire et de feu Cédulie Guindon. Il laisse dans le deuil Pierre Villeneuve (Sheila) et Jacques Villeneuve (Ginette); ses beaux-frères : Elzéar, Adrien (feu Agathe), André (Noëlla), Réjean (Denise); ses belles-soeurs : Gabrielle (feu Euclide), Augustine (feu Isidore), Réjeanne (Réal), Gisèle (François), Jacqueline (Paul-Emile) et Denise (Léo). Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Il fut précédé par ses soeurs et frères : Aline, Émile, Roland, Gérard, Jeannette, Robert, Rose-Aimée, Marielle et Rosaire.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le mardi 2 mai à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 116, rue Maclaren Est, secteur Buckingham. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Résidence Le Monarque.

La famille désire remercier le personnel du CSSS de Gatineau ainsi que Nicole et Josée de la Résidence Les 2 Cousines pour les bons soins prodigués.

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop

**I CÉGÉPIEN SUR 4 EST
MONTÉ À BORD D'UN
VÉHICULE CONDUIT PAR
QUELQU'UN AFFECTÉ
PAR LA DROGUE.**

**C'EST TOUJOURS L'ENFANT DES AUTRES,
JUSQU'À CE QUE CE SOIT LE NÔTRE.**



Partenariat pour un
Canada sans drogue

CanadaSansDrogue.org

AVIS DE DÉCÈS



JEANNINE GOYETTE
(née Beaulne)

Décédée paisiblement le 24 avril 2017 à l'Hôpital d'Ottawa campus Civic à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Jean-Claude Goyette. Elle laisse dans le deuil sa soeur et ses frères : Alfred (Terry), Jean-Paul (Aline), Bernard et Lucille (Yvon) Labelle, ses nièces et neveu : Michel (Murielle), Louise et Suzanne (Bill) ainsi que plusieurs autres neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut également précédée par son frère et ses soeurs : Thérèse, Rita, Denise, Maurice et Claire. La famille désire remercier le personnel du 4^e étage de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa pour les soins exceptionnels. Il y aura un service commémoratif le lundi 1^{er} mai 2017 à 10 h 30 en la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** (180, chemin Montréal, Ottawa; 613-241-3680). La famille recevra les condoléances à compter de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient grandement appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via l'internet au : www.racinerobertgauthier.com



C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous avisons du décès de



MICHEL MARION
13 octobre 1952 - 12 avril 2017

est décédé à l'âge de 64 ans. Fils de feu Jean-Paul et d'Estelle (Thibault) Marion, il sera regretté par son fils Luc (Dana Harney), ses petits-enfants : Zachary, Dalia et Julianne, de même que par sa fille Isabelle et petit-fils Damien.

Il laisse dans le deuil ses frères : Pierre (Connie) et Alain; ses soeurs : Madeleine et Pauline (Marcel Dubeau), de même que ses neveux et nièces : Paul, John, Elizabeth, Manon et Josée.

Une cérémonie à sa mémoire aura lieu le samedi 6 mai de 16 h à 18 h au Parkdale Food Centre, 30 av. Rosemount, suite 2, Ottawa, ON, K1Y 1P4.

Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons au Parkdale Food Centre, où Michel donnait de son temps pour une cause communautaire qui lui tenait à coeur.

LA FAMILLE MIREAULT
a le regret de vous annoncer le décès de



M. YVON MIREAULT

survenu le 24 avril 2017 au CSSS Pavillon de Hull, à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Arcade Mireault et de feu Augustine Desrosiers. Il laisse dans le deuil son frère Gervais (Danielle Béland) et sa soeur Hélène (Gilles Picard) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères : Fabien, Adolphe, Maurice, Claude, Dollard et Martin; ses soeurs : Jeannine et Rollande.

Yvon a permis à toute la famille de découvrir la beauté d'une roche, la vie d'un arbre et le plaisir de déguster des légumes frais de son jardin en nous réunissant dans son oasis.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de vie, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 7 mai 2017 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop

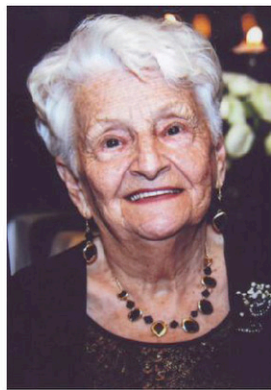
REMERCIEMENTS



L'ABBÉ LUCIEN CHARBONNEAU

Les membres de la famille Charbonneau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de l'abbé Lucien, survenu le 15 mars 2017, à l'âge de 88 ans, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



Mme HENRIETTE RIVARD DUVAL

décédée le 26 avril 2017 à l'Institut de cardiologie d'Ottawa. Elle était la fille de feu Antoinette Sauvé et de feu Maurice Rivard. Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants : Étienne (Karine), Catherine, Chantal (Daniel) et Stéphanie; ses arrière-petits-enfants : Olivia, Laila et Noah. Elle laisse également sa soeur Lise Novak et son frère André Rivard (Céline Turpin), ses belles-filles Sharleen Boudreau et Julie Dagenais ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par son époux Roland Duval, ses fils Pierre et Michel Duval et ses frères Lucien et Roger Rivard.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 6 mai 2017 à 10 heures à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

La famille désire remercier le personnel de l'Institut de cardiologie d'Ottawa pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

LA FAMILLE
a le regret de vous annoncer le décès de



MME MARJORIE SOUCY
née French

décédée le 5 avril 2017 à l'âge de 81 ans. Elle était la fille de feu Clifford French et de feu Phyllis Yank et l'épouse de feu Gaston Soucy. Elle laisse dans le deuil son fils Dean Soucy; ses petits-enfants : Nicolas Soucy et Sabrina Soucy; ses arrière-petits-enfants : Noémie, Vanessa et Ariane; son frère Clifford French (Dianne) et ses soeurs : Marilyn Stolarik (Milan) et Cynthia Baker (née French); ses beaux-frères : Gilles Soucy (Réjeanne) et Raymond Soucy (Louise) ainsi que des neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par son fils Randy Soucy et par sa petite-fille Mélanie Soucy.

Une cérémonie de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le samedi 6 mai 2017 à 14 h 00 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 116, rue Maclaren Est à Gatineau (secteur Buckingham). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 00.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais



819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

LA FAMILLE ST-DENIS
a le regret de vous faire part du décès de



M. JEAN ST-DENIS

de St-Isidore, Ont., décédé paisiblement le mercredi 26 avril 2017, à l'âge de 75 ans. Il était le tendre époux de feu Lise Lalande; le fils de feu Arthur St-Denis et de feu Jeanne Prigent; le cher père de Judith (Daniel Gratton), feu Geneviève et Mathieu (Anne Dignard); le grand-papa de Sara-Michelle et Marylise Gratton, William et Adam St-Denis. Il fut précédé par son frère Marcel (feu Micheline Landry). Lui survivent également ses beaux-frères et belles-soeurs : Jean-Guy Lalande (Thérèse), Lucille Cholette (feu Réjean) et Marie-Andrée Léger (Claude); une amie chère Denise Gingras, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802, le mardi 2 mai 2017 de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h 30. De plus, elle sera présente à l'église le mercredi 3 mai à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances. Un service religieux aura lieu le mercredi 3 mai 2017 à 11 h en l'église St-Bernard à Fournier, Ont.; inhumation au cimetière de St-Isidore.

Un merci spécial au personnel du Centre d'accueil Roger Séguin à Clarence Creek pour son dévouement et les bons soins prodigués à notre père.

Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société d'Alzheimer, Région de Cornwall et district, C.P. 1852, Cornwall, Ont., K6H 6N6.

Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le www.maisonfuneraireramare.ca

EN MÉMOIRE DE



Reina Généreux Dagenais
À la douce mémoire d'une mère et grand-mère très chère, Reina, qui nous a quittés le 29 avril 2015. Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ta fille Francine qui t'aimera toujours et les familles Généreux et Dagenais

15^e ANNIVERSAIRE



Marie-Laure Gauvreau
(née Sincennes)

Chère maman, 15 ans se sont écoulés depuis que vous nous avez quittés pour un monde d'amour et de paix. Dans nos coeurs, vous êtes toujours vivante. Pour vous rendre hommage, nous nous rencontrerons le dimanche 30 avril 2017, à 11 heures en l'église Jean XXIII située au 1194 boul. Saint-René Ouest, Gatineau. Une messe sera célébrée à votre intention.

Avec toute notre tendresse, vos enfants aimants.

1^{er} ANNIVERSAIRE



Mme YVETTE TREMBLAY

À la douce mémoire d'une soeur, d'une tante qui nous a quitté le 28 avril 2016. Une année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Familles Tremblay et Lévesque

EN MÉMOIRE DE



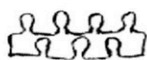
KATHLEEN TOUTLOFF

À la douce mémoire d'une mère très chère, Kathleen, qui nous a quittés le 30 avril 2016. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Josée et Francine



C'EST BON POUR LE MORAL !



Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

REMERCIEMENTS**GILLES MINEAULT**

Les membres de la famille Mineault désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gilles, survenu le 16 mars 2017, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1^{er} ANNIVERSAIRE**YVETTE BEAUDRY**
née Dupéré

décédée le 30 avril 2016, seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. On pense à toi tous les jours et continue de veiller sur nous.
Ta famille

REMERCIEMENTS**MME JEANNINE CHEVALIER**
née Madore

Pierre et Ginette ainsi que toute la famille désirons vous remercier de vos témoignages d'amour et d'amitié, lors du décès de notre chère maman le 2 avril 2017, soit par votre présence et votre soutien, vos pensées et vos écrits chaleureux et nous vous en serons toujours reconnaissants. Nous vous invitons donc à accepter ces remerciements comme étant personnels.

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop

EN MÉMOIRE DE**RAYMOND PARISIEN**

Déjà une année est passée depuis ton départ et pourtant c'est comme si tu y étais encore hier. Tu sais Peupa, quand ça fait trop mal de regarder en arrière et que c'est presque impossible de regarder devant... je laisse couler mes larmes puis en silence j'ouvre le petit coffret de souvenirs qui est déposé au plus profond de mon coeur. Je retrouve alors à travers mes souvenirs des moments si heureux que j'emmagasinais depuis toujours sans même nécessairement m'en douter. Tu te souviens? La famille réunie lors des fêtes, une partie de dominos un samedi soir, un souper... Et les batailles avec les gâteaux de fête, la fois que grand-père s'est étouffé avec son cornet de crème glacé et la fois que tu m'as demandé ce que j'avais appris dans mon cours de karaté. Tu te souviens Peupa? C'était les rencontres en famille lors d'un BBQ, c'était de glisser sur l'eau par une belle journée d'été, d'aller voir un spectacle ou encore de faire un beau voyage... Tu te souviens d'la fameuse autruche au Parc Safari et de nos nombreuses histoires qui nous faisaient autant rire... Moi je me souviens, je n'ai rien oublié de tout ça. Dans ces moments-là, je laisse couler mes larmes que je ne peux retenir... Et pour ne rien perdre, et surtout pour ne jamais oublier, je referme à clé mon petit coffret de souvenirs jusqu'à demain, le replace minutieusement tout au fond de mon coeur et je te dis merci pour tous ces moments si précieux que tu nous as laissés...Merci d'avoir laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Un homme à l'unique parole qui n'avait qu'une seule devise pour faire face aux adversités de la vie: Travailler, travailler et travailler encore plus si nécessaire. Ce fut un privilège, un honneur de t'avoir comme Peupa. De là-haut, veille sur nous et que Dieu prenne bien soin de toi, tu as gagné ton "sel". Si tu savais comme tu nous manques.

Julie, Gilles, Yan, Marie-Eve, Krystel et Joël.

1^{er} ANNIVERSAIRE**ROGER FORTN**

À la douce mémoire de Roger, décédé le 29 avril 2016. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué et bienveillant. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse Denise, tes enfants Michel et Nathalie, leurs conjoints Solange et Jacques, tes petits-enfants Carl, Janie, Noémie et Frédérique

REMERCIEMENTS**MME GINETTE FAVREAU**

Tous les membres de la famille désirent vous remercier sincèrement du soutien que vous avez su leur apporter lors du décès de Ginette. Vos gestes, vos pensées, vos paroles, vos fleurs, vos prières ainsi que votre présence aux funérailles ont su apaiser notre souffrance suite au décès de notre belle Gigi.

À vous tous nous vous invitons à accepter et considérer ces remerciements comme étant personnel.

Un merci spécial à P.L., Alex, Sarah et Véro pour votre beau témoignage ainsi qu'à tous ces anciens collègues et policiers pour cette belle haie d'honneur à sa sortie de l'église.

Papa, Maman, Louise, Gabriel, Gilles, Francine ainsi que tous ses neveux et nièces.

MAISON FUNÉRAIRE

**1^{er} ANNIVERSAIRE****RAYMOND PARISIEN**

Cher époux, père et grand-papa bien-aimé. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

de ton épouse,
les enfants et petits-enfants

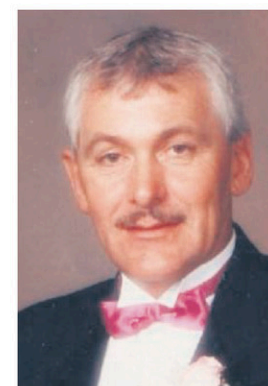
MÈRE TERESA

Dites 9 « Je Vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits : le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa, c'est incroyable mais vrai.

M.F.C.

MERCI MON DIEU
pour faveurs obtenues.

M.R.

REMERCIEMENTS**CONRAD LAFONTAINE**

Les membres de sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Conrad Lafontaine, survenu le 22 mars 2017, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

**Coopérative funéraire
de l'Outaouais**



819 568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop

VOTRE HOROSCOPE

29 AVRIL 2017

♑ CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janvier

Quand est ouvert le coffre, même le plus honnête peut devenir voleur. Tandis que trois astres visitent le Bélier, il serait essentiel de ne pas faire exprès de donner aux autres l'occasion de vous tromper. Inversement, il pourrait être plus difficile pour vous de résister à un passe-droit. Assurez-vous de ne pas poser un geste que vous seriez susceptible de regretter...

♋ POISSONS du 20 février au 20 mars

C'est le temps de faire la lumière sur une affaire nébuleuse. Votre raisonnement logique sera en mesure de prouver un fait jusqu'ici contesté et de convaincre les autres de vous appuyer. Dans l'intimité, vous gagnerez à vous faire davantage confiance et à chasser vos insécurités. L'autre vous appréciera tel que vous êtes. Vous n'aurez qu'à vous détendre et à être pleinement vous-même.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Même si on n'aime pas le lièvre, il faut au moins pouvoir reconnaître sa vitesse! De critiquer le travail d'un collègue ne fera pas bonne impression, d'autant plus si c'est surtout sa personnalité, et non le fruit de son labeur, qui vous déplaît. Toutefois le Soleil en Taureau de votre époque anniversaire vous aidera à recevoir l'approbation des gens. Mettez vos aptitudes en valeur...

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Avec trois astres en Bélier, au carré du Cancer, de défendre une sottise risque d'en constituer une autre. En fait, les interdits pourraient surtout inciter les autres et éveiller leur curiosité à l'endroit de choses auxquelles ils ne songeaient probablement pas. En cette dernière fin de semaine d'avril, mieux vaudra vous adapter au cours des événements plutôt que d'essayer de l'influencer.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Ce qui vous distingue de la masse constitue essentiellement un atout. Vous ne devez pas vous conformer aux autres, ni leur ressembler, pour vous mériter leur estime et vous faire accepter par un groupe. Demeurez intègre et ne changez rien dans le seul but de plaire davantage aux autres. Après tout, vous pourriez fortement intéresser quelqu'un qui apprécie votre unicité.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Bonne fin de semaine, tant pour les sorties en société que pour la vie intime. Le Soleil en Taureau, face à votre Signe, vous aidera à intéresser les gens qui vous entourent, ce qui vous procurera un sentiment valorisant. C'est le temps d'initier les autres à une activité qui vous passionne. Vous pourriez également constater qu'un élément qui vous agaçait à bel et bien disparu.

♈ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Tout le monde peut apprendre de ses erreurs et en arriver à faire un travail sur soi. Fiez-vous à votre perception plutôt qu'à celle d'un proche pour vous fonder une opinion sur quelqu'un. Il est peut-être temps d'accorder une autre chance à une personne, mais ne dévoilez pas vos secrets tant qu'elle n'a pas démontré qu'elle était réellement digne de votre confiance.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

La conjonction Mercure-Uranus en Bélier risque de piquer votre curiosité, mais il ne sera pas nécessaire de poser un tas de questions pour avoir les réponses à vos interrogations. En parlant un tant soit peu de vos expériences, vous créerez un climat de confiance qui amènera vos interlocuteurs à se raconter. N'oubliez pas que Vénus est de passage en Bélier, premier décan...

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

De passage dans votre Signe, la Lune et Mars vous permettront sans doute de faire un joli coup d'éclat! Le seul bémol serait de voir le succès vous monter à la tête. Si vous demeurez modeste et que vos gains n'altèrent pas la manière dont vous interagissez avec votre entourage, la suite des événements s'annoncera favorable. Et votre attitude sympathique vous rapportera des appuis...

♌ LION du 23 juillet au 23 août

En cette fin avril, les astres en Bélier et en Gémeaux vous réservent une fin de semaine importante. Vous serez capable de faire les choses en grand et d'obtenir des résultats intéressants. Par-dessus tout, c'est votre touche d'originalité qui épatera la galerie. N'ayez surtout pas peur de libérer votre créativité et de faire la promotion de vos idées. Le mois de mai vous surprendra...

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

L'optimisme doit s'allier à la bonne volonté pour générer de bons résultats. Rien ne s'obtient sans efforts, mais rien n'est impossible si vous passez de l'idée à l'acte. Avec Jupiter en Balance et trois astres en Bélier (Vénus, Mercure, Uranus!), votre détermination devient inébranlable. Personne d'autre que vous ne devrait avoir le pouvoir d'influencer vos décisions. Écoutez votre petite voix intérieure...

♐ SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 décembre

Tandis que la Lune et Mars sont en Gémeaux, face au Sagittaire, vous pourriez faire des rencontres stimulantes. Toutefois, la gêne constituera la pire ennemie du plaisir. Toute timidité pourrait être interprétée comme de la froideur, un manque d'intérêt, et même comme du snobisme. Vous gagnerez à vous extérioriser davantage, et surtout à ne jamais oublier de sourire!

MOTS CROISÉS No 777

Par Michel Hannequart www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																					1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20

HORIZONTALEMENT

- Petite lampe - Petites lampes qu'on laisse allumées la nuit.
- Vase à flancs arrondis - Avis sur ce qu'il convient de faire - Décapités.
- Coiffure liturgique - Pas artificiel - Euphorique.
- Qui n'ont ni aiguillon ni épines - Bière anglaise - Corps simple gazeux - Fleuve d'Italie.
- Il vit en meute - 6 mois après Noël - Enlevé - Partie de boulon.
- Sodium - Qui résulte de - Flocons et fruits secs - Héros helvétique.
- Parole grossière - Mettre en terre - Dépourvu de naturel.
- Attachée - Animal allongé - Petite construction flottante - Service de 1943.
- Dans le vin rouge - Partie d'un avion - On y prend le train.
- Garçons d'écurie - Donnés à Hollywood - À lui - Logis douillet.
- Volcan nippon - Met sur une balance - Mulâtre - Le meilleur l'emporte.
- Gros poisson - Estonien - Partie de l'oeil - Réfutée.
- Partie de cactus - Au miroir ou à la coque - Lutteur japonais.
- Désinfecter - Point cardinal - Camoufler.

- Note - A du toupet - Solitaire - S'occupe d'un diocèse.
- Principes spirituels - Mets délicat - Suite - Crie dans la nuit.
- Qui viennent en naissant - Arbre africain - Fait mal aux doigts - Obtenu.
- Masse de pierre - Signifie égal - Essence d'un être - Il passe vite.
- Grande antilope - Cohésion - Pays - Division du temps.
- Impression - Titre royal - Abus.

VERTICALEMENT

- Lampe qui éclaire faiblement - Dispositifs d'éclairage.
- On y fixe une bouée - Dans un courriel - Dort à demi.
- Trucmuche - Que l'on doit - Ambrée - Vente au plus offrant.
- Mélanges de pastis et de sirop de menthe - Hostile - Notre-Seigneur.
- Troublé - Partie de poulie - Cavité circulaire - Maladie mortelle.
- Ancien oui - Est à l'affût - Il a connu le Déluge - Démentir.
- Expressions de la voix - Fixées so - Prodigieux.
- Grande école - Espèces d'arbres - Crochet - Drame nippon.
- Décider - Grosse moulure - Il filtre le sang.

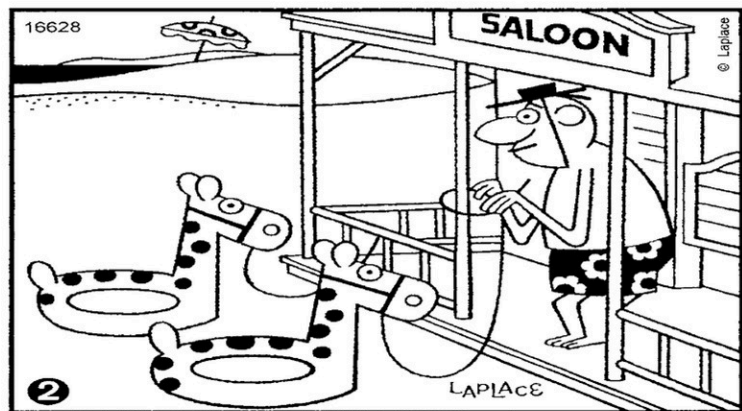
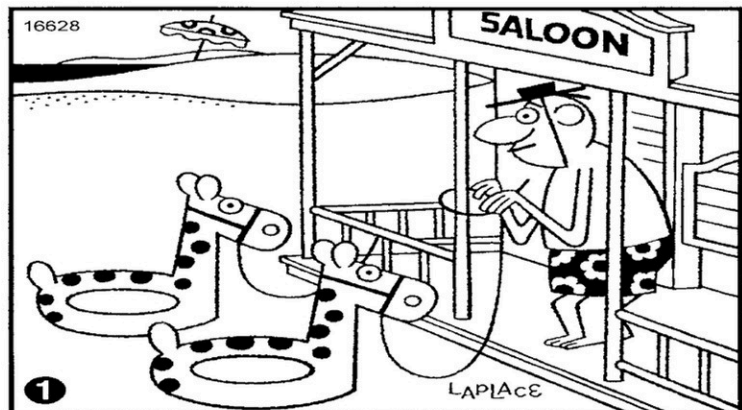
- Sans vigueur - Force militaire - Érodent.
- Irlande - Fruit noir et suret - Coule en Afrique - Doubles règles.
- Islande - Montagnes de Russie - Cheveux - Carte à jouer.
- Parties d'un tout - Attirance - Colorer légèrement.
- Laize - Très dévouée - Mère d'Horus - Vit médiocrement.
- Répétition d'un son - Vaut mille mots - Aspire.
- Liquide organique - Infect - Modèle réduit.
- Élégante - Transmise par contagion morale.
- Lettre grecque - Éprouvé - Marque l'hésitation - Type.
- Plante aromatique - Régente byzantine - Maladie infectieuse.
- Capitale coréenne - Pluie soudaine - Mouettes.

Solution du dernier numéro

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
G	O	N	E	L	L	E	A	P	O	L	L	O	N	M	A	R	S			
E	B	E	N	E	R	E	P	A	S	S	E	B	A	H	I	E				
O	L	E	C	A	R	T	I	E	D	A	S	S	E	A	A	R				
M	I	C	H	R	E	T	I	E	N	D	E	S	T	I	N	I				
E	G	A	R	E	E	T	T	I	E	N	A	M	E	N	E					
T	E	T	E	T	E	T	U	S	P	R	I	E	I	R	I	S				
R	R	A	S	E	A	D	O	R	E	O	U	S	T	C						
E	V	E	N	T	P	N	E	U	C	A	R	R	I	E	R	E	S			
O	C	E	L	U	I	P	E	A	U	O	R	E	U							
U	L	V	E	E	S	S	A	I	M	B	A	S	E	B	A	L	L			
R	E	A	T	A	T	E	R	U	S	E	R	S	E	N	A	T				
A	T	L	A	S	U	R	N	E	U	R	E	S	S	I	D	A				
N	E	M	A	I	L	I	R	R	I	Q	U	E	R	M	N					
I	N	T	E	R	M	E	D	E	A	V	E	M	U	R	E	N				
E	U	U	S	A	A	R	E	N	A	B	E	T	E	O						
L	O	T	M	O	T	P	I	N	C	E	I	N	D	I	C					
P	L	I	E	R	B	E	B	E	T	A	B	U	L	A	I	R	E			
A	I	S	U	N	E	A	L	I	E	N	E	A	L	E	A	S				
O	T	I	T	E	S	C	I	E	R	A	T	O	N	T	U	S				
N	E	F	A	S	T	E	E	R	A	F	L	E	T	I	E	D				

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- Pied gauche de l'homme incomplet.
- Un motif de fleur en moins sur le berranda.
- Pied du montant droit de la barrière de gauche.
- Un barreau en plus à droite du montant de gauche.
- Position du licou sous la tête du cheval de gauche.
- Un motif en moins sur la queue du cheval de gauche.
- Colline incomplète sous le coin gauche du toit.
- Rebord du toit incomplet.

SOLUTION

trait d'union
WWW.TRAITDUNION.CA

RÉPONDEZ

AUX ANNONCES QUI VOUS INTÉRESSENT EN TÉLÉPHONANT

1-900-789-8033*

#8033* BELL, ROGERS/FIDO
TELUS, VIDEOTRON

ANNONCEZ-VOUS

PUBLIEZ VOTRE ANNONCE GRATUITEMENT EN COMPOSANT LE

819-778-0888

ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ
LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-855-529-3479. Ouvert 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24.

FEMME CHERCHE HOMME

SES BELLES RONDEURS SAURONT VOUS CHARMER... Femme de Aymer, 53 ans, 5'5", 230 lb, aime marcher, aller au ciné et boire bon vin, désire un Homme, séduisant, franc, affectueux et appréciant les rondeurs chez une femme. **401235**

CETTE PETITE BLONDE PROMET DE VOUS RÉPONDRE! Haute Gatineau, 77 ans, 5', grasse, aime nature, voyages et bonne bouffe, désire H d'environ même âge, n-fum, propre, honnête. **401220**

DES SOIRÉES INTIMES AVEC CAT... 40 ans, 5'6", 130 lb, chev châtaîns longs, yx pers, app jeune, souhaite contacter H, avec qui partager sorties, resto, faire nouvelles rencontres et bien plus. **400002**

DANIÉLA VOUS DIT PEUT-ÊTRE À BIENTÔT! Gatineau, 34 ans, 5'6", 250 lb, d'origine haïtienne, sans enfant, a emploi, voiture, désire ami fin 20aine-début 40aine, honnête, avec qui discuter, faire diverses activités et beaucoup plus. **397111**

FEMME MARIÉE EN QUÊTE D'INTIMITÉ, mi 50aine, 5'1", 250 lb, chev bruns et yx pers, désire contacter H, aimant bingo, ciné, théâtre, soupers en tête-à-tête, balades en auto et plus, pour bonnes rencontres intimes. **18871**

SUNNY EST PLUTÔT JOLIE, Gatineau, 36 ans, 5'5" 3/4, 120 lb, blonde aux yx bleus, souhaite contacter H, avec qui faire rencontres amicales d'abord et peut-être plus par la suite. **399213**

LISE, UNE INDÉPENDANTE AU GRAND COEUR, 65 ans, douce et chaleureuse, aime vie de chalet, pêche, camping, voyages, VTT, moto, Floride en hiver, veut connaître H, sérieux, ayant du cœur et envie d'aimer à nouveau. **401196**

ELLE RÊVE DE FONDER UNE FAMILLE, dans mi 40aine, 5'5", 130 lb, chev longs, de descendance italienne, infertile, souhaite contacter H, de descendance italienne lui aussi et voulant adopter enfant avec elle. **345759**

JEUX DE SOCIÉTÉ ET PETITS VOYAGES AU MENU! Dame de Vanier en Ontario, 75 ans, 5', chev brun pâle courts, yx pers, aime promenades en auto, souhaite rencontrer H 77 ans et moins, sobre, propre et en bonne santé. **389061**

JULIETTE CHERCHE SON ROMÉO! Veuve de 72 ans, 5'2", 160 lb, chev blancs, yx bruns, aime danse, marche, resto et activités, désire H, n-fum, honnête, respectueux, simple, pour relation sérieuse. **395063**

VEUVE AIMANT CHOUCOUTER SON HOMME! Gatineau, 73 ans, 5' 1/2, chev blancs, yx pers, sobre, en santé, beau sourire, active, affectueuse, débrouillarde, compréhensive, de bonne compagnie, désire rencontrer H, pour être heureux ensemble. **400526**

JEANINE VOUS OFFRE UN PEU DE CHALEUR, Ottawa, aime lecture, cuisine, cartes, ciné et moments tranquilles, recherche H 70 ans et plus, n-fum, buvant peu, en santé, responsable, attentif, soigné et plutôt flateur. **383950**

JEUNE FEMME PLEINE DE VIE AU SOURIRE CHARMEUR! 43 ans, joyeuse, aime dessin, danse, lecture, scaballe, souhaite découvrir H, sérieux, calme et attentionné, avec qui développer relation amoureuse sérieuse. **400686**

SYLVIE RÊVE DE MARIAGE! Hull, 42 ans, 5'2", 225 lb, beaux yx bruns, n-fum, porte petites lunettes, a passé réglé, aime chiens, chats, veut ami 35-45 ans, ayant emploi, pour marche, concerts, festivals, coocooning. **399324**

LOUISE, L'AMOUREUSE DE LA VIE, Outaouais, 71 ans, 5'2", aime voyages et sorties au resto, souhaite connaître H, possédant certaines affinités. **400060**

TRÈS FÉMININE BLONDE AUX YEUX BLEUS, veuve retraitée de Gatineau, 60aine, 110 lb, cherche H dans 60aine, 5'8" et plus, aimant musique, danse, marche, resto, avec qui faire sorties. **399111**

PARCE QU'À DEUX C'EST MIEUX! Belle Gatinoise de 69 ans, 5'4", 135 lb, tranquille, sociable, affectueuse, a beau sourire, aime danse, bonne bouffe, désire H 65-75 ans, n-fum, pour faire plein de choses ensemble. **393576**

ISABELLE N'EST PAS UNE FILLE COMPLIQUÉE, Gatineau, 30 ans, 5'2", 110 lb, longs chev bruns, célibataire depuis quelques années, désire H, intéressé à jaser, avec qui faire nouvelles rencontres. **400119**

ROMANTIQUE CHÂTAÎNE AUX YEUX BLEUS, mi 50aine, 5'3", poids santé, n-fum, app jeune, a humour, vit près de Buckingham, aime musique, billard, feu de camps, recherche doux compagnon 54-60 ans, pour but sérieux. **399946**

MARIE SE DIT TRÈS AFFECTUEUSE, 36 ans, chev bruns mi-longs, yx pers, n-fum, simple, sincère, sans enfant mais les adore, porte lunettes, vit à la campagne, aime marche, cherche à découvrir H 35-45 ans, demeurant à Hull ou Gatineau. **320583**

CETTE SENSUELLE HULLOISE ATTEND VOTRE APPEL! 5', 225-250 lb, chev courts, yx bruns, sociable, cultivée, désire H 52-57 ans, belle app, honnête, sincère, fidèle, pour amitié et plus. **396611**

CETTE BRUNETTE AUX YEUX BLEUS EST LÀ POUR VOUS! Orléans, indépendante, sincère, aime aller danser, au théâtre, au resto, voyages en Floride l'hiver, club 60, cherche H 70 ans et plus. **398609**

UNE VOIX QUI EN DIT LONG... Joanie de Gatineau, 33 ans, 5'4", 140 lb, beaux yx verts, beau sourire, belle, honnête, loyale, a entreprise, aime sports, nature et road trip, désire H, pour but stable. **399113**

TOUT COMMENCE PAR L'AMITIÉ! Dame de 66 ans, poids santé, en forme, cherche H 65 ans et plus, n-fum, propre, pour partager activités, loisirs, sorties diverses et ainsi briser certaine solitude. **399013**

SARAH VEUT VIVRE D'INCROYABLES ÉMOTIONS! Très belle femme d'origine haïtienne, 37 ans, grande, beaux chev frisés, beaux yx, belles lèvres, heureuse, a humour, désire H, drôle, pour relation stable et durable. **398701**

ÇA SERAIT BIEN QUE TU VIENNES ME VOIR! Femme de Buckingham, 52 ans, fum, sans emploi ni voiture, cherche depuis longtemps, souhaite enfin trouver ami, fum si possible, pour se voir de temps en temps. **398780**

TON MESSAGE FAIRAIT VRAIMENT PLAISIR À CHANTAL! Thurso, 37 ans, souhaite beau jeune H 40-41 ans, de Thurso ou Buckingham, sérieux et sincère, pouvant se déplacer et aimant animaux. **175601**

DÉCOUVREZ UNE DAME LIBRE ET INDÉPENDANTE! Orléans, 80 ans, chev bruns, yx bleus, sincère, aime danse, resto, théâtre, clubs sociaux, souhaite connaître H, des environs, n-fum, semblable, intelligent et sympa. **395776**

LA PERSONNALITÉ DE DIANE VOUS CHARMERA! Hull-Gatineau, 60aine, 5'4", 138 lb, châtaîne-blonde, yx bleus, n-fum, sobre, app jeune, a belles dents, beau sourire, bon caractère, aime voyages, cherche H 60-68 ans. **398427**

DANS L'ESPOIR QUE L'AMOUR EXISTE... Coquette Gatinoise dans fin 60aine, 5'6", 160 lb, blonde, n-fum, retraitée de l'enseignement, a lunettes, aime voyages, théâtre, désire connaître gentil monsieur, possédant certaines affinités. **397988**

L'AMOUREUSE DES CANTONS DE L'EST, Rivière-Sud, 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, éduquée, sensible, sociable, sportive, artiste à ses heures, a voiture, aime voyager, cherche à connaître H, des Cantons de l'Est. **397637**

AU PLAISIR DE TE PARLER CHER MONSIEUR! Dame de l'Outaouais, 80aine, 5'2", simple, cultivée, chaleureuse, aime la vie et bonne compagnie, désire H du même âge, avec qui jaser des plaisirs qui nous conviennent. **389233**

DIANE EST UNE BONNE ET BELLE PERSONNE, Outaouais, 50 ans, 5'5", grasse, chev et yx bruns, fum, intègre, a humour, bon emploi, voiture, aime kayak, désire connaître H, même région, gentil, franc, pour relation à long terme. **397268**

UNE ÉTOILE DANS LE FIRMAMENT, dame dans 70aine, 5'2", poids santé, brunette, sociable, a belle personnalité, aime spectacles, désire gentil monsieur, sobre, au passé réglé, pour développer belle relation amicale et plus si affinités. **387027**

ÉRICA ET SON SOURIRE RADIEUX, 41 ans, 5'4" 1/2, 140 lb, chev noirs longs, yx bleus, sensuelle, sportive, travaillante, aime la vie, bon vin, bonne bouffe, désire H, pour amitié et plus ensuite. **397333**

SIMPLE ET FIDÈLE CHÂTAÎNE, Ottawa, 66 ans, taille et poids prop, yx verts, n-fum, sobre, sincère, honnête, aime balades, ciné, marche et resto, recherche H, possédant certaines affinités. **397291**

SYLVIE VEUT PASSER DU BON TEMPS À DEUX, bonne vivante de Milwaukee, 53 ans, 150 lb, chev bourgogne, yx bleus, en santé, romantique, travaille de nuit dans resto, a 3 enfants autonomes, aime pêche, VTT, désire H. **395419**

FAIS-MOI RIRE! Très belle Gatinoise dans jeune 50aine, 5'2", poids prop, en forme, professionnelle, a joie de vivre, désire beau pompier ou policier, au passé réglé, pour belle relation dans respect et intimité. **397197**

JOLIE GATINOISE PRÊTE POUR UN NOUVEAU DÉPART! 54 ans, 5'1", 150 lb, châtaîne, yx bleus, célibataire par choix, a passé réglé, aime vélo, natation, ciné, balades, désire H 50-65 ans, n-fum, pour délicieux moments. **397118**

VOYONS SI QUELQUE CHOSE PEUT NAÎTRE ENTRE-NOUS! Coiffeuse de l'Outaouais, 55 ans, 5'5", 145-150 lb, en forme, s'entraîne, cherche beau professionnel, distingué, pour amitié et plus. **397213**

DIANE VEUT COMMENCER PAR LE DÉBUT, 62 ans, 5'4", 175 lb, chev châtaîns, yx bruns, a bon sens de l'humour, souhaite H, semblable et sérieux, avec qui débiter par belle relation amicale. **397014**

ANNABELLE VOUS SALUE! 56 ans, 5'4", taille moyenne, blonde, yx verts, retraitée, sans enfant, a chienne, aime danse, voyages, marchés aux puces, cherche à connaître H, de Gatineau-Outawa, sérieuse, pour relation à long terme. **397050**

SI TU CHERCHES UNE BONNE COMPAGNE! Femme d'Ottawa, 62 ans, 5'2", 145 lb, châtaîne, yx bleus, app jeune, recherche bon copain, sobre, propre, bon vivant avec qui cuisiner, sortir, partager bons moments et plus. **18138**

UN SIGNE LUI FAIRAIT BIEN PLAISIR, séduisante Gatinoise de 67 ans, souriante, sociable, aimante, aime danse, lecture, nature, voyages, promenades, cherche à connaître H 60-70 ans, n-fum, fidèle, sincère, pour amitié et plus. **375077**

TU NE TENNUIERAS JAMAIS AVEC SOPHIE! 31 ans, nouvelle en Outaouais, sociable, drôle, positive, énergique, ouverte, a tatouages et piercings, aime rire, bouger, enfants, désire rencontrer H, pour relation amicale et peut-être plus. **396902**

SI LES ÉTOILES SONT BIEN ALIGNÉES... Dame de l'Outaouais, 72 ans, 5'2", 120 lb, app soignée, aime danse, yoga, ciné, activités culturelles, désire H 65-75 ans, positif, respectueux, pour amour. **176401**

ES-TU LA BONNE PERSONNE POUR JOANNE? Buckingham, 52 ans, chev et yx bruns, bilingue, a appartement seule, désire rencontrer H, pour poursuivre but à long terme. **393641**

UN BON REPAS EN TÊTE-À-TÊTE AVEC JOANNE, ÇA TE DIT? Outaouais, 50aine, 5'5", fiable, honnête, calme, attentive, aime les choses simples, spectacles d'humour, marche, désire H, ayant passé réglé et affinités. **396656**

LOUISE A HÂTE DE TE RENCONTRER! Gatineau, 57 ans, aime nature, pêche, menuiserie, désire H 55-60 ans, pour poursuivre but amical. **396760**

HOMME CHERCHE FEMME

TRÈS BEAU GATINOIS DÉBORDANT DE ROMANTISME, 60aine, 6'4", 192 lb, divorcé, distingué, aime la marche, la nature, les soupers romantiques, les spectacles, désire une belle Femme, 5'8" et plus, de poids santé, en forme, féminine et libre. **396997**

PROFITEZ DU BEAU TEMPS AVEC CE BON VIVANT! Michel de Gatineau, 60 ans, 5'9", 185 lb, yx bleus, en bonne santé mentale et physique, a débouté, aime nature, cuisine et jardinage, cherche à découvrir F, avec qui profiter de la vie. **400295**

VOULEZ-VOUS RIRE? CONTACTEZ DANIEL! Gatineau, 47 ans, 5'11", 170 lb, chev et yx bruns, aime rire et s'amuser lors de belles soirées, cherche à contacter F, intéressée à le rencontrer. **401129**

MAXIME EST SUPER ATTENTIONNÉ, Buckingham, 21 ans, énergique, fouceur, aime bouger, discuter, désire connaître F, dégourdie, ayant plan d'avenir, aimant avoir du fun, voir amis, sortir mais aussi être tranquille en amoureux. **399577**

CES PLAISIRS SIMPLES QUI FONT NOTRE JOIE! Homme de La Sarre, début 50aine, 5'9", 200 lb, chev poivre et sel, doux, patient, aime balades, bowling, désire douce F 45-65 ans, affectueuse, sincère, démonstrative. **395462**

S'APPRÉCIER L'UN L'AUTRE, Jean, 55 ans, 5'9", chev et yx bruns, calme, doux, attentionné, romantique, aime plein air et réno, souhaite connaître F, fidèle, pour vivre relation basée sur communication, tendresse, confiance et respect. **401015**

NE MANQUE PAS TA CHANCE DE CONNAÎTRE MARTIN! Gatineau, 46 ans, responsable, honnête, joyeux, a bon emploi, aime camping, pêche, voyages dans le sud, désire F, attentionnée, aimant voyager, pour aller de l'avant. **399677**

GENTIL ET DOUX GENTLEMAN, Outaouais, début 50aine, 5'10", brun aux yx bleus, app jeune, affectueux, romantique, aime escapades, désire F 55 ans et moins, n-fum, ouverte, ayant entretenu et écoute. **394380**

LUC SE CHERCHE UNE COMPAGNE DE VIE, camionneur de 49 ans, 6'2", 260-270 lb, châtain, a faible libido, cherche F, avec qui activités telles que ciné, marche, balades en auto, resto et plus. **400294**

VOICI UN HOMME AU GRAND COEUR! Gatineau, 47 ans, chev et yx bruns, app jeune, en forme, aime bouger, cuisiner et faire sports extérieurs, cherche F, ayant humour, pour sorties et but sérieux. **401033**

JACK ATTEND VOS MESSAGES! Gatineau, 45 ans, 5'5", 135 lb, célibataire, cherche à contacter F, de taille et poids prop, célibataire elle aussi. **400216**

LUC T'INTÉRESSE? LAISSE-LUI UN MESSAGE! 49 ans, environ 6'2", 260 lb, costaud, fait un peu d'embonpoint, désire F, pour activités. **400267**

PLEIN DE CHOSSES À PARTAGER AVEC DANIEL! Montebello, 61 ans, 5'9", 145 lb, chev foncés, yx bruns, belle et jeune app, passé réglé, recherche bonne copine 40-51 ans, simple, sociable, aimant jaser, sports, pour partager bon temps. **400131**

VENEZ JASER AVEC MOI! Jeune homme de 21 ans, 5'6", 125 lb, demeure à Gatineau, recherche F, pour discuter, en apprendre davantage l'un sur l'autre, devenir amis et peut-être plus. **400136**

TU NE REGRETTERAS PAS TA RENCONTRE AVEC NICOLAS. Très beau mec de 44 ans, 5'11", 205 lb, taille moyenne, app jeune, adore faire plaisir, souhaite F, peu importe app, aimant se faire gâter. **399992**

MICHEL ET SON ENVIRONNEMENT ENCHANTEUR! 5'11", 200-205 lb, châtain foncé, yx bleu-vert, n-fum, demeure dans beau village à 50 minutes de Gatineau, aime marche, ciné, désire F 45-55 ans, mature, pour but sérieux. **399226**

BEAU MONSIEUR OUVERT D'ESPRIT, Vieux-Gatineau, 59 ans, 5'5", n-fum, aime marche et autres activités en nature, souhaite petite F, 5'-5'2", 100-115 lb, pas trop compliquée, pour vie heureuse. **381618**

YVAN LE GENTILHOMME! 60 ans, 5'10", 180 lb, chev bruns, beaux yx bleus, beau sourire, aime danse, musique, vélo, camping, pique-niques, veut F 52-59 ans, 5'3"-5'7", poids santé, féminine, aimant rire. **401086**

EN QUÊTE D'AMOUR ET D'INTIMITÉ, homme marié de Gatineau, 50 ans, 5'6", 180 lb, yx verts, n-fum, tendre, affectueux, désire F, ayant besoin d'amour et de tendresse, pour relations intimes discrètes. **399873**

TU AIMES L'AVENTURE? MARC EST CELUI QU'IL TE FAUT! Gatineau, 48 ans, 5'6", 155 lb, en bonne forme physique et ouvert d'esprit, désire connaître F 30-50 ans, ouverte d'esprit, aimant sports, marche et bien plus. **399757**

L'UNE D'ENTRE-VOUS SERAIT-ELLE INTÉRESSÉE? Homme dans fin 40aine, s'adapte à tout, a valeurs, humour, aime dialogue, bons soupers, vin, escapades nowhere, désire belle F, taille et poids prop, ayant bon cœur. **399771**

REZAND-VOUS AVEC L'ÉROTISME... Beau jeune homme de 21 ans, aime s'amuser et avoir plaisir, désire rencontrer belle F, aimant mêmes choses, avec qui partager bons moments. **399795**

DENIS VOUS INVITE À LE CONTACTER! 64 ans, plutôt tranquille, demeure à Buckingham, cherche à connaître F 55-65 ans, intéressée, avec qui poursuivre but sérieux. **399804**

STÉPHANE ESPÈRE TOUJOURS TROUVER L'ÂME SOEUR, Gatineau, 39 ans, 5'5", 140 lb, chev bruns, yx bleus, cherche demoiselle, de même région, pour faire belles rencontres, créer nouvelles amitiés et peut-être plus. **399657**

PATRICK COMMENCE L'ANNÉE DU BON PIED! 48 ans, 6', blond, yx bleus, travailleur autonome dans domaine immobilier, cherche jolie F, intelligente, avec qui faire diverses activités et profiter de la vie. **399554**

UNE FEMME DANS SA VIE CHASSERAIT LA MONOTONIE! Bon gars de Gatineau, 47 ans, 5'7", chev et yx bruns, n-fum, séparé, fiable, aime cuisine, raquette, cherche Gatinoise, pour sorties et but sérieux à long terme. **399402**

DANIEL TRAVAILLE EN CONSTRUCTION, 5'10", 160 lb, chev et yx bruns, cherche dame 35-45 ans, avec qui sortir et apprendre à se connaître. **399424**

PETITES RENCONTRES TRÈS AMUSANTES! Beau jeune homme de Gatineau, 5'6", souhaite jeune F 20aine-30aine, de belle app, avec qui partager belle amitié, plaisir et peut-être plus. **399448**

PAUL ESPÈRE AVOIR DE VOS NOUVELLES! 70 ans, chev gris-blanc, petite barbe, mature, aimerait bien connaître F, mature, avec qui partager bons messages sensuels ou érotiques. **399519**

HOMME CHERCHE HOMME

BON CUISINIER PRATIQUANT LE YOGA, 58 ans, taille moyenne, 5'7", 165 lb, gai, actif, aime marcher, peut recevoir, recherche H 40 ans et plus, pour relations intimes occasionnelles. **401099**

TU ES GRAND, COSTAUD, BIEN POURVU? TU M'INTÉRESSE! Gatinois de 56 ans, 6'2", 150 lb, sans maladie, se déplace, souhaite connaître H, 200 lb et plus, sans maladie, aimant embrasser et caresser tout autant que lui. **360932**

BIENVENUE CHEZ CHARLES! 57 ans, gai, aime faire massages et fellations, cherche à trouver bon partenaire, avec qui pratiquer exercices de yoga et activités sexuelles. **401133**

DOUCEUR ET SENSUALITÉ À L'HONNEUR! Homme de Buckingham, 66 ans, doux, sensible, sensuel et amoureux, souhaite découvrir H, semblable, pour relation à long terme empreinte d'amitié, d'amour et d'érotisme. **401035**

TRÈS BEL HOMME EN QUÊTE D'UNE PREMIÈRE FOIS, 5'9", 180 lb, propre, cherche à contacter jeune H 20-50 ans, mince, n-poilu et aussi de belle app, avec qui vivre première expérience. **401038**

CE JEUNE HOMME ATTEND DE TES NOUVELLES! 37 ans, 6'3", 200 lb, très bien pourvu, aimerait vivre H 20-40 ans, très bien pourvu lui aussi, avec qui vivre première expérience. **401072**

DES FANTASIES À EXPLORER! Bisexuel dans 50aine, mince, n-poilu, propre et discret, souhaite rencontrer H, semblable et pouvant recevoir, pour intimité entre hommes. **400907**

UNE FEMME DANS UN CORPS D'HOMME, transgenre de l'Outaouais, 57 ans, 5'9", 200 lb, bien pourvu, cherche à rencontrer H 30-60 ans, avec qui poursuivre but sérieux. **400746**

MARCO VEUT TOUT ESSAYER! 36 ans, 140 lb, chev blonds longs, yx bleus, très timide, recherche H, bien pourvu et très coquin, avec qui s'initier à tous les plaisirs intimes entre hommes. **400763**

POUR ESSAYER TOUT CE QU'IL N'A PAS ENCORE FAIT, fin 50aine, 5'10", 220 lb, célibataire, aime masturbation, fellations, désire rencontrer bel H fin 50aine-70 ans, avec qui partager intimité occasionnelle et sortir enfin du placard. **400662**

BEAU ET TRÈS BIEN POURVU... Gatineau, début 50aine, bien prop, propre, cherche à contacter bel H 40-50 ans, semblable, pouvant recevoir, pour première expérience de masturbation et fellation. **400519**

RÉJEAN TE RENDRA HEUREUX, POUR LONGS TEMPS! Gatineau, 66 ans, 5'9", 210 lb, tendre, doux, affectueux et très fidèle, souhaite amoureux-ami-ami, pour tendres et douces caresses. **399918**

CE BICURIEX ASSURE DU BON TEMPS... N-fum, en forme, peu pourvu mais actif, a beau corps, belle queue, un peu d'expérience, aime de tout, désire H 40aine-60aine, pour se faire mutuellement plaisir, sans tabous. **242929**

MARIO A TRÈS ENVIE DE TOUT ESSAYER... 25 ans, 145 lb, chev blonds frisés longs, yx bleus, porte moustache, cherche à contacter H, bien membré, très coquin et expérimenté, pour amitié et première expérience. **400013**

MARCO EN A VRAIMENT ENVIE... 26 ans, 145 lb, chev blonds assez longs, yx bleus, cherche autre H, bien pourvu, coquin, pour s'initier à l'intimité entre hommes lors d'une première expérience. **399852**

FEMME CHERCHE FEMME

IL SE POURRAIT QUE JE T'INTÉRESSE! Josée, 46 ans, cherche à contacter autre F, intéressée, avec qui partager diverses sorties telles que ciné, resto et plein d'autres choses. **400890**

UNE FEMME DE CONVICTIONS, Gatineau, 46 ans, 5'5", 154 lb, chev blonds, yx pers, terre-à-terre, a humour, aime s'amuser, sorties et bonnes bouffes, souhaite rencontrer F 45-55 ans, pour avoir beaucoup de plaisir ensemble. **4420142**

COUPLE

STÉPHANE ET SARAH SONT TRÈS OUVERTS, Outaouais, lui, 45 ans, 5'11", 160 lb, chev longs, yx pers, en forme, elle, 5'4", 130 lb, chev châtaîns longs, cherchent H, pour découvrir, fantasmes, sorties et plus. **400678**

PIMENTEZ VOTRE INTIMITÉ AVEC CE TRANSGENRE! 57 ans, 5'9", 200 lb, aime porter bas de nylon et talons hauts, veut couple 30-60 ans, avec qui partager fantasmes et plaisirs intimes. **400743**

MICHEL SERA À VOTRE ENTIÈRE DISPOSITION... 50 ans, 5'10", belle app, très propre de sa personne, aime porter lingerie féminine, désire couple HF, H, ou F, pour réaliser leurs fantasmes. **294181**

CE PRINTEMPS, PRENEZ LES DEVANTS

Faites-vous GRATUITEMENT une description vocale complète et originale, aux couleurs de votre personnalité!

Ça pourrait en intéresser